

سويسرا

لؤلؤة الألب

SWISSRA

العدد الحادي عشر .. فبراير 2009 - 2010

جينيف في انتظاركم ...
رحلات يومية من الرياض وچده إلى زيورخ .
اكتشف سويسرا على عجل .
زيورخ: محطاتكم الأولى في سويسرا .





Fly Europe's leading airline daily from Riyadh and Jeddah.

Taking you to Frankfurt and the world.

Rediscover the pleasure of traveling.

All for this one moment.



Lufthansa flies daily from Riyadh & Jeddah starting 29 March 2009. Lufthansa and SWISS now operates weekly 11 flights from Riyadh and Jeddah, 3 flights from Dammam and 4 flights from Bahrain. For reservation and more information visit www.lufthansa.com or www.swiss.com, call toll free on 800 124 5550 or contact your local travel agent.

There's no better way to fly.



Lufthansa

A STAR ALLIANCE MEMBER 



اكتشف سويسرا على عجل



أبو الوفا بدور

أعتقد أن سويسرا من البلاد القليلة في العالم التي تقدر شعبها وتحترمه كثيرا وانها تعتبر الانسان الفرد هو وحدة المجتمع وهو قيمة كبيرة وهامة لا بد من الاعتناء بها والمحافظة عليها، ولعل أهم دليل على ذلك هو تخصيص أكثر من عشرين ألف كيلومترا من طرقها المنبسطة والجبلية وممراتها المائية لتكون خالصة لمحبي رياضات المشي والجري الخفيف ولهواة ركوب الدراجات ومحبي التحرك بألواح التزلج، وجعل هذه الطرق متنوعة على السيارات والدراجات النارية وكل ما هو من شأنه أن يلوث البيئة أو يعكر صفو من يستخدمها.

وبالرغم من أن هذه الفكرة قد بدأت منذ حوالي ستة عشر عاماً فلم تحاول دولة أخرى من دول العالم تقليدها أو استعارتها في الوقت الذي ظلت فيه سويسرا تعمل على تطويرها وتحسينها، وقد بدأت عام ١٩٩٣ عندما قررت مجموعة من نشطاء السفر بالدراجات إنشاء شبكة طرق للسفر بالدراجات في سويسرا وقاموا بالاتصال باتحاد السياحة السويسري الذي دعم الفكرة وبدأ الإعداد لإنشاء ما يسمى بمؤسسة السفر بالدراجات في سويسرا، وتم الافتتاح عام 1998 وكانت البداية مع 9 طرق بطول 3000 كيلومتر في كل أرجاء سويسرا. وفي عام 1999 قام الاتحاد السويسري لرياضة المشي بالاتصال بمؤسسة السفر بالدراجات بغرض تطوير رياضة المشي، وقادت المناقشات المشتركة بينهما إلى التصور المبني لهيئة أطلقوا عليها اسم "سويتزلاند موبيليتي" وكان الهدف منها هو تطوير شبكة طرق وطنية خالية من المحركات تُخصص للسياحة وقضاء الإجازات.

وتبلغ مسافة المسارات لعشاق التزّه على الأقدام 6300 كيلومتراً ولراكبي الدراجات العادية 8500 كيلومتراً وراكبي الدراجات الجبلية 3300 كيلومتراً ومحبي السكيتج الأرضي 1000 كيلومتر ولعشاق قوارب الكانو 410 كيلومتراً، وكعادة السويسريين تم اختيار الطرق بتعاون وثيق بين الإدارات الإقليمية المختلفة، وتم وضع إشارات قياسية على الطرق المختارة في جميع أنحاء البلاد بناءً على المعايير السويسرية، حيث تشير اللافتات ذات اللون الأصفر إلى مسارات المشي واللون الأحمر إلى مسارات الدراجات الهوائية والجبلية والتزلج على الألواح بالإضافة إلى لوحات المعلومات التي تشمل اسم ورقم الطريق، وتم تمييز اللوحات بألوان مختلفة فخصصت اللوحات ذات اللون الأخضر لهواة المشي والأزرق الفاتح لراكبي الدراجات والمصفر للدراجات الجبلية والبنفسجي للمتزلجين على الألواح والأزرق التركواز

للقوارب التجديف كما تستخدم نفس الألوان لتمييز الطرق على الخرائط. وتعتبر هذه الشبكة هي أول وأكبر وسيلة ترويج لقضاء الإجازات باستخدام وسائل الانتقال الخالية من المحركات في العالم كله ويعتبر هذا المشروع منتجاً سياحياً غير مسبوق يستغل جميع إمكانات سويسرا السياحية من جمال طبيعي فريد وتنوع متميز في الطبيعة وجودة في أماكن الإقامة وتوفر شبكة المواصلات العامة بما يجعل سويسرا بالفعل هي جنة الراغبين في قضاء إجازة نشطة مليئة بالحركة وصديقة للبيئة في الوقت نفسه.

وهذه هي سويسرا...





Now 21 weekly flights from Saudi Arabia & Bahrain,
taking you to Frankfurt, Zurich and the world.
Rediscover the pleasure of traveling.
For reservation and more information visit
www.lufthansa.com and www.swiss.com, call toll free on
800 124 5550 or contact your local travel agent.

There's no better way to fly.



Lufthansa

A STAR ALLIANCE MEMBER 

hello, salut, مرحبا, salve, hola, こんにちは, grüezi, привет...



An international crossroads
with easy and rapid access by
plane, train or car.

Hotel facilities comprising
over 14,000 beds, from country
inns to luxurious hotels on
the lakefront.

World center for debate and con-
ferences, seat of international
organizations. Visit the United
Nations Building.

Culture and art on a daily basis:
museums, the Old Town,
a wealth of history. Shopping,
watches and jewelry.

Many excursions in the region:
the mediaeval town of Gruyères,
Zermatt and the Matterhorn,
Chamonix and the Mont-Blanc.

Events and entertainment.
The Geneva Festival with its
fireworks and a wide range of
concerts to suit all tastes.



In the heart of Europe, nestled between the
Alps and the Jura, hugging the shores of its
lake, Geneva is a year-round holiday destina-
tion, blending culture and the arts, enter-
tainment and sports. Whatever the length of
your stay, Geneva, far much more than a city,
looks forward to your visit.



Geneva Tourism
& Convention Bureau

Rue du Mont-Blanc 18
P.O. Box 1602
CH - 1211 Geneva 1
Tel.: +41 22 909 70 00
Fax: +41 22 909 70 11
info@geneva-tourism.ch
www.geneva-tourism.ch

في هذا العدد

21 - 7

وهذه هي جنيف

جنيف هذا الموسم ليست كأى جنيف مضت، فجدولها مليئ بالأحداث والفعاليات، ومن يقرر زيارة المدينة هذا الصيف سوف يستمتع هو وعائلته كما لم يستمتع من قبل، ومن بين العشرات من الاحتفالات والعروض الموسيقية والفنية سوف لا يجد أحداً وقتاً ليضيعه بعيداً عن الاستمتاع بوقته في جنيف. جان بير جوبين رئيس المكتب السياحي يرحب بكم.



سويسرا على عجل

25 - 22

لا شك في أن سويسرا هي الدولة الوحيدة في العالم التي خصصت بعض طرقها لتصبح خالية من أية وسيلة مواصلات لتتناسب رياضات المشي وركوب الدراجات الهوائية والجبلية والتزلج على الألواح والتجديف.

زيورخ، محطتك الأولى في سويسرا

55 - 46

يُطلق على مدينة "زيورخ" أنها وسط المدينة بالنسبة لسويسرا، فهي مدينة عالمية الخبرات تتميز بموقع رائع على الماء وتطل على أبهى مشاهد قمم جبال الألب المكسوة بالثلوج طوال العام، ومدينة بكل هذه المميزات لا بد وأنها تقدم لزائريها مزيجاً فريداً من نقاط الجذب السياحية والعديد من الفعاليات الفنية والثقافية والرياضية المتميزة، وتحتضن زيورخ بين جنباتها ما يزيد عن 50 متحفاً و100 صالة عرض.



Inside the issue

سويسرا



لؤلؤة الألب

العدد الحادي عشر فبراير 2009 - فبراير 2010
مجلة سياحية نصف سنوية تصدر باللغة العربية
للتعريف بإمكانات سويسرا السياحية.

تصدر عن:

شركة ترافل وورلد للإصدارات السياحية
القاهرة - مصر

Published by Travel World Publications
Cairo - Egypt

الناشر

إيمان شعبان

رئيس التحرير

أبو الوفا بدور

E-mail: a.badour@yahoo.com

Publisher: Eman Shaaban
Chief Editor: Abouelwafa Badour

Cairo office: 13 Abdalla Tahr st.
Nasr City - Cairo, Egypt.
Tel. +20222743513
E-mail: swissra2001@bluewin.ch

Images inside: Copyright by
Switzerland tourism by line
www.swiss-image.ch

Many thanks for Swiss Tourism
and the other Tourism offices
for their kind cooperation.



رعاية طبية على الطريقة السويسرية

108 - 104

يعتبر مركز بيرن لجراحة المناظير والجراحة المتطورة من أهم المراكز الطبية السويسرية ويتمتع بسمعة متميزة داخل وخارج سويسرا، وقد استطاع المركز بخبرته أن يجمع ما بين الخبرة الأمريكية والتقنية الجراحية الألمانية والدقة السويسرية تحت سقف واحد.



اكتشف الضيافة على الطريقة السويسرية على صفحات 80-81.

لوزان بالاس بين الماضي والحاضر



فندق لوزان بالاس من الفنادق ذات التاريخ العريق فهو ينتمي لفترة الزمن الجميل حيث تم افتتاحه عام 1915 وارتبط منذ ذلك اليوم ارتباطاً وثيقاً بمدينة لوزان لأنه يتكامل ويندمج تماماً مع تكوينها المدني والمعماري. إن لوزان بالاس ليس مجرد فندق بل إنه أكثر من ذلك فهو يعتبر بمثابة مؤسسة ونقطة تجمع للمجتمع الراقي سواء المحلي أو العالمي. جان چاك جاور مدير عام الفندق وأحد خبراء الفندقة في سويسرا يرحب بضيوف الفندق من الشرق الأوسط.

39 - 32



رساله من فوق جبال الألب السويسرية

توفيق مللي ينصحكم بالسفر إلى سويسرا هذا الصيف

20% ثم الإمارات بنسبة 10% وقطر بنسبة 8% ومنذ أن فتحت هيئة السياحة السويسرية مكتبها في منطقة الخليج منذ 5 سنوات مضت فقد حدث نمو مضطرد تراوح بين 10% و15% سنوياً.

كما لاحظنا حدوث تغير طفيف في توجهات السفر في منطقة الشرق الأوسط، حيث بدأ العرب في زيارة سويسرا في الشتاء للاستمتاع بإجازة شتوية في منطقة الألب السويسرية، وبدأ عدد أكبر منهم في الإقامة في فنادق 4 نجوم، كما بدأ الكثير منهم في اختيار مقاصد جديدة مثل زيوريخ وإنتراكن ولوجانو ولوسيرن وسان موريتس وزيرمات وساس-في وفيلار، إلى جانب المقاصد التقليدية مثل جينيف ولوزان ومونترو. ونقوم في هيئة السياحة السويسرية بعمل عروض عامة سنوياً في دول مجلس التعاون (عروض الطريق) بحضور 20 مندوباً سويسرياً وورش عمل في سويسرا تدعى إليها 40 شركة سياحة وسفرات.

نحن نروج لفكرة أساسية وهي "كن طبيعياً" ونقدم إلى السوق عروضاً مثل "عروض للعائلات" و"فنادق الديلوكس السويسرية" و"العناية الصحية" و"التسوق" وكذلك عروضاً عن مقاصدنا السياحية الجميلة والمنتجعات العديدة. وبالإضافة إلى ذلك فإننا نعمل جاهدين على تحسين جودة الخدمة وكل شيء نقدمه ففي النهاية شهرة سويسرا نبتت أساساً من جودة كل شيء فيها، الطبيعة والمناخ والهواء والفنادق والطعام والشراب والخدمة وفوق كل ذلك كرم الضيافة السويسري الفريد.

توفيق مللي

مدير مكتب هيئة السياحة السويسرية في دول مجلس التعاون الخليجي

♦♦ تتميز سويسرا بأنها بلد ودود ومتعدد الثقافات فأهلها أناس في غاية اللطف والكرم والسماحة برغم أنها بلد يتكون من 4 مقاطعات أساسية متباينة في تركيبها السكانية ومناخها وحتى اللغة التي يستخدمها السكان المحليون حيث تُستخدم في سويسرا 3 لغات رئيسية هي الألمانية والفرنسية والإيطالية بالإضافة إلى اللغة المحلية القديمة التي مازال بعض السكان يتكلمونها. وبرغم ذلك التباين إلا أن هناك تناغماً وتمازجاً بين سكان جميع المقاطعات كما تجد بينهم سمات مشتركة عديدة على رأسها الود وكرم الضيافة وتلك الانتماسة التي لا تفارق وجوه أهلها.

تُعتبر سويسرا من المقاصد السياحية المتميزة وهذا هو بالضبط ما يعتقده مواطنو دول مجلس التعاون الخليجي، فضيوفنا (عائلات وشخصيات هامة ورجال أعمال) يعلمون أنهم سيلقون ترحيباً حاراً وأنهم سيستمتعون بإقامتهم في مدننا ومناطقنا الجبلية الرائعة التي توفر جميع التسهيلات صيفاً وشتاءً لضيوفنا الأعزاء لكي نجعل من إجازاتهم لدينا تجربة لا تُنسى.

وقد وصلت أعداد السائحين من دول مجلس التعاون الخليجي إلى سويسرا هذا العام (2008) حتى نهاية نوفمبر 109637 سائحاً قضوا ما إجماليه 383571 ليلة سياحية بزيادة 15% عن نفس الفترة من العام 2007. وتمثل حصة دول مجلس التعاون الخليجي حوالي 2% من إجمالي الأسواق الأجنبية للسياحة في سويسرا وتحتل السعودية المرتبة الأولى بين دول المجلس في عدد سائحيها إلى سويسرا حيث تصدر حوالي 50% من عدد السائحين من كل دول المجلس وتتلوها الكويت بنسبة

چينيف في انتظاركم

مهرجانات وموسيقى وحفلات

ومطاعم ورحلات وتسوق

واستمتاع بك ما هو جميل

وهذه هي چينيف!!





ج جنيف هذا الموسم ليست كأي جنيف مضت، فجدولها مليئ بالأحداث والفعاليات، ومن يقرر زيارة المدينة هذا الصيف سوف يستمتع هو وعائلته كما لم يستمتع من قبل، ومن بين العشرات من الاحتفالات والعروض الموسيقية والفنية ومن بين العديد من عروض التخفيضات التي تقدمها المحال الكبرى والمراكز التجارية، سوف لا يجد أحداً وقتاً ليضيعه بعيداً عن الاستمتاع بوقته في جنيف.

وتتعدد الرحلات والنزهات التي تمكننا من رؤية مناطق ونقاط الجذب والجمال في جنيف وما حولها سواءً باستخدام القطار الصغير (ميني ترين) الذي يسمح لنا بزيارة جنيف في طرق غير عادية ومليئة بالمناظر الطبيعية الرائعة، أو استخدام القوارب والبواخر أو باستخدام الباصات أو العربات المعلقة بالإضافة إلى نزهات المشي التي يصممها مكتب جنيف للسياحة والمؤتمرات وهي جولات بمصاحبة مرشد طوال أيام الأسبوع وتستمر الجولة على الأقدام حوالي ساعتين كما تُنظم جولة في المدينة القديمة بجنيف مع وصف صوتي أثناء الجولة.

وفي هذا الموسم هناك أماكن جديدة للاستكشاف منها 3 أماكن جاهزة لعشاق الاستكشاف ورؤية الجديد أولها "بين دو باكي" وهو موقع فريد في وسط المدينة يشمل حمام بخار وساونا وحمام تركي وكل ما يتطلبه الراغبون في الاسترخاء وإبعاد برودة الشتاء عن أجسادهم؛ ثم بعد ذلك يجب تذوق وجبة من "الفوندو" وهي الوجبة السويسرية الشهيرة جداً ولها طقوس مميزة عند تناولها، ويشتهر هذا المطعم الجميل المزود بمدفئة طبيعية والمطل على مشهد رائع للبحيرة والمدينة القديمة بتقديمه أكلة الفوندو على أصولها السويسرية العريقة.

أما المكان الثاني فهو منطقة "كوارتيه دي بين" وهو ركن الفنون وطلاب الفن في جنيف ويقع على بعد مسيرة دقيقتين فقط من حديقة "بارك دي باستيون" وسيدرك هذا المكان بزيارة متحف "مامكو" للفن الحديث ومتحف "باتيك فيليب" للساعات، أما ثالث هذه الأماكن فهو منطقة







وجنيف لا تنسى أطفال ضيوفها وتوفر لهم مكانين رائعين لقضاء أجمل أوقاتهم فيهما، أولهما هو "ياتولاند" وهو مجمع ألعاب عملاق يعتبر جنة حقيقية للأطفال حتى سن العاشرة والمكان الثاني هو مسرح العرائس الشهير وهو الوحيد من نوعه في سويسرا ولا بد من زيارته.

أما الجديد في عالم الفنادق في مدينة جنيف فهو فندق "إيست ويست" هو فندق 4 نجوم الوحيد في جنيف الذي أصبح عضوًا في جمعية "أفخم فنادق العالم الصغرى" وكان قد تم افتتاحه في 20 ديسمبر 2007 في قلب مدينة جنيف على بعد خطوات من البحيرة، ويتميز بباحته المفتوحة وإطلالته على مياه البحيرة وسحره الخاص وجوه الحميم بما يجعله وكأنه مكان إقامة خاصًا، ويتميز ديكور الداخلي بمزيج رائع بين روح الشرق وروح الغرب وهو من أعمال المعماري "مارك هيرتريش" ويتكون الفندق من 41 غرفة من بينها جناحان صغيران وجناحان دوبليكس ويديره "مارك-أنتوان ناسيل"، أما مطعم وبار "سنس" الذي يشارك في إدارته الأخوة "بورسيل" طهارة "جاردان دي سنس" في "مونبلييه" الحاصلون على نجمة ميشلان، فيقدم مطبخه أشهى أطباق منطقة البحر المتوسط.

وهناك أيضاً فندق "أوتيل دي أورلوجير" ذو 3 نجوم ويقع في منطقة "بلان-ليز-أواتس" على بعد دقائق من المدينة، وكان الفندق قد خضع لعملية تجديد شاملة عام 2008 وهو الآن مفتوح لاستقبال الضيوف من كل مكان في غرفه الـ 32، ومازال محتفظًا بسحره السويسري وكل إمكانيات الراحة التي يوفرها لضيوفه بما يجعله أشبه بمحل إقامة شخصي حيث تشعر وأنت فيه بأنك في بيتك. وإلى جانب الخدمة الحميمة التي يقدمها الفندق فإنه يعرض لك أيضاً مجموعة متميزة من أدوات صناعة الساعات تحكي تاريخ صناعة الساعات السويسرية.

وهناك مركز العناية بالصحة والجمال بفندق "بريستول"، حيث يمكنك الغوص في عالم من الاستجمام وتجديد الطاقة والمركز مُعدّ ليعطي للنزلاء الذين يرغبون الاهتمام بصحتهم وعافيتهم أجمل الأوقات، ويوفر التصميم والشكل الحديث مع الديكور الحميم من الخشب والحجر جواً

"كاروج" وهو الركن السارديني (نسبة إلى جزيرة سردينيا بإيطاليا) في جنيف ولكن بالطبع بأبعاد مختلفة ولكن بنفس روعة الطبيعة والألوان وجو مشابه لقرية جرينتش الشهيرة مما يجعلها تبدو كمدينة صغيرة داخل المدينة الكبيرة وهي لا تبعد أكثر من 15 دقيقة بالترام من وسط مدينة جنيف. ودائماً ما توجد زيارات بمصاحبة مرشد تنظمها مدينة كاروج.

وتعتبر جنيف بحق جنة المتسوقين، فهي تتمتع بوفرة في البوتيكات الراقية والمحال الكبيرة متعددة الطوابق وتتميز جميعها بتعدد المعروضات وأعلى مستويات الخدمة وحسن الاستقبال، وباعتبارها عاصمة الساعات في العالم فهي أيضاً مركز لأرقى المجوهرات والمكان الأمثل لشراء أجود البضائع السويسرية والمستوردة. ويمكنك بالطبع التسوق في وسط المدينة أو الذهاب إلى المولات الكبيرة مثل "لا براي" أو "باليكسرت".

وسواءً كانت زيارتك لجنيف قصيرة أو طويلة فالمدينة توفر لك مجموعة منتقاة من المغريات، فعلى امتداد شوارعها وطرقها تنتشر مئات من المحال التي تعرض أفخم المعروضات مثل الساعات السويسرية والمجوهرات من أرقى البيوت العالمية ومن أشهر الشوارع التجارية هنا "رو دورون" و"رو دي لا كونفيدرياسيون" و"بلاس دو مولارد".

وبعد جولة التسوق لا بد وأن تستمتع بوجبة غداء أو عشاء في واحدة من أفضل مطاعم جنيف، ولا تنس زيارة الأسواق المفتوحة مثل "بلاس دي لا فوستري" يوم الأربعاء أو "سان جين" يوم الخميس وأخيراً متع نفسك برحلة إلى عالم الشوكولاته في "شوكولا رور إس إيه" في بلاس دو مولارد أو "أور شوكولاتيه" في "رو دي ريف" أو مصنع ومركز بيع "شوكولا أند كاكاو فافاجر إس إيه" في منطقة "فيرسوي". كما يمكنك زيارة مصنع شوكولاته "ستيلر" بعد إعادة افتتاحه، وكان بول ستيلر قد افتتح المصنع عام 1947 لينتج مجموعة متنوعة من الشوكولاته التي تميزت بمذاقها اللذيذ الراقي ونالت شهرة عظيمة في سويسرا كما في جميع أنحاء العالم وخاصة النوع المسمى "بافيه دي جنيف"، ويتم تنظيم رحلات جماعية إلى المصنع.





من الرقي يشبع جميع حواسك. ويحتوي المركز على ساونا فنلندية وبيو ساونا بالأعشاب العطرية وحمام بخار سقفه مضاء بالنجوم ليعطي إحساساً متميزاً وحمام جاكوزي يسع 6 أفراد بالإضافة إلى مكان خاص للاسترخاء يوفر موسيقى هندية وأصواء ملونة تتوافق مع مبادئ وتأثيرات العلاج بالألوان، وكنائن للتدليك وغرفة لياقة.

أما فندق "ريشموند" التابع لمجموعة "روكو فورته" فقد فتح أبوابه من جديد في سبتمبر 2008 بعد عملية تجديد وتحديث شاملة استغرقت 21 شهراً، وهذا الفندق الجميل من فنادق 5 نجوم يتكون من 109 غرفة و35 جناحاً تطل على جبال الألب وبحيرة جينيف وكاتدرائية المدينة القديمة ويرجع تاريخه إلى 130 عاماً مضت، وقد تم تجديد المطعم والبار واللوبي بشكل كامل وكذلك قاعات الاحتفالات، كما تم إنشاء منتجع مائي جديد من أجل أن يستجم فيه الضيوف.



”وليست أحداث جينيف كلها في مطاعمها الفاخرة فقط، بل هناك أحداث عديدة تنتظر زوار وضيوف المدينة، ومن بداية الصيف سوف تتعدد الأحداث والفعاليات، منها الموسيقي والفني والثقافي والرياضي والشعبي.“

شات بوتيه“ في فندق ”بوريفاج“ الحائز على 18 نقطة من جولة-ميلانو ونجمة من ميشلان، ومطعم ”أوبرج دو ليون دور، ريليه إيه شاتو“ الحائز على 16 نقطة من جولة-ميلانو ونجمة من ميشلان وقد دخل مطعم فندق بريستول إلى عالم جولة-ميلانو بحصوله على 14 نقطة كبادرة لتقييمه، والمطعم مشهور بمطبخه الراقى ذي النكهة المتوسطة حيث تسيطر على أصنافه روح البحر المتوسط، بالإضافة إلى قائمة متنوعة تشمل العديد من الأصناف تغطي معظم الأذواق.

وتم افتتاح مطعمين جديدين في فندق ”ماندارين أورينتال“ في جينيف، حيث افتتح في أغسطس 2008 مطعم هندي من الدرجة الأولى، وافتتح الشيف ”فينيت باتيا“ من مطعم ”راسوي“ في لندن (وهو المطعم الهندي الوحيد الحائز على نجمة ميشلان في المملكة المتحدة) مطعمًا أنيقًا لتقديم إبداعات المطبخ الهندي يتميز بتصميمه العصري.

وكما أن جينيف تشتهر بفنادقها الفخمة، فإنها تشتهر أيضاً بمطاعمها الفاخرة، وتُعرف جينيف بأنها مركز عالمي للطعام وبها عدد ضخم - من بين جميع المدن السويسرية - من المطاعم الحائزة على جوائز من أدلة المطاعم الشهيرة مثل دليل ”ميشلان“ وهو من أفضل الأدلة الفرنسية وأعلى درجته 3 نجوم ودليل ”جولة-ميلانو“ وهو أحد أهم وأفضل الأدلة الفرنسية للمطاعم وأعلى درجته 20 درجة.

وفي عام 2009 سوف تكون جينيف هي المكان الذي يجب أن يقصده عشاق وذواقة الطعام حيث تقدم مطاعمها ذات المستوى العالمي أرقى وأجود إبداعات طهايتها حيث تُقام أحداث وفعاليات استثنائية طوال العام. وقد حازت مطاعم جينيف مرة أخرى عام 2009 على مجموعة من الجوائز الخاصة وعلى رأسها مطعم ”دومين دي شاتوفو، ريليه إيه شاتو“ الحائز على 19 نقطة من جولة-ميلانو ونجمتين من ميشلان، ومطعم ”ليه



كما حصل "دومينيك جوتييه" كبير طهاة مطعم "ليه شات بوتيه" في فندق بوريفاج، وهو أحد أهم وأشهر مطاعم جنيف، على لقب "شيف العام 2009" من دليل جولد-ميلاو حيث حصل على النقطة الـ 18. ومن أهم الأحداث في دنيا الطعام هذا العام أن بواخر سافوي بتصميمها الكلاسيكي التي يعود تاريخها إلى حقبة "الزمن الجميل" ستقوم برحلات بحرية منتظمة على مياه بحيرة جنيف تقدم خلالها قائمة مما لذ وطاب من إعداد الشيف "فيليب شيفريه" الحاصل على نجمتين من دليل ميشلان. وليست أحداث جنيف كلها في مطاعمها، بل هناك أحداث عديدة تنتظر زوار وضيوف المدينة، ومن بداية الصيف سوف تتعدد الأحداث والفعاليات، منها الموسيقي والفني والثقافي والرياضي والشعبي، وعلى رأسها يأتي مهرجان الموسيقى الذي يقام من 19 حتى 21 يونيو وفيه تتحول المدينة إلى مسرح موسيقي كبير تقدم عليه العروض الموسيقية من جميع الأنواع وتقام العروض في شوارع المدينة المزودة بأجمل الألوان. أما الصيف الموسيقي فيمتد من يوليو حتى أغسطس حيث تقدم موسيقى الجاز والموسيقى الكلاسيكية وحفلات متنوعة في الهواء الطلق في محيط طبيعي رائع الجمال (فناء مبنى البلدية وحديقة لا جرانج). ثم يأتي مهرجان جنيف الشهير الذي يستمر من 30 يوليو حتى 9 أغسطس وهو أهم أحداث الصيف حيث تقدم فيه عروض ترفيهية وموسيقية ومعارض فنية وأخرى للطعام والمنتجات اليدوية من جميع أنحاء العالم بالإضافة للألعاب النارية ذات الشهرة العالمية، وتتحول أثناء المهرجان شواطئ البحيرة إلى





أرض للعروض التي تُقدم، ويصادف الأول من أغسطس اليوم الوطني السويسري وسيتم الاحتفال به في قلب منطقة المهرجان (بونت دو مونت بلانك) بمشاركة أشهر الفنانين السويسريين. ويُقام مهرجان "لا باتي" الذي تُقدم فيه عروض للموسيقى والمسرح والرقص المعاصر، كما يُخصص مهرجان "فيرنيه" للموسيقى العالمية ويُقام كلاهما في شهر سبتمبر؛ ومن 26 أكتوبر حتى 12 نوفمبر تُقام "كونكور دي جينيف" وهي مسابقة جينيف الدولية للموسيقى، ومن 29 أغسطس حتى 17 سبتمبر يُقام سيرك "كني" وهو من أهم وأشهر سيرك في سويسرا وإذا تصادف وجودك وعائلتك في سويسرا في ذلك الوقت، فاترك كل شيء واذهب إلى جينيف لمشاهدة عروض السيرك ولن تندم أبداً. ومن 4 إلى 6 سبتمبر سوف قام مهرجان الجو التاسع وهو تجمع ضخم لكل ما له علاقة بالطيران في منطقة فيسي بجينيف، وسوف يحتفل مهرجان هذا العام بالذكرى المائة لنادي جينيف للطيران والكأس الـ 53 لجوردون بينيت ومهرجان المناطق حيث تطير العشرات من المناطق المملوءة بالهواء الساخن.

أما احتفالات أيام التراث الأوروبي فهي تبدأ يومي 12 و13 من شهر سبتمبر حيث تنظم زيارات خاصة بمصاحبة مرشدين مؤهلين لمشاهدة الآثار والمواقع التاريخية الموجودة في المدينة.

كذلك سيُقام معرض جينيف الـ 57 من 13 إلى 22 نوفمبر حيث يعرض 650 عارضاً منتجاتهم في حقول متنوعة من الأثاث إلى الطعام إلى الأزياء إلى الفنون، ويُقام المعرض في "باليكسو".



كل عام خلال شهري نوفمبر وديسمبر وتتضمن عروضاً فنية وموسيقية وأسواقاً عامة مثل أسواق "نويل" الشهيرة والمعروفة ببضائعها الجميلة. وعلى المستوى الثقافي يُقدم مكتب جنيف للسياحة عرض "بطاقة مرور جنيف للمتاحف" وهي صالحة لمدة 3 شهور وتتضمن زيارة مجموعة متاحف جنيف الخاصة مثل مجموعة "باور" ومؤسسة "مارتن بودمر" ومتحف سويسرا حول العالم ومتحف باربر-مولر ومتحف الهلال والصليب الأحمر والمتحف الدولي لحركة الإصلاح الديني ومتحف "باتيك فيليب" للساعات.

وليس ما سبق هو كل ما تملكه جنيف هذا العام، فالمدينة التي يطلقون عليها أصغر أكبر مدن العالم لا تزال تملك الكثير والكثير مما يمكن أن تقدمه كجائزة لمن أختارها لتكون مقراً لقضاء عطلة، فمن ترك جميع مدن العالم ومنتجعاته السياحية لكي يقضي اجازته في جنيف، فلن يندم أبداً.

وتحتفل المدينة سنوياً بفشل غزاة السافوي عام 1602 للسطو على المدينة، فيسير موكب مهيب من أكثر من ألف شخص، يحملون المشاعل ويرتدون ملابس القرن السابع عشر وذلك في 11 ديسمبر من كل عام.

ومن الأحداث الرياضية التي تقع هذا الموسم "ماراثون جنيف" في 10 مايو وهو من السباقات المسجلة في "IAAF" ويتميز بمرور مساره على أهم المواقع السياحية في جنيف؛ وسباق "بول دور ميراباود" وهو أكبر سباقات البحيرات للقوارب في أوروبا ويقام يومي 13 و14 يونيو.

كما تُقام مهرجانات سينمائية خلال شهري يوليو وأغسطس من بينها "أورانج سينما" حيث تُقام عروض سينمائية في الهواء الطلق على ضفاف البحيرة، ومهرجان "سينما توس إكران" الدولي الخامس عشر للأفلام والعروض التلفزيونية الذي يُقام من 2 إلى 9 نوفمبر.

بالإضافة إلى كل ذلك هناك الاحتفالات بأعياد الكريسماس التي تحدث





مرحباً بكم في جينيف

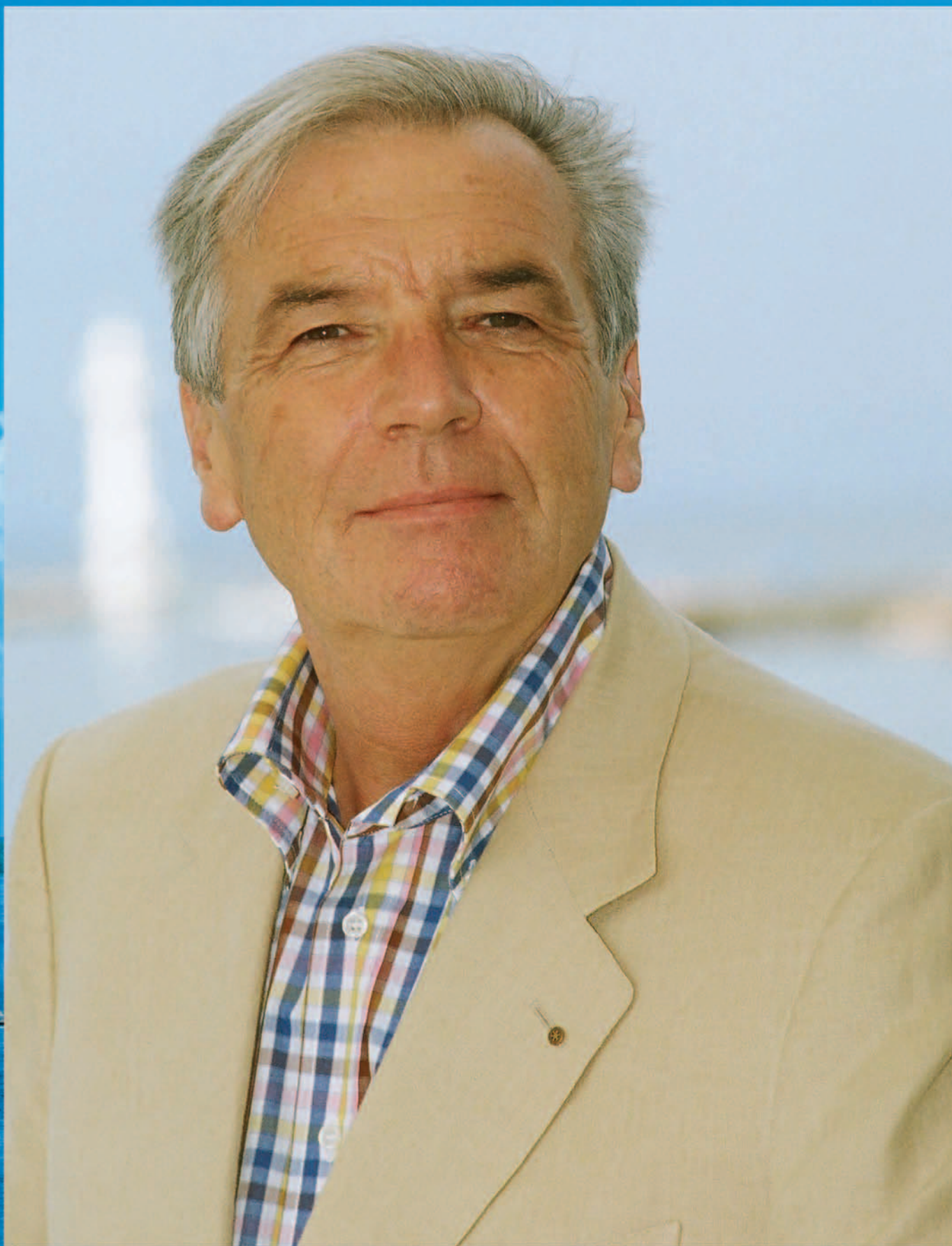
عاصمة السياحة العالمية

لا شك في أن مدينة جينيف، المعروفة عالمياً باحتضانها للعديد من المنظمات والمؤسسات الدولية وبتراثها الثقافي والحضاري الغني الذي تراكم على مدار 3 آلاف سنة من تاريخها، هي المكان الأمثل لكي يتقابل الناس ويتبادلون الأفكار والآراء. في العصور الوسطى اكتسبت جينيف شهرة عالمية بكونها سوقاً كبيرة ومركزاً تجارياً هاماً على مفترق طرق التجارة الكبرى حيث كانت أهم نقطة اتصال بين البحر المتوسط وشمال أوروبا. ولكونها مدينة نشطة ومضيافة فقد استقرت فيها تقاليد كرم الضيافة وحسن استقبال الزائرين والانفتاح على العالم وكان ذلك بفضل الرواد الأوائل وأصحاب الأفكار التقدمية في صناعة الفنادق والسياحة. اليوم، أصبحت جينيف مركزاً رئيسياً للمال والصناعة والأعمال الإنسانية وصناعة الساعات والعلوم والدين، وفوق ذلك فقد جعلت منها منشآتها الفندقية فائقة الجودة ومطاعمها وتراثها الثقافي وأماكن التسوق المتنوعة التي تنتشر في جميع أنحاءها، مدينة عالمية تجتذب الزائرين من جميع أنحاء العالم.

وأياً كان الموسم أو سبب زيارتك لجينيف، فمدينتنا تقدم لك تنوعاً هائلاً من المقاصد السياحية والثقافية بالإضافة لحدائقها الكثيرة والنزهات البحرية على مياه بحيرة جينيف التي تعتبر أكبر بحيرة في أوروبا وأكثر من 40 متحفاً، كما يستحق جبل "سالييف" الزيارة وهو الجبل الخاص بسكان جينيف ويقع عبر الحدود مع فرنسا. في أقل من 5 دقائق تصعد بك عربة معلقة إلى ارتفاع 1100 متر حيث ترى مشهداً لا مثيل له لجينيف وبحيرتها وجبال الألب والجورا ومونت بلانك. وبالطبع لا يجب أن ننسى الأحداث والفعاليات العديدة التي تنتظرك بتنوعها المذهل على مدار العام فعلى سبيل المثال لا الحصر هناك العديد من المعارض الفنية وعروض الموسيقى الكلاسيكية ومهرجانات السينما. وهذا العام على وجه الخصوص سيكون في انتظار ضيوفنا من منطقة الشرق الوسط ترحيباً حاراً من القلب وستكون سلطنة عمان ضيف الشرف على مهرجان جينيف الذي يقام في أغسطس ويُعتبر أحد أكبر وأهم الأحداث السياحية في أوروبا وهو لذلك حدث يجب ألا يفوتك.

إن مدينتنا، جينيف، بتعدد ثقافاتنا تنتظر على أهبّة الاستعداد للترحيب بك بابتسامة من القلب وود حقيقي، فأهلاً بك في هذه الواحة الجميلة في قلب أوروبا.

مع تحيات
جان بيير جوبين
رئيس مكتب جينيف السياحي



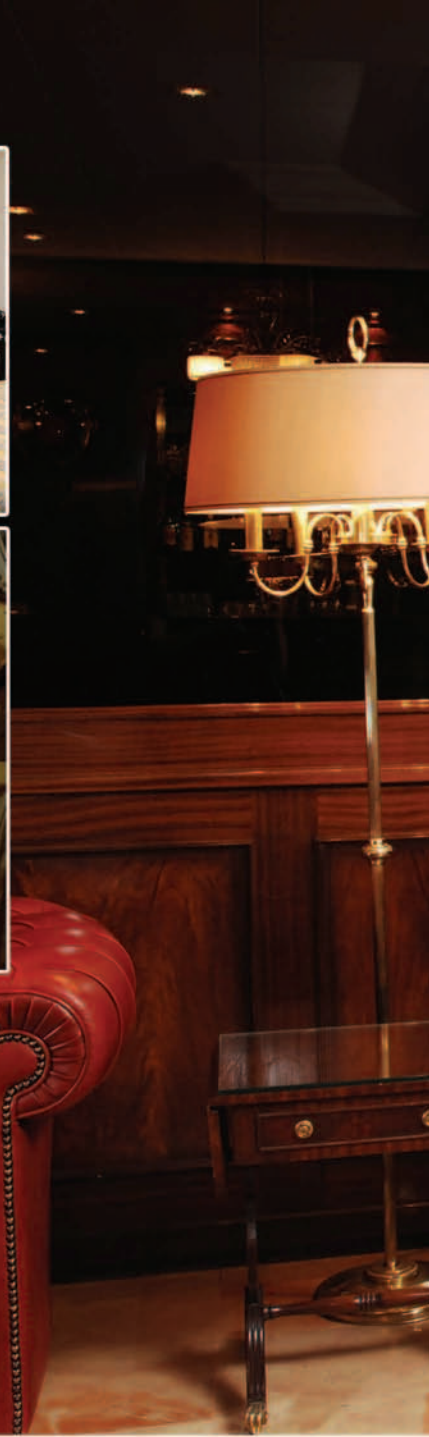


فندق بريستول چينيف ..

4 نجوم بخدمات 5 نجوم

يتميز فندق بريستول چينيف بموقعه الرائع، فهو في وسط المدينة تماماً، يبعد عن البحيرة أمتار قليلة وعن محطة قطارات چينيف الرئيسية خمس دقائق فقط سيراً على الأقدام، وعن الأسواق والمراكز التجارية دقائق قليلة أيضاً، ولا نبتعد عن الحقيقة كثيراً عندما نقول أن فندق بريستول هو قلب چينيف أو عندما نقول أن مدينة چينيف تعيش في قلب البريستول.





سلفاتور دي ماري مدير عام الفندق

والتقنيات الحديثة من أجهزة اتصال ووسائل ترفيه، بالإضافة إلى خدمة الغرف طوال الأربعة وعشرين ساعة لتقديم المشروبات والوجبات الغذائية للنزلاء وقمتا شاءوا. ويتميز فندق بريستول بمطبخه أيضاً حيث يقدم بوفيه إفطار سويسري متميز كل صباح والجديد أن نزلاء الفندق سوف يتناولون إفطارهم على أنغام موسيقى الهارب.

وبالإضافة لذلك يوجد مطعم Relais Bristol الشهير بأطباقه المتميزة من منطقة البحر المتوسط والذي يشتهر بتقديم اللحم الحلال أثناء الموسم الصيفي لضيوفه من منطقة الشرق الأوسط، وكذلك ركن البانو بار الذي يقدم مجموعة مختارة من المشروبات على أنغام البيانو.

ويضم البريستول نادي صحي ورياضي تم تجديده بالكامل في تمازج غريب بين الخشب والرخام ليصنعاً معاً جواً فريداً لا يعرف قيمته إلا من يعيشه، ويضم المركز أجهزة حديثة لممارسة التمرينات الرياضية بالإضافة لحمامات الساونا ذات الروائح العطرية الذكية وحمام البخار ذا السقف الدائري المرصع بالنجوم المضيئة ليعطي جواً خالصاً من الهدوء، بالإضافة لحمامات الجاكوزي، وذلك وسط جو من الموسيقى الممتزجة بالألوان. ولرجال الأعمال يستقبل الفندق المناسبات الخاصة من الحفلات إلى الاجتماعات بدءاً من خمسة أفراد وحتى 200 فرد.

ويؤكد السيد دي ماري أن فندق بريستول جينيف ليس فندقاً عادياً في مدينة عادية، ولكنه فندقاً متميزاً في مدينة متميزة، والإقامة في البريستول ولو لأيام قليلة سوف تؤكد هذا الكلام.

HOTEL BRISTOL
10, Rue du Mont-Blanc / 1201 GENEVA - CH
Tel. +41 22 716 57 00 Fax . +41 22 738 90 39
e-mail : bristol@bristol.ch website: www.bristol.ch

وليس الموقع الفريد لفندق بريستول فقط هو كل مميزاته ولكن الفندق نفسه وتجهيزاته وما يقدمه من خدمات لضيوفه تعتبر من أهم مميزاته خاصة وأنه يقدم خدمات خمسة نجوم ولكن بأسعار فندق ذي أربعة نجوم.

ويبدأ انبهار ضيوف الفندق به بمجرد دخوله والبقاء لدقائق قليلة في صالة استقباله "اللوبي" حيث الديكورات المبهرة ذات الطابع الكلاسيكي القديم، وكذلك نظافة المكان وحسن تربيته، وفوق ذلك كله ترحاب العاملين فيه الذين يستقبلون ضيف البريستول وكأنه ضيفهم الوحيد الواجب رعايته والسهر على راحته، ولعل هذا الترحاب هو الذي يجعل زبائن البريستول زبائن دائمين لا يرضون عنه بديلاً.

ويقول السيد سلفاتور دي ماري مدير عام الفندق، أن الفندق يضم مائة غرفة مجهزة كلها بالكامل من أجل راحة النزلاء، والغرف ذات أثاث كلاسيكي قديم مع ديكورات حديثة مما يعطيها تميز وأناقة تستحق التقدير، وكأي فندق سويسري فاخر فإن غرف البريستول تضم كافة التجهيزات



اكتشف سويسرا على عجل... عشرات الطرق ومئات الكيلومترات الممهدة لراحة راكبي الدراجات...





لا شك في أن سويسرا هي الدولة الوحيدة في العالم التي خصصت بعض طرقها لتصبح خالية من أية وسيلة مواصلات لتناسب رياضات المشي وركوب الدراجات الهوائية والجبلية والتزحلق على الألواح والأولوية في هذه الطرق لمن يريد قضاء أجازة سعيدة وعطلة ممتعة مع عائلته.

وقد تم اختيار جميع الطرق التي يصل طولها لحوالي 20 ألف كيلومتر وإعدادها بالتنسيق مع جميع السلطات المعنية مع دمجها مع وسائل المواصلات العامة للوصول للوضع الأمثل من أجل توفير أفضل الظروف لسهولة الحركة والسياحة وقضاء الإجازات في ذات الوقت وذلك بالربط بين طرقها ومحطات وسائل المواصلات العامة الأقرب لكل طريق كما ربطت بين شبكة طرقها ومجموعة متنوعة من الخدمات مثل أماكن الإقامة وإيجار الدراجات وغير ذلك بما يسهل للضيوف قضاء أوقاتهم وممارسة أنشطتهم على طول هذه الطرق الجميلة الجذابة.





ومركز للحجز المركزي عن طريق التليفون أو البريد الإلكتروني مع فريق من المتخصصين يقدم النصح بالألمانية والفرنسية والانجليزية. وتقدم "Rent-a-Bike" كشريك خدمة تأجير شتى أنواع الدراجات في أكثر من 100 نقطة تأجير في جميع أرجاء سويسرا وهي موجودة عادة في محطات السكة الحديد، ويمكن في بعض نقاط التأجير استئجار الدراجات الكهربائية والدراجات ذات المقعدين وللتسهيل يمكن إعادة الدراجات إلى أي نقطة تأجير وليس بالضرورة النقطة التي تم الاستئجار منها. ويقدم حوالي 1200 مكان (فنادق ومخيمات وغرف خاصة وبيوت الشباب والمزارع) خدمات الإقامة وجميعها حاصلة على علامة جودة "سويتزرلاند موبيلييتي" والشراكة معها وبالتالي تلزم بتقديم أعلى مستويات الخدمة لترضي جميع المسافرين وتوفر خدمات الإقامة لليلة واحدة ومكاناً لحفظ الدراجات أثناء البيات ومعدات صيانة الدراجات وخدمة غسيل وتجفيف الملابس والحمامات في الغرف وخارجها.

قياسية على طرق "سويتزرلاند موبيلييتي" في جميع أنحاء سويسرا بناءً على المعايير السويسرية للإشارات على الطرق الحالية من المحركات، حيث تشير اللافتات ذات اللون الأصفر إلى مسارات المشي واللون الأحمر إلى مسارات الدراجات الهوائية والجبلية والتزحلق على الألواح بالإضافة إلى لوحات المعلومات التي تشمل اسم ورقم الطريق. وتم تمييز اللوحات بألوان مختلفة فخصصت اللوحات ذات اللون الأخضر لهواة المشي والأزرق الفاتح لراكبي الدراجات والأحمر المصفر للدراجات الجبلية والبنفسجي للمتزلجين على الألواح والأزرق التركواز لقوارب التجديف كما تستخدم نفس الألوان لتمييز الطرق على الخرائط. وتتوفر الكثير من البرامج السياحية التي تشمل الوصول بالقطار أو الباص ونقل الأمتعة يوميًا إلى أماكن الإقامة المشتركة في البرنامج وتأجير الدراجات بجميع أنواعها وكتيبات إرشادية مع مرشدي طرق رسميين من "سويتزرلاند موبيلييتي"، كما تتوفر خطوط تليفون للمساعدة

وقد تطورت "سويتزرلاند موبيلييتي" وهي الجهة التي نظمت تلك الشبكة إلى شكلها الحالي على مدار الخمسة عشر عامًا الماضية، حيث كانت البداية عام 1993 عندما فكر مجموعة من نشطاء السفر بالدراجات في إنشاء شبكة طرق للسفر بالدراجات في سويسرا وقاموا بالاتصال باتحاد السياحة السويسري الذي دعم الفكرة وبدأ الإعداد لإنشاء "مؤسسة السفر بالدراجات في سويسرا"، وتم الافتتاح عام 98 وكانت البداية مع 9 طرق بطول 3000 كيلومتر في كل أرجاء سويسرا. وفي عام 99 قام الاتحاد السويسري لرياضة المشي بالاتصال بمؤسسة السفر بالدراجات بغرض تطوير رياضة المشي في سويسرا وفي عام 2000 قادت المناقشات المشتركة بينهما إلى التصور المبني لـ "سويتزرلاند موبيلييتي" حيث كان الهدف هو تطوير شبكة طرق خالية من المحركات تخصص لقضاء الإجازات. وتم اختيار الطرق بتعاون وثيق بين الإدارات الإقليمية ذات الصلة. كما تم وضع إشارات

لوزان، مدينة العلم والرياضة والسياحة الأولى في سويسرا

من زائر سويسرا ولم يزر لوزان فقد فاتته الكثير...!!؟

© LT / S. Engler



ي يذهب الناس لمدينة ما لما تشتهر به هذه المدينة من مقومات سياحية أو ترفيهية أو لما تقدمه من خدمات صحية أو تعليمية، ومدينة لوزان السويسرية تعتبر من قلائل المدن في العالم التي تملك الكثير من هذه المقومات، فمن أراد التنزه والتمتع بالهواء المنعش والمناظر الطبيعية الخلابة، فليرى لوزان، ومن أراد التمتع بالطعام الشهى والتسوق وشراء أشهر الماركات العالمية والذهاب للمسرح أو السينما فعنده لوزان، ومن كان يريد علاجاً في أكبر المصحات أو من يريد لأولاده المدارس والجامعات الكبيرة فليس أمامه إلا لوزان.

ومن الأوصاف الشهيرة التي تُطلق على لوزان، أنها المدينة الأصغر من بين مدن سويسرا الكبرى، ولا يتعد هذا الوصف كثيراً عن حقيقتها، فهي مدينة كبيرة وعالمية وبالرغم صغر مساحتها إلا أنها تملك كل شيء، ابتداء من موقعها المتميز حتى هوائها الجميل المنعش، ويُسهّل مهمة الوصول إليها كما يقول السيد بيتيت بير، مدير السياحة في لوزان، موقعها المتميز المتصل بجميع الطرق السويسرية، وهي لا تبعد سوى 50 كيلومترا عن جنيف ومطارها الدولي ويمر بها خط القطار الفرنسي السريع الذي يصل ما بين باريس ومدينة ميلانو الإيطالية، كما أنها تقع على شبكة الطرق السريعة في سويسرا، ذلك بالإضافة لقربها من العديد من أشهر المعالم السياحية في سويسرا مثل مدينة مونترو وقلعة شيون ومنتجعات زرمات وساس-في وكران مونتانا ولوكيرباد وجبل الماترهورن واليونجفراو ومدينة لوسيرن والمنتجع الفرنسي الشهير شامونيز وحتى مدينة إيفيان الفرنسية لا تبعد عنها سوى الساعة بطريق البحيرة وبأني فوق ذلك موقعها في أحضان الطبيعة في منطقة توصف بأنها تضم أجمل المشاهد الطبيعية في أوروبا وكأنها مدينة تعيش في الريف حيث تقع على بحيرة جنيف من جهة وبين مزارع العنب وغابات أشجار التوب من جهة أخرى، مما جعلها من أكثر مدن أوروبا جمالاً.

ويقول السيد والتر لوزر مسؤول التسويق لمنطقة الشرق الأوسط، أن الإقامة في هذه المدينة الصغيرة ذات الروح العالمية هي متعة لا تضاهيها متعة أخرى فهي مدينة ذات طابع إنساني وجو أسر من الألفة والمودة ويستمتع جميع زوارها بأصول الضيافة السويسرية، سواء كانوا كباراً أو صغاراً، رجال أعمال أو عشاق ثقافة، كما يستمتعون بجمال المنظر وجمال المعمار، وبهدوء المدينة القديمة ممزجاً بحيوية المدينة العصرية، ولوزان ليست مدينة جميلة بما حباها الله من طبيعة رائعة فحسب، بل هي جميلة أيضاً بما أضافه إليها أهلها من جمال.

وهي مدينة للثقافة حيث تضم أكثر من 20 متحفاً بما فيهم المتحف الأولمبي، الوحيد من نوعه في العالم، والكثير من دور السينما والمسارح، ويمكن القول بأن لوزان تعتبر واحدة من أهم معاقل الثقافة والفنون في سويسرا.

ويتمتع الزائرون المقيمون في فنادق المدينة باستخدام المجاني لجميع

وسائل شبكة المواصلات (المetro والباص)، حيث تقدم بلدية لوزان وسيع من الكوميونات في المنطقة المحيطة خدمات جديدة للسياح الذين يدفعون ضريبة الإقامة تتضمن تقديم بطاقة لوزان للمواصلات التي تسمح لحاملها بالاستخدام المجاني لخطوط معبئة على شبكة "موبيليس فود" وهي خدمة عملية وجذابة في الوقت نفسه، يتمتع بها السياح الذين يدفعون ضريبة الإقامة في محال إقامتهم سواء الفنادق أو غيرها. وتسهل هذه الخدمة بشكل خاص الانتقال بين الفنادق وأطراف المدينة.

و الآن يوجد كتيب جديد بعنوان "الاكتشافات الحقيقية في متناول اليد بشكل أسهل" وهو دليل مختصر للزائرين يبين المناطق الهامة التي تجب زيارتها في لوزان ويقترح بعض الزهات لعشاق المشي.

وقد بدأت لوزان تلمع وتشتهر في مجال الدراسة حيث تجذب مدارسها وجامعاتها الآن الكثير من الطلاب في جميع المراحل الدراسية وفي العديد من المجالات، وتضم لوزان، إلى جانب جامعها الشهيرة التي تحمل اسمها، معهد البوليتكنيك الفيدرالي والمعهد الدولي لإدارة الأعمال ومدرسة لوزان للفنادق، مما جعل لها شهرة كبيرة في هذا المجال، ولابد من زيارة لوزان حتى ترى بنفسك ما تملكه من جمال وروعة.

أما أهم أحداث 2009 في لوزان وما حولها فهي عديدة ومتنوعة،



Copyright: LT/R. Colombo www.diapo.ch - C.Schurpf - Engler



منها مهرجان "حدائق لوزان" وقد أقيمت فعالياته السابقة أعوام 1997 و2000 و2004، وهو حدث موجه للاحتفال بعمارة المناظر الطبيعية وتصميم الحدائق في المدن والحضر ويضفي ضوءاً جديداً على بعض مناطق لوزان المنسية، كما يستدعي إلى المقدمة إرث المدينة الغني من الحدائق والمناطق الخضراء المتداخلة بتناغم وروعة في البناء الحضري للمدينة، وتساهم هذه المهرجانات أيضاً في الترويج لتصميم المناطق الطبيعية تماشياً مع الاهتمام المتزايد في أوروبا بفنون زراعة الحدائق والبساتين. وسوف يستمتع زوار لوزان أيضاً بمهرجان لوزان الصيفي الذي يضم أكثر من 400 حدث مجاني في قلب المدينة مثل الموسيقى والمسرح والرقص والسينما والغناء والعروض الفنية المختلفة والكثير من عروض الترفيه للأطفال ونزهات المشي وزيارات لأماكن شتّى في المدينة. تُضفي هذه الفعاليات بالتأكيد السرور على العائلات وعشاق الموسيقى وهواة حياة الليل على السواء، كما أن جميعها تُقام في الهواء الطلق وبالمجان. ويأتي مع فصل الصيف واحداً من أكثر المهرجانات شعبية وجاذبية في لوزان وهو مهرجان "لا سيبتيه" وهو مهرجان مجاني منذ استحداثه عام 1972 ويتضمن الآن أكثر من 200 عرض في مواقع عديدة بالقرب من الكاتدرائية، ويتميز هذا المهرجان بوفرة لا مثيل لها من الفعاليات تم تصميمها



أما فندق "أنجليتير أندريز يندنس" الملاصق له فله محيط فريد خاص به ويتميز بتوليفة شيقة من الجديد والقديم، من الأصالة والحداثة، ويقع الفندق الذي يتميز بتصميمه الراقي على ضفاف بحيرة جنيف ويوفر بشرفته الفسيحة المطلة على البحيرة مشهداً رائعاً لها ولجبال الألب الفرنسية، ويتكون من 6 مبان منفردة تضم 75 غرفة تم تجهيزها بالكامل، يطل بعضها على البحيرة والبعض الآخر على الحديقة وتم تجهيزها بأحدث الأجهزة وأعلى مستوى من التكنولوجيا.

ومن الفنادق العريقة في لوزان فندق "شاتو دو أوشي" الرائع وهو من نوع فنادق البوتيك ويقع بالقرب من بحيرة جنيف ويتميز بتوليفة مثالية بين سحر الماضي وحداثة الحاضر، ويتكون من 50 غرفة رائعة التصميم والتجهيز. يوفر الفندق جميع التسهيلات التي يحتاجها الضيوف بالإضافة إلى مطعم ذي شرفة يقدم أشهى أطباق البحر المتوسط بقيادة "إدجار بوفيه" كبير طهاة لوزان بالاس الشهير، وبار وقاعة استراحة تتميز بجوها اللطيف الهادئ وتصميمها الراقي بما جعلها المكان المثالي للاسترخاء والراحة، كما يمتلك "شاتو دو أوشي" أيضاً مرسى خاص ترسو به سفينته الخاصة "إتوال دو ليومان" التي توفر للضيوف مكاناً فريداً للاستمتاع بألذ المقابلات.

ودائماً تسبق الأسطورة العصور والأزمان، هكذا يفعل هذا الفندق الأسطوري في العاصمة الأوليمبية، إنه فندق ومنتجع "لوزان بالاس أند سبا" الذي يتم تجديده وتحديثه باستمرار منذ بنائه عام 1885 وحتى الآن حيث تم افتتاح "ويندو كلب" وهو امتداد للمنتجع الصحي على مساحة 600 متر مربع يضم جناح "سبا" وبار "يوجي بار أند لاوغ" وركن للأطفال ومركز للاهتمام بالشعر من "أفيدا" يشمل مصفف شعر ومعالجات متنوعة وحلاقاً. هذا بالإضافة إلى غرف الفندق الـ 141 وأجنحته الـ 37 وبارين و4 مطاعم ومركز المؤتمرات المجهز بأحدث تكنولوجيا العصر وناد خاص هو النادي الأحمر والمنتجع المائي الصحي "CBE Concept Spa".

باسم الاكتشاف والتجمع، من بينها عروض الموسيقى الكلاسيكية والشعر والمسرح (لل كبار والصغار) والأغاني وموسيقى الجاز المعاصرة وموسيقى الروك والرقص المعاصر والعروض الكوميدية والسينما.

وتضم لوزان مجموعة متنوعة من الفنادق من جميع الدرجات يحيط بها تشكيلة فريدة من المحال الصغيرة والكبيرة والبوتيكات والمطاعم والمقاهي مما يجعل الإقامة فيها مليئة لكل متطلبات ضيوفها وزوارها، ويأتي الناس إليها من كل صوب لكي يستمتعوا بإمكاناتها المتنوعة والثرية.

ومن أشهر هذه الفنادق فندق "بو-ريفاج بالاس" الذي يفخر بموقعه المثالي على ضفاف بحيرة جنيف على بعد 5 دقائق من منطقة التسوق في قلب لوزان، يتميز الفندق بعمره البالغ 150 عاماً في عالم الضيافة ويتباهى بحديقته الخاصة التي تحيط به على مساحة 10 أفدنة، ويتكون من 134 غرفة و34 جناحاً غاية في الأناقة أثاثاً وديكوراً مجهزة لكي توفر أعلى مستوى من الراحة لضيوفنا الأعزاء. وتم تصميم الأجنحة السبعة لتكون منفردة بحيث لا يشبه أحدها الآخر لتتناسب أذواق الضيوف المختلفة، كما تم مؤخراً تحديث جميع الغرف والردهة وقاعات الحفلات الـ 12.

يعتبر الفندق من المراكز المتميزة في عالم الطعام، حيث سيتم في ربيع 2009، بالمشاركة مع السيدة الفرنسية الوحيدة الحاصلة على 3 نجوم من دليل ميشلان، افتتاح المطعم الجديد "أن-صوفي بيك في بو-ريفاج بالاس". وتقدم "كافيه بو-ريفاج" بتصميمها على طراز "برازيري" (صالحة لتقديم الجمعة والسندوتشات) وشرفتها الفسيحة التي تواجه البحيرة أعلى مستويات الخدمة في محيط راق متميز، أما مطعم السوشي "مياكو لوزان" فيقدم أطباق السوشي اليابانية يجهزها الطهاة أمام الضيوف يشارك أكثر من 50 طاهياً في تقديم أشهى الأطباق وألذ الأطعمة لضيوف الفندق بما في ذلك خدمة الغرف التي تعمل على مدار 24 ساعة.

يقدم المنتجع الصحي الحاصل على أعلى الجوائز العالمية "سانك موندز" مجموعة متنوعة من المعالجات من جميع أرجاء العالم موجهة للاهتمام بالصحة والجمال بما جعل هذا المنتجع عالماً بذاته.



بيتيت بيبير



والتر لوزر

فلسفة حياة تكوّن جزءاً لا يتجزأ من التاريخ . والمتحف هو مركز الانعكاس الذي يعمل كشاهد على الألعاب الأولمبية ودورها في المجتمع الحديث ، بالإضافة إلى كونه البيت الدولي الذي يحتضن الذاكرة المكتوبة والمرئية والرسومية للألعاب الأولمبية .

ومن معالم مدينة لوزان محلات ”بوشير“ التي تقدم آخر إبداعاتها في عالم المجوهرات ”لاكريما“ (الدمعة) وهو خط غاية في الأناقة صممه مصمم بوشير ويتكون من 25 قطعة مرصعة بالألماس غاية في الروعة والفخامة، وقد بنت الشركة سمعتها على ما تقدمه لعملائها من المنتجات عالية الجودة وكان ذلك سبب فوزها بالعديد من الجوائز العالمية بالإضافة إلى أنها من الأماكن القليلة في العالم التي تتبع الأحجار الكريمة النادرة . تأسست شركة محلات ”بوشير“ عام 1888 وهي من نوعية الشركات عائلية الملكية حيث تمتلكها عائلة ”بوشير“ وتعتبر من أكبر وأشهر المحلات التقليدية لبيع المجوهرات والساعات في أوروبا ولها زبائن من جميع أنحاء العالم تقدم لهم دائماً أروع التشكيلات من أرقى المجوهرات وأفخم الساعات من الماركات العالمية الشهيرة خاصة ساعات ”رولكس“ ذائعة الصيت . تشتهر محلات ”بوشير“ ببعض المعروضات الحصرية مثل الماسات والأحجار الكريمة الملونة طبعياً واللؤلؤ المستخرج صناعياً من مزارع تاهيتي . لمحلات ”بوشير“ 14 مركز بيع في سويسرا و6 في ألمانيا . يمتلك ويدير الشركة الآن الجيل الثالث من عائلة ”بوشير“ ممثل في ”يوج جي بوشير“ ويعمل بها حوالي 1200 موظف . ولا شك في أن مدينة لوزان هي مدينة ثرية بما تملكه من امكانات، ولا شك في أنها ستقدم لزوارها وضيوفها الكثير والكثير .

و هنا

أصل فن الاستمتاع

بالإجازات، إنه فندق ”موفينك لوزان“ حيث

الضيافة فن أصيل والإقامة متعة خالصة، ويتميز الفندق بخدماته وتوفره لجميع التسهيلات التي يمكن أن يتمتعها الضيوف ابتداءً بخطوط التليفون المباشرة مع خطوط خاصة والبريد الصوتي وشبكة انترنت لاسلكية وانترنت عبر الكابل في جميع الغرف بالإضافة إلى 45 قناة تلفزيونية وخزينة رقمية وميني بار ومقابس كهرباء 150 ”فولت“ .

ويعتبر الفندق أيضاً المقصد المثالي لقضاء الإجازات خاصة إذا أردت أن تكتشف سحر وكرم ضيافة ”لوزان“ عاصمة العالم الرياضية التي تحتضن المقر الرئيسي للجنة الأولمبية الدولية، كما يمكنك الاستمتاع بالرومانسية الخالصة في أي من أجنحة الفندق أو تحلل من كل شيء وتنطلق إلى الطبيعة . وإذا كنت من عشاق المناظر الطبيعية فما عليك إلا أن تطلب غرفة تطل على البحيرة وستجد نفسك أمام أكثر المشاهد إبهاراً لجبال الألب الفرنسية .

وأكثر ما تشتهر به لوزان هو متحفها الأولمبي وهو المكان الذي يقصده كل عشاق الرياضة والحركة الأولمبية وكل المفتونين بالتاريخ والثقافة والفنون . والرياضة والفن والثقافة هي الأعمدة التقليدية للحركة الأولمبية ويعطي المتحف صورة واضحة لهذا التجمع، فمهمة المتحف الأولمبي هي أن يجعل الزائرين يدركون أهمية وسعة الحركة الأولمبية ويريهم بواسطة الصور والرموز أنها ليست مجرد منافسات رياضية ولكنها أقرب إلى كونها



فندق لوزان بالاس :

علامة مميزة في عالم الضيافة السويسرية

ف فندق لوزان بالاس من الفنادق ذات التاريخ العريق فهو ينتمي لفترة الزمن الجميل حيث تم افتتاحه عام 1915 وارتبط منذ ذلك اليوم ارتباطاً وثيقاً بمدينة لوزان لأنه يتكامل ويندمج تماماً مع تكوينها المدني والمعماري. إن لوزان بالاس ليس مجرد فندق بل إنه أكثر من ذلك فهو يعتبر بمثابة مؤسسة ونقطة تجمع للمجتمع الراقي سواء المحلي أو العالمي، لذلك فليس مصادفة أن جميع رؤساء اللجنة الأولمبية الدولية قد اتخذوا من لوزان بالاس مقراً لإقامتهم منذ عام 1980.

العائلات المالكة أو السياسيين أو المشاهير في جميع المجالات كما كان شاهداً على الكثير من الأحداث التاريخية، وجعلته جودة ضيافته الأسطورية والخدمة الشخصية التي يقدمها لزلزله مرجعاً رئيسياً عندما يكون الكلام عن الرفاهية ورغد العيش والإحساس الحقيقي بالبهجة والسعادة. لوزان بالاس هو بالفعل الصورة الحية للجمع بين الأصالة والمعاصرة.

يتميز فندق ومنتجع لوزان بالاس بموقعه الرائع في قلب مدينة لوزان العاصمة الأولمبية وإطلالته

مؤتمرات مجهز بأحدث تكنولوجيا العصر بالإضافة إلى التحديث الدائم للغرف، ولا عجب أنه في خلال الخمسة عشر عاماً الماضية تم استثمار ما يقرب من 60 مليون فرنك في عمليات التجديد والتطوير المختلفة التي مكنت الفندق والمنتجع من تحسين وزيادة نطاق الخدمات التي يقدمها مع الحفاظ على روح الزمن الجميل التي تميزه.

وقد استقبل فندق لوزان بالاس على مدار تاريخه العديد من الشخصيات الهامة سواء كانوا من أفراد

وبعد أن اشتراه "أوته فونكه" عام 1989 فإن دعم وكرم المالك الجديد قد فتح الباب على مصراعيه إلى حقبة من التحديث والتجديد، وفوق ذلك فمنذ عام 1996 عندما تولى المدير العام الحالي (وهو أيضاً رئيس مجلس إدارة جمعية الفنادق الكبرى في العالم) "جان-جاك جاور" المسؤولية فقد بدأ فندق ومنتجع لوزان بالاس عملية توسع وتحديث لا تنتهي حيث أقيم المنتجع الصحي وتم تحديث وتحويل المطاعم والبارات وافتتاح نادٍ ليلى خاص ومركز



البانورامية، فهذا المطعم المتأثر بروح الجنوب والبحر المتوسط لا يوفر لك متعة تناول أشهى الأطعمة فقط ولكنه في المساء يقدم لك عزفًا موسيقيًا حيًا على

في تناول عشاء روماني أو غداء عمل فإن مطاعم الفندق مهمتها أن تلبّي رغباتك وتشبع ذوقك .

يعتبر مطعم طاولة إيدجار هو علم المطاعم في الفندق فهو يسمى معمل الإبداع في لوزان بالاس ويقدم أعلى درجة من الجودة في جو من الترحاب الشخصي الدافئ بما يعطي الإحساس بأنك في بيتك . ويتميز ديكوره بالأناقة والدفع العالي، ونجد تأثير جو البحر المتوسط على مطبخ المطعم حيث المذاق رائع والذوق راق في جو من السعادة الخالصة يتّوجّه المشهد الساحر لبحيرة جنيف وجبال الألب الذي يطل عليه المطعم، خاصة في الشرفة الصيفية الجميلة التي تعطي مذاقًا خاصًا لليلي الصيف الطويلة. يستقبل المطعم أيضًا العملاء مع قائمة ”الأكارت“ التي تضم مجموعة منتقاة من الأطباق المتنوعة التي تناسب جميع الأذواق وتلبي جميع الرغبات .

وإذا قررت تناول وجبتك في مطعم ”لا تابل دو هوت“ ستخوض تجربة فريدة حيث أن طاولتك ستكون منصوبة وسط المطبخ ومن حولك فريق العاملين يقومون بتحضير طلباتك وتقديمها لك إنها متعة مشاهدة الطعام أثناء مرحلة الإعداد . أما مطعم ”كوتيه جاردان“ فهو وليمة للأحاسيس ومتعة للذوق خاصة في الفيراندا والشرفة

الفريدة على بحيرة جنيف وجبال الألب، فالمسافة بينه وبين محطة القطار 500 متر وبين مطار جنيف مسيرة 40 دقيقة بالسيارة أو القطار .

يبلغ عدد غرف الفندق 146 غرفة بالإضافة إلى 30 جناحًا تتميز جميعها بديكور فائق وتجهيزات متكاملة من بينها ثلاثة صغرة وتكييف الهواء وتليفون مباشر وتليفزيون متعدد القنوات ومدخل كمبيوتر وجهاز فاكس وخط اتصال سريع بالإنترنت ومكواة بخارية للملابس .

يتميز لوزان بالاس بأسرته ومفروشاتها الفريدة فكل شيء يتعلق بالنوم هنا مصنوع من خامات منتقاة وتصميم خاص بحيث يجعل من النوم على تلك الأسرة تجربة لا تُنسى، كما يتميز الديكور الداخلي للغرف بجودة الخامات ورقى الذوق التصميمي .

وعند ذكر الطعام وفن الطبخ فلا يتسع المجال للكلام والوصف الذي تستحقه مطاعم فندق لوزان بالاس فهي تمثل إغراء حقيقيًا للذواقة ومحبي تناول الطعام خارج البيوت حيث تتعدد قوائم الطعام وتتعدد الأطباق والأصناف التي يدهنها الشيف إيدجار بوفيهه إلا أن المبدأ واحد وهو ”طعام صحي مكون من أفضل وأجود المنتجات“، والنتيجة واحدة وهي أشهى وألذ طعام يمكن أن تتناوله، وسواء كنت من أهل لوزان أو من نزلاء الفندق وما إذا كنت ترغب





البياو. يقدم المطعم أطباقاً من إيطاليا وجنوب فرنسا وإسبانيا وشمال أفريقيا وآسيا كما يقدم مجموعة هائلة من أطباق الأنتيباستا (المقبلات) تعكس التنوع الكبير الذي يقدمه. يقدم المطعم أيضاً قائمة للأغذية الصحية تشمل أطباقاً مكوناتها تعمل على تجديد الحيوية ومقاومة الأكسدة.

يعتبر مطعم "جراند شين" هو الوحيد الذي يماثل طراز مطاعم "برازيري" الباريسية في لوزان فهو يجعلك تغوص في جو الثلاثينات من القرن الماضي حيث يقدم أشهر الأطباق التقليدية التي تتميز بجودة مكوناتها كما يقدم جميع أنواع المشروبات.

وعلى ذكر المشروبات فإن بارات الفندق تعتبر نقاط الالتقاء للراغبين في الاسترخاء وتناول مشروب في أجواء من الفخامة والراحة، ويعتبر بار لوزان بالاس نقطة الالتقاء بالنسبة لأهالي لوزان فهو يحاكي جو المدينة بروحه العصرية التي تجتذب الجميع طوال اليوم خاصة الأمسيات حيث تصدح الموسيقى في أرجاء البار لتضيف جواً من المرح والحيوية على المكان.

وقد افتتح الفندق نادياً ليلياً جديداً هو "رد كلب" وهو ناد خاص يستقبل نزلاء الفندق وأعضائه فقط يتميز بالفخامة والرقي ويقدم ألد المشروبات وأجمل الموسيقى كما يمكن للأعضاء إقامة حفلاتهم الخاصة فيه.

تفخر إيميلين جاور-زايلر التي أنشأت المنتجع الصحي "CBE Concept Spa" في فندق ومنتجع لوزان بالاس بأنها من أفراد عائلة زايلر صاحبة الباع الكبير في عالم الفندقة والآتية من زرمات، ذلك المنتجع الشتوي الجميل في منطقة الألب السويسرية.

وقد ورثت إيميلين من ناحية والدتها البرازيلية حب واحترام الطبيعة ولذلك فقد نشأت على تعلم آثار وفوائد الكون على صحة الإنسان.

وجمع القدر بين إيميلين وجان-جاك جاور وكانت نتيجة هذا الارتباط الجمع بين هاتين العائلتين الشهيرتين في عالم الفندقة. كان حلمهما أن يعيشا بالقرب من بحيرة جينيف وجاءت الفرصة لهما مع فندق منتجع لوزان بالاس عندما تولى السيد جاور منصب مدير عام الفندق منذ 1996 بالإضافة إلى رئاسته لجمعية فنادق العالم الكبرى منذ 1990.

وقد رأى جان-جاك جاور ببصيرته النافذة الحاجة إلى إقامة منتجع صحي في فندق لوزان بالاس، وكان تفكيره ألا يقيم مجرد منتجع صحي عادي ولكن لا بد أن يضيف هذا المشروع قيمة هامة وعالية للفندق وبخاصة أن يوفر لنزلائه راحة الجمع بين الصحة والجمال، وعلى هذا تم افتتاح مشروع فريد في الريفيرا السويسرية في سبتمبر 1997 هو "CBE Concept Spa" الذي اعتمد في أفكاره على خبرات ومعتقدات إيميلين الخاصة. إنه عشق أبدي دائم للصحة واللياقة والجمال حيث تتألف الطبيعة مع التكنولوجيا، حيث الأولوية للاهتمام الشخصي برفاهية وعافية كل فرد من النزلاء.

وأثناء بحثها عن منتج من الطبيعة ليكمل فلسفتها في "CBE Concept Spa" وقعت على متجر لمنتجات أفيدا في ميلانو (أفيدا تعني معرفة الطبيعة باللغة السنسكريتية وهي مشتقة من أيورفيدا وهي طريقة علاج هندية تقليدية قديمة)، وكانت تلك اللحظة بالنسبة لها لحظة وحي وإثارة، ومن هنا أصبح منتجع "CBE Concept Spa" رائد فن وعلم أفيدا في سويسرا سواء في المنتجات أو العناية بالوجه أو الجسم أو الشعر. وكانت الخطوة التالية هي ابتداء خط المنتجات الخاص بالمنتجع بحيث تتطور به ليصبح أكثر من مجرد منتجع صحي مثل غيره ليعبر إلى عالم الطب والدواء.

من هذا المنطلق كان ابتداء خط "CBE Cosmetics" رداً على أساليب تجديد الخلايا حيث وضع كل من السيدة مونيك أنتونيو خبيرة التجميل والمسئولة عن عيادة التجميل بالمنتجع والدكتور لوك مودون طبيب المنتجع والمتخصص في العلاج الخلوي وبرامج مكافحة الشيخوخة المبكرة، خبراتهما العالية للوصول بهذا الخط العلاجي إلى أعلى درجات الكفاءة والنجاح.

أما أحدث أساليبنا لإزالة التجاعيد بدون جراحة في "CBE Beauty Clinic" فهو الأسلوب الثوري "NLife Laser" باستخدام أشعة الليزر.

تعهد والتزام CBE:

"إن التزامنا في CBE هو أن نأخذ نزلاءنا، بالمهنية العالية والإبداع، إلى طريق الحيوية والجمال والصحة والعافية. نحن نريد مشاركة خبراتنا ومعتقداتنا من أجل خلق طاقات متجددة ومن أجل إيقاظ الوعي بالعقل والجسد معاً".

AVEDA



فندق وسبا لوزان بالاس

چان چاك چاور رئيس منظمة الفنادق العالمية الرائدة يرحب بضيوف لوزان بالاس

كلمة ترحيب من السيد "جاور" المدير العام لفندق ومنتجع لوزان بالاس

ضيوفنا الأعزاء...

أهلاً ومرحباً بكم في سويسرا ومرحباً بكم في لوزان وأهلاً بكم في فندق ومنتجع لوزان بالاس، فندقنا المتميز الذي يقع في قلب لوزان العاصمة الأولمبية محاطاً بأجمل مناطق التسوق والحركة والنشاط ومطلًا على أجمل مشاهد البحيرة. نحن في انتظاركم على وعد أن نجعلكم تقضون معنا إقامة ستظل في ذاكرتكم إلى الأبد.

وقد استقبل فندق لوزان بالاس على مدار تاريخه العديد من الشخصيات الهامة سواء كانوا من أفراد العائلات المالكة أو السياسيين أو المشاهير في جميع المجالات كما كان شاهداً على الكثير من الأحداث التاريخية، وجعلته جودة ضيافته الأسطورية والخدمة الشخصية التي يقدمها لنزلائه مرجعاً رئيسياً عندما يكون الكلام عن الرفاهية ورغد العيش والإحساس الحقيقي بالبهجة والسعادة. لوزان بالاس هو بالفعل الصورة الحية للجمع بين الأصالة والمعاصرة.

يتميز فندق ومنتجع لوزان بالاس بموقعه الرائع في قلب مدينة لوزان العاصمة الأولمبية وإطلالته الفريدة على بحيرة جنيف وجبال الألب، فالمسافة بينه وبين محطة القطار 500 متر وبين مطار جنيف مسيرة 40 دقيقة بالسيارة أو القطار.

وعند ذكر الطعام وفن الطبخ فلا يتسع المجال للكلام والوصف الذي تستحقه مطاعم فندق لوزان بالاس فهي تمثل إغراء حقيقياً للذوافة ومحبي تناول الطعام خارج البيوت حيث تتعدد قوائم الطعام وتتعدد الأطباق والأصناف التي يبدعها الشيف إدمار بوفيه.

استمتعوا بتدليل موظفينا الذين سيعاملونكم معاملة الملوك سواء كنتم في منتجعنا الصحي CBE Concept Spa أو مركز أفيذا للعناية بالشعر أو في مطاعمنا وباراتنا أو في غرفكم، فلستم في حاجة لأن تخرجوا من الفندق، نحن سنهتم بكل شيء. مهما كانت رغباتكم أنتم وعائلاتكم فهي كالأوامر بالنسبة لنا سنقوم بتنفيذها على الفور.

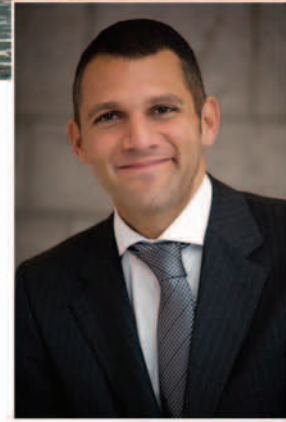
جون-جاك جاور

المدير العام ورئيس مجلس إدارة منظمة الفنادق العالمية الرائدة





شاتو دي أوتشي لوزان فندق عمره 800 عاماً



Mr Pablo Pizzaro
Chief operating Manager

يقع هذا الفندق الرائع المقام في قلعة "أوشي" ذات التاريخ القديم بالقرب من بحيرة جينيف مطلاً على أجمل مناظر البحيرة وجبال الألب. يبعد الفندق مسافة كيلومترين عن محطة القطار و45 دقيقة عن مطار جينيف. ويعود تاريخ قلعة أوشي إلى عصر الأساقفة في لوزان في القرن الثاني عشر حيث بنى الأسقف "لاندر دي دينيز" برجاً على ضفاف بحيرة جينيف حوالي عام 1170 أي منذ أكثر من 800 عاماً تقريباً، ثم في القرن الثالث عشر تمت إعادة بناء البرج وتحويله إلى حصن ثم إلى قلعة مخصصة لإقامة الأساقفة، كما تم استخدام القلعة أيضاً كسجن.

وبتداءً من القرن السادس عشر هُجرت "جون جاك ميرسير" القلعة من مقاطعة فود القلعة ودمّر البرج في حريق كبير في بداية القرن وبدأ في تغيير معالمها ولكنه أبقى على البرج فقط وأزال باقي المبنى القديم ثم أعاد بناءها وفي عام 1885 اشترى رجل الأعمال على الطراز القوطي الجديد ما بين عامي 1889



في خليط بين الطراز الكلاسيكي القديم الساحر والطراز الحديث المعروف باسم أفانجارد، يحتوي هذا الكنز على 50 غرفة ذات شكل ومواصفات رائعة بالإضافة إلى 17 جناحاً صغيراً و7 أجنحة كبيرة تقع في محيط محمية هذا الحصن الساحر!!

مياه البحيرة المتموجة وهي خدمة أخرى يقدمها الفندق لضيوفه.

أما عشاق الرياضة من نزلاء الفندق فلا يفصلهم غير دقائق معدودة للاستمتاع بمدينة لوزان العاصمة الأولمبية ذات مراكز التسوق المميزة والمراكز الثقافية والفنية المعروفة على مستوى سويسرا كلها برقيها وتميزها، كذلك توفر المدينة فرصاً عديدة لممارسة جميع أنواع الرياضات مثل الجولف والتنس والسباحة والتزلج على الماء وركوب الخيل وركوب الدراجات والتزلج على الجليد ومسيرة خمس دقائق على شاطئ البحيرة من جوار الفندق سوف تصل بك للمتحف الأولمبي الوحيد من نوعه في العالم والموجود في مدينة لوزان.

ويبعد الفندق 2 كيلومتراً فقط عن محطة القطار الرئيسية لمدينة لوزان والتي يمكن الوصول إليها في دقائق قليلة عن طريق المترو الجديد لمدينة لوزان، مما يجعله يبعد مسافة 3 ساعات و40 دقيقة عن باريس وميلانو باستخدام بقطار TVG السريع، أما الوصول لمطار جينيف فبن يستغرق سوى 45 دقيقة بالسيارة أو القطار.

Chateau d'Ouchy

Place du port 2 / 1006 Lausanne

Tel:+41 21 3313232 Fax:+41 21 3313434

Internet: www.chateaudouchy.ch

Email: info@chateaudouchy.ch

خلال أيام نهاية الأسبوع، ويعتبر هذا المكان هو المفضل لدى النخبة في لوزان للإلتقاء والتمتع بعطلة نهاية الأسبوع.

ويقول السيد بابلو بيزارو مدير الفندق أن هناك إشراف كامل على فندق الشاتو من فندق لوزان بالاس العريق والمعروف بجودة وتميز خدماته ومن بين الخدمات الكثيرة التي يقدمها الفندق لنزلائه خدمة غرف متميزة تقدم قائمة طعام شهية وسريعة التحضير، كما يتاح لضيوف الفندق ونزلائه ساحة خاصة لإنتظار السيارات بجوار الفندق، ويتميز فندق شاتو دي أوتشي بتقديم تسهيلات عديدة للمعاقين لجعل إقامتهم أو زيارتهم للفندق أكثر راحة واستمتاعاً.

وبالفندق خدمة مميزة لتنظيف الملابس وإمكانية الاتصال التليفوني المباشر من الغرف وشبكة اتصال لاسلكية مجانية بالانترنت بالإضافة إلى المصاعد والكونسيرج وحمّام السباحة الخاص المطل على البحيرة وجبال الألب.

ويستطيع أصحاب القوارب السائرة في البحيرة أن يضعوا طوقاً أو عوامة كمروسي يصل بين قواربهم ومطعم وبار الفندق حيث يمكنهم الاستمتاع بما يقدمه المطعم والبار من مأكولات ومشروبات دون أن يغادروا قواربهم.

وفوق ذلك يوفر قارب الفندق "ليتوال دو ليمان" للنزلاء فرصة رائعة للاستمتاع بمشروباتهم المفضلة بينما يتهدى القارب على

و1893 لتصبح فندقاً منذ ذلك التاريخ حتى الآن. وبعد أن قامت إدارة الفندق بعملية تجديد واسعة وشاملة استقبل الفندق في صورته الجديدة ضيوفه ابتداءً من يوليو 2008 بغرفته الخمسين رائعة الديكور عالية التجهيز وأجنتته الأربعة والعشرين (17 جناحاً صغيراً و4 أجنحة كبيرة) التي تم تحديثها على طراز "أفان جارد" ومنها غرف لغير المدخنين.

وجميع الغرف والأجنحة مكيّفة الهواء ومجهزة بأجهزة تليفزيون تعرض قنوات الساتلايت وتليفون مباشر وخزينة خاصة وثلاجة صغيرة مع حمام متكامل.

ويقدم مطعم الفندق تحت قيادة الشيف الشهير "إدجار بوفيه" أطباقاً متميزة مكونة من منتجات محلية بمذاق مطابخ منطقة البحر المتوسط، وتناسب هذه الأطباق والأصناف المتنوعة غير التقليدية أذواق من يحبون تجربة كل جديد وغير عادي في عالم الطعام.

كما يحتوي الفندق أيضاً على لاوغ (بار) ساحر يعتبر المكان المثالي لمحبي الاسترخاء، وتعطي المدفأة الموجودة به جواً عائلياً يبعث على الراحة والسكينة، ويتميز البار بتصميم راق متميز ويقدم شتى أنواع المشروبات التي تلبي طلّبات وأذواق جميع الضيوف من مختلف البلاد وهو مفتوح من الساعة 12 ظهراً حتى الواحدة صباحاً خلال أيام الأسبوع ومن 12 ظهراً حتى الثانية صباحاً

سويسرا تنافس العالم بأطباق ليس لها مثيل !!

كل مقاطعة في سويسرا
لها ذوق خاص في الأكل
ولها أطباقها الخاصة
التي يبرع أهلها في
صنعها والتميز بها.
قم برحلة خاصة
علي الصفحات التالية
وتعرف علي أشهي
الأطباق السويسرية...





سويسرا ذلك البلد الجميل الوديع الذي ينقسم إلى أربع مناطق رئيسية لكل منها لغتها وثقافتها الخاصة كما لكل منها مذاقها الخاص فيما يتعلق بالأكل والمشرب وفنون الطهي التقليدية والحديثة المحلية والعالمية. وإذا كنت من خبراء التذوق وعشاق فن الطهي فلا بد لك من رحلة في ربوع هذا البلد الرائع لكي تكتشف بنفسك روائع الأطعمة والمشروبات في كل منطقة وإقليم تزوره، مثل فطائر الجبن في مقاطعة "فود" وسمك الفرخ الطازج من بحيرة كونستانس في مقاطعة سان جالين، وتشتهر "فالليه" بالراكليت والجبن الجبلي المذاب مع البطاطس المطهية على البخار والمخللات، وفي جراوبوندينج تجد الكابونز والزلابية المفضوفة في أوراق الشمندر السويسري؛ وهكذا ستجد في كل إقليم ومقاطعة بل في كل قرية صنفاً معيناً أو طبقاً خاصاً تتميز به عن غيرها.

والآن فلنبداً رحلة إمتاع حاسة التذوق بزيارة منطقة بحيرة جينيف أرض فن الأكل والطهي الرائعة فهي تستحق الزيارة من أجل أصناف الأكل المحلية فقط. إن منطقة بحيرة جينيف، ببحيرتها وجبالها وغاباتها ومزارع كرومها، متعة للأحاسيس حتى قبل أن تتذوق أطعمتها الشهية ونبيذها الذي لا يُضاهى، سواء تناولت طعامك في مطعم فاخر أو في نزل ريفي صغير. من السهولة الوصول إلى منطقة بحيرة جينيف بفضل شبكة الطرق والسكة الحديد بها وكذلك لتوسط موقع مطار جينيف، كما جعلها موقعها في قلب أوروبا منطقة كوزموبوليتانية مفتوحة القلب والعقل على العالم، ولذلك فليس غريباً أن تجد مثل هذا التنوع والثراء الاستثنائي في الطعام والثقافة. من أشهر منتجات المطبخ المحلي هنا فطائر الجبن "مالاكوف" (المصنوعة من الجبن والبيض والنبيذ الأبيض) وعصير الكرز، وتعتبر هي وبعض منتجات لحم الخنزير مثل شرائح الفخذ والنقانق من أهم موروثات مطبخ منطقة بحيرة جينيف. ويعتبر طبق الجبن من الأطباق المغربية هنا حيث تتعدد الأصناف اللذيذة ذات الشهرة العالمية حيث يمكنك تذوق جبن توم من فود وفاشيرون من مونت دور وجبن ليتيفاز الجبلي المصنوع من الحليب الخام وغيرها مما يجعل الاختيار بينها بالفعل أمراً صعباً.

إن خريطة أماكن تناول الطعام في هذه المنطقة من سويسرا غاية في الجاذبية والإغراء، فمن المطاعم الفخمة الشهيرة ذات النجوم إلى النزل الريفية الجميلة في القرى الصغيرة الساحرة، من المؤكد أنك ستجد ما يناسب كل الأذواق والمناسبات وهنا يكمن جمال التنوع الذي تتميز به هذه المنطقة. أما حقول العنب المنتشرة في مدرجات فوق بحيرة جينيف وعلى المنحدرات المشمسة فوق بحيرة نبوشاتل فتحتل مكاناً خاصاً في قلوب السكان المحليين فهم يعرفون بتغير ألوانها مرور الفصول. وبينما تستكشف هذا الجزء من الأرض المغطى بمزارع العنب ستجد نفسك تدخل وتخرج من قرى ساحرة الجمال ومنازل فريدة في شكلها وألوانها والزهور التي تزين شرفاتها،

ونافورات أثرية وأزقة ضيقة وبطل فوق كل ذلك الجمال مشهد جبال الألب أو الجورا المهيبة والمبهرم كأنها تعانق الأفق. هناك 28 مسمى في منطقة بحيرة جينيف لأنواع العنب تم تصنيفها في أربع مناطق جغرافية، وفي مناطق زراعة العنب في "لاكوت" و"لافو" و"شابليه" و"بونفيلار" و"كوت دو لورب" و"فولي" يحتفظ معظم المزارعين بقبو يخزنون فيه نبيذهم حيث يمكنك تذوقه أثناء زيارتك لتلك القرى وبالتأكيد سوف تستمتع بكرمهم وحسن ضيافتهم وهذه الميزة وحدها تكفي لكي تجعل هذه المنطقة تستحق الزيارة. أما منطقة مدينة جينيف التي يُطلق عليها "المدينة الواقعة بين البحيرة ومزارع العنب" و"عاصمة فن الأكل السويسرية"، فهذه المدينة الرائعة





في الأحمر، وبالإضافة إلى هذه الأصناف تُزرع أصناف أخرى بكم أقل ولكنها أرقى درجة مثل "شاردوني" و"بينو بلانك" و"بينو نوار" الذي يُطلق عليه العنب الأرسقراطي.

وفي إقليم "فاليه" عالم من حسن الذوق، هنا طعم الأصالة، هنا تتسع فاليه الرائعة لأكثر من مجرد الأكل والشرب لتتضمن شهرة أهلها باستمتاعهم بالحياة الذي يمثله ذلك الإبداع الاستثنائي في فنون الطهي والأكل والتقاليد الراسخة على مر الزمان لأكثر منتج للنبذ في سويسرا .. هذا الإقليم باهر الجمال، "فاليه"، حيث تتعاقب أرقى أنواع النبيذ مع أعرق تقاليد الطهي وأطيب الطعام.

من نهر الرون المتجمد نزولا إلى بحيرة جينيف ومن القرى الصغيرة على منحدرات الجبال إلى سيون العاصمة التاريخية للإقليم الواقعة على سفوح هضاب روكي في توريبولون وفاليريا، إنها رحلة في عالم الطعام عبر إقليم "فاليه" تنسم بالتنوع اللانهائي.

ومن مزايا سكان فاليه القدامى أنهم كانوا يدونون وصفات الأكلات التي يتدعونها ولذلك مازالت هذه الوصفات بين أيدينا الآن ولولا هذا التدوين ما استمتعنا بأصناف مثل طبق المشروم مع الخبز المحمص "كروا أو شامينيون"

أو شوربة الخضروات المكونة

من الكراث والكرفس

واللفت والبصل أو

شوربة الفاصوليا

التقليدية .

هي متعة للحواس جميعها في كل أوقات العام فلها سحر خاص لا يمكن أن يخطئه أحد أبداً. تحوي جينيف عدداً كبيراً من المطاعم بما يجعل عشاق الطعام في أيد أمينة هنا سواء في أحد المطاعم الفاخرة أو أحد النزل الصغيرة ذات الطابع الريفى الساحر في المدينة القديمة .

برغم أن هناك الآن حماساً لفنون الطهي الحديثة إلا أن ذلك الحماس الجديد لم يؤثر سلباً على المطبخ التقليدي المحلي خاصة أطباقاً مثل الفليه المسلوق من سمك الفرخ من بحيرة جينيف والنقانق بطعم الشمار و"جراتان دو كاردون" وغيرها ومن أطباق الحلو كعكة الكمثرى التقليدية. مازالت كل هذه الأصناف التقليدية القديمة موجودة على قوائم الطعام في مطاعم البرازيري الصغيرة والمطاعم المحلية مع الأطباق السويسرية التقليدية مثل الراكليت أو الفوندو. وتتميز جينيف بأن المطبخ في جميع مطاعمها مطبخ عالمي حيث تجد كل أساليب وفنون الطهي الحديثة والتقليدية من جميع أنحاء العالم. ولأن جينيف مدينة عالمية لا مثيل لها فإنها تفخر بالتنوع الهائل الذي لا مثيل له في عالم المطاعم وفنون الطهي والأكل. ولأن الطعام الجيد لا بد أن يصاحبه نبذ جيد تفخر جينيف بمزارع عنبها التي يبلغ عمرها أكثر من 2000 سنة حيث يحيط بالمدينة حوالي 1500 هكتار

من مزارع العنب تنتج 13.3 مليون لتر من

النبيذ كل عام، وينقسم إنتاج جينيف

من العنب بالتساوي بين العنب

الأحمر والأبيض في تنوع

هائل من الأصناف ذات

الشهرة العالمية خاصة

"شاسيلاس" في

الأبيض و"جاماي"





مدينة زيوريخ : المحطة الأولى للتمتع بجمال سويسرا





"إن زيوريخ تشبه إلى حد كبير قائمة
طعام خاصة في مطعم فخم حيث يكمن
سرّها في تميز وجودة مكوناتها..."



يُطلق على مدينة "زيورخ" أنها وسط المدينة بالنسبة لسويسرا، فهي مدينة عالمية الخبرات تتميز بموقع رائع على الماء وتطل على أبهى مشاهد قمم جبال الألب المكسوة بالثلوج طوال العام، ومدينة بكل هذه المميزات لا بد وأنها تقدم لزائريها مزيجاً فريداً من نقاط الجذب السياحية والعديد من الفعاليات الفنية والثقافية والرياضية المتميزة، وتحتضن زيورخ بين جنباتها ما يزيد عن 50 متحفاً و100 صالة عرض فني وعروض أزياء عالمية إلى جانب التصميمات الخاصة ببيوت الأزياء الشهيرة الموجودة في زيورخ نفسها.

أوروبا والعالم وذلك بفضل بنيتها التحتية المتميزة وموقعها في محيط بيئي طبيعي خلّاب، حيث تستقبل جامعة زيورخ والمعهد السويسري الفيدرالي للتكنولوجيا بزيورخ العديد من الدارسين والباحثين من جميع أنحاء العالم، وقد التحق 21 من العلماء الفائزين بجائزة نوبل بذلك المعهد المرموق الذي بني عام 1855.

إلى جانب ذلك فإن زيورخ هي عاصمة الأعمال والثقافة السويسرية والمقر المفضل للعديد من الشركات متعددة الجنسيات، وحيثما وجدت تأثير بلاد مختلفة على مكان ما ستجد تعدداً جميلاً من أساليب الحياة وأشكال التعبير الثقافي، ولأن زيورخ مدينة مفتوحة ومنفتحة على كل ما هو جديد يستطيع المبدعون تجربة إبداعاتهم وتطويرها على أرضها.

لا توجد مدينة أخرى في العالم تتمتع بمستوى الحياة المرتفع الذي تتمتع به زيورخ، فعلى مدار السنوات السبع الماضية على التوالي جاءت زيورخ في المركز الأول من حيث ارتفاع مستوى المعيشة في الاستطلاع الذي تقوم

وتتميز المدينة أيضاً بحياة ليلية في غاية الحيوية والثراء تفوق مثيلاتها في باقي سويسرا، أما الأنشطة الترفيهية فهي تتراوح بين زيارة ضفاف النهر والبحيرات ومناطق السباحة فيها التي تقع في قلب المدينة والقيام بنزهات خلوية على جبل "أوتلييرج". إن زيورخ تشبه إلى حد كبير قائمة طعام خاصة في مطعم فخم حيث يكمن سرها في تميز وجودة المكونات.

تتميز زيورخ بسهولة الوصول إليها وذلك بفضل موقعها الممتاز في قلب أوروبا وسط سويسرا على الضفاف الشمالية لبحيرة زيورخ حيث يمكن الوصول إليها عن طريق القطار أو الطائرة أو السيارة، فمطارها الدولي على اتصال مباشر بأكثر من 150 مقصداً تنطلق منه الرحلات ذهاباً وعودة منها على مدار السنة، ولا تبعد محطة قطارات زيورخ الرئيسية عن المطار أكثر من 10 دقائق بالقطار أو السيارة فهي تقع في وسط المدينة ولذلك تعتبر من المحطات المركزية في أوروبا.

معروف عن زيورخ أيضاً أنها من المراكز العلمية والبحثية المرموقة في

كلمة ترحيب من موريس لاوبر



◆ زيوريخ هي المكان الأمثل للاستمتاع بمباهج الحياة.. تقدم لك زيوريخ مزيجاً فريداً من المتعة والخبرة والثقافة والطبيعة الخلابة، إنها ليست مجرد مدينة فحسب، إنها المدينة ذات أعلى مستوى حياة في العالم.

اكتشف المدينة القديمة بتاريخها الذي يمتد لأكثر من 2000 سنة مضت، استمتع بتجربة التسوق بتنوعها من الساعات الفاخرة للمجوهرات للملابس ومنتجات أرقى بيوت الأزياء العالمية.

استمع إلى أجمل الألحان والأعمال الموسيقية الكلاسيكية في قاعة الموسيقى "تونهاله" أو شاهد عروض الباليه المبهرة في دار الأوبرا ذات الشهرة العالمية، استمتع بزيارة المسارح وصالات العروض الفنية والمتاحف، أو دلل نفسك بفترة راحة تقضيها على أحد المقاهي الرائعة المنتشرة على جانبي الشوارع لتحتسي قدحاً من القهوة وتشاهد العالم يمر من أمامك بينما تداعب نسيمات هواء البحيرة وجهك وأنت تطالع بهاء وروعة المناظر الطبيعية لمنطقة الألب المحيطة بالمدينة. وفي المساء ينتظرك كما غير عادي من الاختيارات بين الاستمتاع بوجبة لذیذة في مطعم فخم أو بمشروبك المفضل في بار راقٍ أو الرقص في أحد المراقص الجميلة المنتشرة هنا.

ما عليك إلا أن تأتي إلى زيوريخ ونحن نضمن لك أن تستمتع بكل مباهج الحياة على أكمل وجه.

موريس لاوبر

مدير التسويق - مكتب زيوريخ للترويج السياحي

Maurice Lauber

Tourist Service at the Main Railway Station
CH-8021 Zürich T +41 44 215 40 00
information@zuerich.com www.zuerich.com



به جمعية "ميرسير" البريطانية، حيث حلت الدراسة 215 مدينة بناءً على 39 معياراً مختلفاً، وإلى جانب ارتفاع مستوى المعيشة ومستوى الأمان والنظافة فإن زائر زيوريخ يستمتع بالتنوع المكثف للفعاليات والأنشطة الثقافية فيها مع الأحداث الخاصة وروعة ما يقدمه مطبخها المتميز إضافة لفرص التسوق في أجمل وأرقى المحال والبوتيكات والمولات، والأنشطة الخلوية وأجمل أماكن الرعاية بالصحة والجمال وأكثرها تقدماً.

يعتبر الصيف من أجمل فصول السنة هنا في زيوريخ حيث تضح شواطئ الأنهار والبحيرة بالنشاط والحياة ويستمتع الجميع، ابتداءً من فنانى الشوارع إلى رجال الأعمال، بأشعة الشمس الدافئة والسباحة في أي من 40 مكاناً مخصصاً للسباحة بينها 18 حماماً خارجياً في الهواء الطلق إلى جانب مياه البحيرة والأنهار، وليس غريباً إذن أن تحتوي زيوريخ على أعلى نسبة تركيز لأماكن السباحة العامة في العالم، تلك الأماكن التي تحولت بفضل التطور في السنوات الأخيرة إلى مراكز ترفيهية متكاملة حيث يمكن للضيوف الاسترخاء أثناء اليوم بجوار الماء أو فيه بينما بعد الغروب تتحول المناطق حول الماء إلى بارات ومقاه تقدم برنامجاً ثقافياً متنوعاً يحتوي على فقرات تتراوح بين القراءة والمسرح، الرياضة والشعر، مروراً بالعروض والحفلات الموسيقية مما جعلها نقطة اللقاء المثلى في الليالي الصيفية اللطيفة.



وتشتهر زيورخ أيضاً بارتفاع مستوى نظافة المياه التي تجري في أنهارها وبحيرتها وأيضاً المياه التي تندفع من نافوراتها وينابيعها المنتشرة في الشوارع.

الرومانسية وحتى مدينة الميناء الساحرة "رابرزفيل". أما الحديقة الصينية الواقعة في حديقة "زيوريخهون" فقد قدمتها إلى زيورخ مدينة "كونينج" الصينية وتعتبر من أهم الحدائق من نوعها خارج الصين، وكانت قدمتها مدينة "كونينج" امتناناً لزيورخ لمعاونتها في تحسين مياه الشرب في المدينة الصينية.

ويمكن الاستمتاع بمشاهدة العديد من أنواع الحيوانات والطيور، مثل الغزال والسنجاب والأرنب البري والتعلب وطيائر نقار الخشب والبومة، في غابة "زيلفالد"، كما توجد تشكيلة نادرة من النباتات والحيوانات في غابة "مازولا" الممطرة داخل حديقة الحيوان بزيورخ، حيث يستطيع الزائرون حتى في فصل الشتاء مشاهدة شتى أنواع الحيوانات والنباتات التي تعيش في الغابات الاستوائية الطبيعية، فحديقة حيوان زيورخ تأوي ما يزيد على 4 آلاف حيوان من جميع أنحاء العالم، وفوق ذلك ففي حديقة حيوان الأطفال "كني" في "رابرزفيل" يستطيع الزائرون إطعام حيوانات السيرك وركوب الأفيال والخياد الصغيرة والاستمتاع بعروض الحيوانات التي تقدم هناك.

في زيورخ، وحتى في الأيام الصافية فإنك ستجد الثلوج والجليد على مقربة منك، على جبل "تينليس" كمثل بين أماكن أخرى لا تبعد غير مسافة قصيرة، ويمكنك من زيورخ حجز مكانك في جولة سياحية إلى أشهر المقاصد في سويسرا وهي رحلة يمكن أن تستغرق بين عدة ساعات ويوم بكامله بحيث يمكن لك الجمع بين الخروج إلى أشهر مقاصد سويسرا

وتشتهر زيورخ أيضاً بارتفاع مستوى نظافة المياه التي تجري في أنهارها وبحيرتها وأيضاً المياه التي تندفع من نافوراتها وينابيعها المنتشرة في الشوارع وهي صالحة للشرب حيث يمكن لأي أحد يشعر بالظمأ الشرب من أي من حوالي 1200 ينبوعاً تتوزع في جميع أرجاء المدينة وبهذا العدد تعتبر زيورخ من أعلى المدن في العالم من حيث عدد ينابيع الماء العذب المنتشرة في الشوارع والحدائق.

وعلى مدخل زيورخ توجد "بدن" بمدينتها القديمة الخلابة وينابيع مياهها الحارة الطبيعية التي تحتوي على أعلى نسبة معادن في عموم سويسرا، كما أن شلالات "الراين" وهي أكبر شلالات طبيعية في أوروبا وتعتبر من المقاصد الطبيعية الخلابة لا تبعد أكثر من ساعة بالسيارة من زيورخ، كما تقدم "ألباماري" أكبر حديقة مائية مغطاة في أوروبا، سواء في أيام الصحو أو المطر، أجمل الأنشطة المائية الممتعة للكبار والصغار.

هنا تجد الطبيعة على الأعتاب، في زيورخ يمكنك الذهاب إلى الغابات في أقل من 10 دقائق من أي نقطة في المدينة. في مناطق الغابات يستمتع عشاق الطبيعة بأماكن الشواء الرائعة والمسارات التعليمية لمحيي التنزه سيراً على الأقدام التي تأخذهم خلف البحيرات والأنهار إلى الغابات والمروج الخضراء، فوق التلال وأسفل الوديان.

كما تدعو بحيرة زيورخ، التي تمتد إلى داخل المدينة نفسها، الزائرين للاستمتاع برحلات بحرية في مياهها تتراوح بين ساعة وسبع ساعات حسب المسار، حيث تنهادى المراكب على مياه البحيرة مارة بأجمل القرى

ALDEN Hotel Splügenschloss



فندق ألدن

ي يرجع تاريخ المبنى الأثري للفندق، الذي يتمتع بالحماية التراثية، إلى عام 1895، وقد خضع لعملية تجديد وترميم كاملة عام 2004 بهدف استعادة بهائه الأصلي بحيث أصبح يجمع بين أناقة وجمال فترة أوائل القرن العشرين مع أعلى مستوى من الراحة بفضل أحدث تكنولوجيا القرن الواحد والعشرين. يضم الفندق 22 غرف ديلوكس وأجنحة كبيرة وصغيرة تتراوح مساحاتها بين 700 و1000 قدم مربع، جميعها مجهزة بأحدث إمكانيات الراحة مع ديكور داخلي غاية في الفخامة. ويتكون كل جناح من أجنحة الفندق من غرفة مكتب ذات ديكور خاص تسمح لك بمساحتها باستضافة لقاءات العمل أو حفلات الغداء في جو حميم وفي مطعم وبار ألدن سيستمتع ضيوفنا بتدليل فريق العاملين لهم في جو من الراحة، وفي الصيف يقدم الفندق ترفيهاً حياً للضيوف أمام المبنى الأثري.

تحت إشراف السيد "رولاند هوهمان" يقوم فريق المطبخ في ألدن بإعداد مختلف الأطباق التقليدية والجديدة من إبداعاتهم بالإضافة إلى الوجبات الخفيفة وأطباق اليوم الخاصة. ويتميز فندق "ألدن شبلوجنشلوس" بموقع رائع في شارع جانبي هادئ في قلب المدينة وأهم ما يميز هذا الموقع هو قرب من شاطئ البحيرة وحدائقها الساحرة وقاعة الموسيقى (تونهاله) ودار الأوبرا وشارع "بانهورف شتراسه" الشهير والمدينة القديمة بحيويتها وجمالها، فلا يستغرق الوصول لأي من تلك الأماكن أكثر من 10 دقائق سيراً من الفندق. في فندق "ألدن شبلوجنشلوس" نبذل قصارى جهدنا لنجعل ضيوفنا يشعرون أنهم في بيوتهم وأن كل زيارة لهم إلى زيوريخ هي حدث لن ينسوه.

ALDEN Hotel Splügenschloss
Splügenstrasse 2 - 8002 Zürich
Tel: +41 44 289 99 99

ALDEN
HOTEL SPLÜGENSCHLOSS

www.alden.ch welcome@alden.ch



السياحية أثناء النهار ثم تعود إلى زيوريخ في المساء لتستمتع بأحداثها الثقافية وتناول الطعام في مطاعمها المتميزة والاندماج في حياتها الليلية. أما بالنسبة لعشاق التسوق فشوارع المحطة "بانهورف شتراسه" هو أشهر أماكن التسوق هنا كما أنه أشهر شوارع المحطات في العالم حيث أنه كان منذ ما يقرب من 150 سنة جزءاً من أحد حصون المدينة وهو يمتد تقريباً بطول ميل وقد أعطى للمدينة سمعة جيدة في عالم التسوق خاصة لمنتجات البيوت العالمية والمجوهرات والساعات ولكنه برغم أهميته بين أماكن التسوق في المدينة إلا أنه يعتبر واحداً منها فقط حيث يوجد العديد سواء في "زيوريخ-وست" أو ركن "أوسرفيل" حيث المنتجات والماركات المحلية ذات الشهرة العالمية.

وعلى النقيض من هذا المستوى للتسوق تجد شارع الحرفيين "شيفه" الذي تصطف على جانبيه الورش والمشاغل العتيقة ومولات التسوق للمشاة في "نيدر دورف" و"أوبر دورف" حيث تجد في هذه المنطقة على خلفية المدينة القديمة الجميلة بوتيكات الموضة ومحلات الأتيكاات ومكتبات وأسواقاً عادية يجد فيها كل زائر ضالته.

أما مطار زيوريخ ومحطة القطار الرئيسية فهما المكان الأمثل للتسوق خارج أوقات العمل الرسمية للمحال والمولات داخل المدينة وكذلك في أيام العطلات الأسبوعية، حيث تعمل المحال فيهما على مدار الساعة وتوفر لك كل ما تحتاجه سواء كان الملابس أو الهدايا التذكارية أو المجوهرات أو حتى إشباع شهيتك في المطاعم التي تقدم لك أشهى الأطباق.

وتعتبر مدينة زيوريخ هي المحطة الأولى لزيارة سويسرا حيث أن مطارها الدولي يعتبر من مطارات أوروبا الكبرى كما أنه يعتبر مركزاً تنطلق منه رحلات عديدة إلى العديد من المدن السويسرية الكبرى ولكل العواصم الأوروبية، وعموماً تتميز مدينة زيوريخ بنكهة مميزة بين المدن السويسرية ولمن لم يزورها حتى الآن عليه القيام فوراً بزيارتها وقضاء بضعة أيام بها عند زيارته لسويسرا.

Park Hyatt Zürich



فندق بارك حياة زيورخ

يُعتبر فندق "بارك حياة زيورخ" أول فندق من نوعه يفتتح في زيورخ منذ ما يزيد عن 20 عامًا ويقع في مواجهة ساحة انتظار السيارات "إشرفيزه"، وهو من نوع "فنادق البوتيك" الفاخرة التي تتميز بمواقعها المثقاة بدقة وتصميمها الداخلي الرائع المزين بأجمل الأعمال الفنية. ويقع الفندق في وسط مدينة زيورخ على بعد مسيرة قصيرة من شارع المحطة "بانهوف شتراسه" الذي يعتبر أشهر أماكن التسوق في المدينة، وبالقرب من بحيرة زيورخ. وتبدو لك واجهته الخارجية الزجاجية وكأنها تخفي ما تتوقع أن تراه بالداخل وهو البيئة الدافئة والتصميم المعماري الحديث والفن المعاصر. ويتكون الفندق من 142 غرفة وجناحًا تتميز جميعها باتساع المساحة لتوفر أفخم مستويات الراحة وأحدث وسائل تكنولوجيا الاتصالات مثل الانترنت فائق السرعة والشاشات المسطحة من شركة "بايغ وأولوفسن". ويركز مطعم الفندق "باركهيوس"، بمطبخه المفتوح، على المذاق الخاص والجودة الفائقة بحيث يضمن دائمًا لانتظار السيارات محجوزة للجمهور.

PARK HYATT ZÜRICH™

Park Hyatt Zurich

Beethoven-Strasse 21 / 8002 Zürich

Tel: +41 43 883 1234 Fax: +41 43 883 1235

E-Mail: zurich.park@hyatt.com

Site: zurich.park.hyatt.ch

The Baur au Lac



فندق باور أو لاک



يقع الفندق على مسافة قصيرة من "باراديلتس" وهي منطقة المال والتسوق في زيوريخ وسط حديقته ذات مناظر طبيعية خلابة ما بين بحيرة زيوريخ والنهر الصغير

"شانزنجراين"، وقد امتدت ملكية الفندق لنفس العائلة لأكثر من 160 سنة وتم إضافة جناح جديد إلى الفندق يسمى "ريفر سويت" وهو مثالا للأناقة والفخامة ومعماراً لبقية العشرين غرفة وجناحاً الجديدة وقد قام بتصميم الجناح الجديد المهندس المعماري الشهير "بيير-إيف روشون". ويمكن لذواقة الطعام الاستمتاع بأطباق "المطبخ الحديث" في المطعم الكلاسيكي "ريستوران فرانسيس" أو الاستمتاع بالأطباق الخاصة التي تقدم في قاعة الشواء في المطعم العالمي "ريف جوش"، وفي فصل الصيف يكون التركيز على الحديقة ومطعمها الرائع "لي بافيليون" حيث تستمتع بما يقدمه من أطباق بنكهة وسحر الجنوب الأوروبي. وعلى قمة الفندق يوجد المركز الرياضي الخاص الذي يطل على أجمل مشاهد بحيرة زيوريخ. أما صالون التجميل ومصفف الشعر "فانيتي" فيوفر تشكيلة كبيرة من المعالجات التجميلية الفاخرة. ويعتبر فندق "باور أو لاک" بموقعه المتميز على ضفاف بحيرة زيوريخ وبالقرب من شارع التسوق الأشهر في زيوريخ "بانهوف شتراسه" نقطة انطلاق مثالية للتسوق في محال المجوهرات والمحال العديدة التي تعرض منتجات أشهر البيوت العالمية أو للذهاب في رحلة بحرية خاصة على متن يخت يتهاذى بموازة "الساحل الذهبي" لبحيرة زيوريخ.

يتمتع فندق "باور أو لاک" بعضوية منظمتي "فنادق العالم الكبرى" و"فنادق ديلوكس السويسرية".



Hotel Baur au Lac
Talstrasse 1 CH- 8001 Zürich
info@bauraulac.ch www.bauraulac.ch
T: +41442205020
F: +41442205044

BAUR AU LAC
ZÜRICH SWITZERLAND

The Eden au Lac



فندق إيدن دي لاک



منذ ما يقرب من 100 عام تقريباً وفندق "إيدن أو لاک" في زيوريخ يستقبل النزلاء من جميع أنحاء العالم ويرحب بهم في أكبر مدن سويسرا، زيوريخ. ويتكون الفندق، الذي

يقع على ضفاف بحيرة زيوريخ مطلاً على أجمل مشاهد المدينة وجبال الألب المهيمنة عليها، من 50 غرفة وجناحاً تم تصميم كل منها بشكل منفرد لتوفر أعلى مستويات الأناقة والراحة العصرية وسحر الماضي.

ويقع مطعم "إيدن" بالفندق، الحاصل على 15 نقطة من "جولتميلو"، على مساحة شاسعة في موقع متميز ويسع حتى 80 فرداً ويقود طاقمه الشيف الفرنسي "لودفيك بيتريل" المشهور بأطباقه المتبلّة ذات نكهة وسحر منطقة البحر المتوسط. أما بار "إيدن"، الذي يعتبر نقطة لقاء شهيرة بين عشاق موسيقى الجاز، فيقدم تشكيلة رائعة من ألذ المشروبات والوجبات الخفيفة في محيط من البساطة والجمال.

ويوفر الفندق إقامة الحفلات والمؤتمرات في قاعتي "باروك" و"ميروار" بالإضافة إلى مطعم "إيدن" ويمكن تجهيز أي منها لتكون مناسبة لإقامة الحفلات أو الأحداث الخاصة.

يتميز الفندق بسهولة الوصول إليه بفضل موقعه القريب من وسط مدينة زيوريخ بجانب دار أوبرا زيوريخ ذات الشهرة العالمية التي تعتبر علماً من أعلام المدينة كما يعتبر بموقعه هذا نقطة انطلاق مثلى لاستكشاف جمال وبهجة زيوريخ والمناطق المحيطة بها.



EDEN AU LAC
Utoquai 45, CH-8008 Zürich,
Tel. +41(0)442662525
Fax +41(0)442662500
info@edenaulac.ch
www.edenaulac.ch

Hotel zum Storchen



فندق تسوم ستورخن



يظل فندق "تسوم ستورخن" أحد أفضل فنادق البوتيك المتميزة في زيورخ كما يظل حسن الضيافة الذي يشتهر به منذ 650 عامًا متألقاً ومبهراً دائماً.

ويعتبر هذا الفندق الرائع هو الفندق الوحيد الذي يقع على ضفة نهر "ليمات" في قلب زيورخ على مسيرة دقيقتين من شارع التسوق الأشهر "بانهورف شتراسه". وفي عام 1938 تمت إعادة بناء الفندق ومنذ ذلك الوقت وهو في حالة تجديد وتحديث دائمة.

وتقول إدارة الفندق "نحن نضمن لضيوفنا الأعزاء أن حسن ضيافتنا وخدمتنا المتميزة ستجعل إقامتهم معنا تجربة لا تنسى أينما كانوا"

ويضم الفندق 66 غرفة ذات تصميم أنيق ومتميز بما تضمه من إمكانات حديثة من أجل راحة ضيوفها وزوارها.

أما المطعم الفاخر ذي الشرفة الرائعة التي تطل على أجمل المناظر فهو المكان المثالي لتناول أفضل وجبة طعام في زيورخ، ويشاركه في ذلك التميز البيانو بار والمقهى الإيطالي الموجودان في الفندق.

إن فندق "تسوم ستورخن" يعتبر بكل فخر هو المكان الأمثل للإقامة في مدينة زيورخ سواء كنت من رجال الأعمال أو من السائحين.



Hotel zum Storchen
ZÜRICH · SWITZERLAND

Hotel zum Storchen
Am Weinplatz 2 CH-8001 Zürich 22
Tel: +41 442272727 Fax: +41 442272700
www.storchen.ch info@storchen.ch

The Widder Hotel



فندق فايدر



في شارع "رينفنج" المتفرع من شارع المحطة "بانهورف شتراسه" في قلب مدينة زيورخ القديمة، وبين العديد من المحال والبوتيكات والمطاعم ومحال الحلويات والشوكولاته، يقع فندق "فايدر" بمبانيه العتيقة، برغم أنه من أشهر الفنادق الجديدة في زيورخ. ويتكون هذا الفندق الرائع إجمالاً من 10 منازل تاريخية يتميز كل واحد منها عن الآخر بطراز معماري وأسلوب ديكور مختلف بما يعطينا في النهاية تنوعاً مبهراً وجمالاً فريداً. وترتبط هذه المنازل بشبكة معقدة من الدهاليز والسلالم تعطيك الإحساس بأنك في متاهة مما يجعل عملية التنقل بين مباني الفندق مغامرة ممتعة حسب وصف العديد من نزلاء الفندق. وكما أن الطراز المعماري لهذا الفندق مبهر ومتفرد فذلك الأثاث والمفروشات التي تتجمل بها غرفه، فكل قطعة أثاث هي من تصميم أحد الأسماء الشهيرة في عالم الأثاث مثل "لو كوربوزيه" و"ميز فان دير روهه" و"أدولف لوس" و"آيلين جراي" و"جوزف هوفمان" و"ماريو بيليني" وذلك على سبيل المثال لا الحصر، ومن الناحية الفنية فإن هذا الزخم من الأثاث الكلاسيكي الحديث يعمل بمثابة الجسر بين ماضي الفندق وحاضره.

يتكون الفندق من 49 غرفة و7 أجنحة تتميز جميعها بالسعة والتفرد حيث أن كل غرفة مختلفة عن الأخرى وكل جناح مختلف عن الآخر سواء في التصميم أو الديكور أو الأثاث.



Widder Hotel
Rennweg 7 - 8001 Zurich
Tel: +41 442242526 Fax: +41 442242424
www.widderhotel.ch home@widderhotel.ch

The Dolder Grand



فندق دودلر جراند

”دودلر جراند“ منتجع المدينة في زيوريخ منذ عام 1899

تحتفل زيوريخ ، بعد عمليات الإنشاءات التي استمرت 4 سنوات ، بعودة أحد أعلامها المميزة: المنتجع الصحي الذي بُني عام 1899 في موقع فريد بين المدينة والغابات المحيطة ، وقد تم تحويله إلى منتجع مدينة فاخر. قام مكتب المعماري الشهير في لندن ”فوستر وشركاه“ بعملية دمج المبنى الأثري الرئيسي الذي يرجع لعام 1899 في إبداعات العمارة الحديثة. تم بناء جناحين جديدين هما جناح المنتجع وجناح الجولف حول المبنى الرئيسي الذي تم ترميمه بالكامل في عملية صهر للماضي مع المستقبل .

تتدرج فئات غرف المنتجع الـ 173 بين غرف فردية وغرف ديلوكس وأجنحة في مساحات متنوعة لتناسب رغبات النزلاء ، حيث خصصت 4 أجنحة متميزة لخدمة عشاق الرفاهية والبذخ. أما التصميم الداخلي فقام به المكتب المعماري ”يونايتد ديزاينرز“ أيضًا من لندن حيث شكل مساحات جديدة للمعيشة. وفي المبنى الرئيسي أعطت التركيبات الكهربائية الجديدة إحساسًا بالتاريخ بينما مثل الجناحان الجديدان روح العصر الحديث. ويوفر المطعم هنا أرقى مستويات الخدمة وأشهى الأطباق سواء في وقت الغداء أو في المساء. يفخر المطعم بحصوله على 17 نقطة من دليل ”جولت ميلاو“ ونجمة من دليل ”ميشلان“.

يفتح مطعم الحديقة الرائع يوميًا ويقدم مجموعة متنوعة من الأطباق ذات النكهة الأوروبية.

أما منشآت العناية الصحية بمنتجع دودلر جراند فتغطي مساحة 4000 متر مربع ويطلع عليها التأثير الأوروبي والياباني الذي صممه خبيرة المنتجعات الأمريكية ”سيلفيا سيبيلي“ ويضم المجموع حمام سباحة يطل على مجموعة من أروع المناظر وحمامات خاصة للسيدات وأخرى للرجال وستوديوهات للياقة البدنية والحركة وتناغم العقل مع الجسد بالإضافة إلى 19 غرفة رعاية وعلاج وجناحين للاستخدام الشخصي الخاص .

ومن أجمل ما تستمتع به في منتجع دودلر جراند هو المنظر الرائع الذي يطل عليه لمدينة زيوريخ والبحيرة وجبال الألب .

The Dolder Grand

The Dolder Grand
Kurhausstrasse 65 8032 Zürich Switzerland
Tel +41 44 456 60 00 Fax +41 44 456 60 01
info@thedoldergrand.com www.thedoldergrand.com



انترلاكن تستعد لموسم صيفي ساخن

فنادق ومطاعم ومراكز تجارية ترحب بزوارها من دول الخليج

♦♦ تعتبر إنترلاكن نقطة انطلاق هامة للنزهات والرحلات البرية والجبلية المتجهة إلى عالم الجبال المهيبة في منطقة يونجفراو، ويمكن استكشاف قمم يونجفراو البيضاء عن قرب بواسطة القطار أو العربات المعلقة، ويتمتع زوار انترلاكن وضيوفاها ببهاء وجمال الجلاسير (النهر الجليدي) في "يونيغفراويو" حيث توجد أعلى محطة قطار في أوروبا، كما توفر قمة شيلتهورن الشهيرة، التي تم عليها تصوير أحد أفلام سلسلة "جيمس بوند" المعروفة، مشاهد ألبية تبهر الأنفاس.

وفوق ذلك تعتبر إنترلاكن قبلة عشاق الرياضة والمغامرة، فهي توفر العديد من الأنشطة الرياضية سواء على الماء أو على الأرض وذلك في محيط مريح تضمه منطقة واحدة، وقد أصبحت المدينة في السنين القليلة الماضية مركزاً رئيسياً لرياضات المغامرة مثل الهبوط بالبراشوت والتي تعتبر الآن جزءاً من شخصية إنترلاكن.





في "إنتراكن" سوف ترى سويسرا كلها، وهناك المزيد

سواء على الماء أو على الأرض وذلك في محيط مريح تضمه منطقة واحدة، وقد أصبحت المدينة في السنين القليلة الماضية مركزاً رئيسياً لرياضات المغامرة مثل الهبوط بالبراشوت والتي تعتبر الآن جزءاً من صورة إنتراكن حيث دائماً ما تشاهد ممارسي هذه الرياضة يدورون حول المدينة من ارتفاعات شاهقة قبل أن يهبوا على أرض مراعي "هوهيمات".

ولذلك فلا عجب أن الجبال المحيطة بمنطقة "بودلي" وهي المنطقة الواقعة بين بحيرتي "تون" و"برينز" توفر العديد من نقاط الانطلاق التي يسهل الوصول إليها، حيث يمكن لهواة الطيران الصعود في رحلة سباحة في الهواء ليستمتعوا بمشاهدة مختلفة للمناظر الجميلة التي تملأ المنطقة، كما أن الأنهار هنا من الأماكن التي تعتبر زيارتها تجربة خاصة بما توفره من أنشطة رياضية مثل ركوب الطوف والزوارق وسباقات السرعة، ذلك غير ما توفره المروج الخضراء والمناطق الجبلية من إمكانيات للتنزه سيراً على الأقدام وركوب الدراجات الجبلية في تلك الأجواء الساحرة بين أحضان الطبيعة الخلابة بين البحيرة والجبال المحيطة والمروج الخضراء على

"برنيز أوبرلاند" ولذلك كانت على مر السنين أهم وأشهر مقصد لكل من يزور سويسرا. ويمكن لصيوف إنتراكن الاختيار من بين حوالي 65 فندقاً تتدرج بين الصغير البسيط إلى شديد الفخامة ما يناسب غرض زيارتهم وحجم ميزانيتهم وهذه ميزة قلما تتوفر في مكان آخر يتمتع بمثل هذه الجاذبية والشهرة والجمال.

تعتبر إنتراكن أيضاً نقطة انطلاق للنزهات والرحلات البرية والجبلية إلى عالم الجبال المهيّب في منطقة يونجفراو، فالمدينة بحق هي بوابة يونجفراو التي يمكن استكشاف قممها البيضاء عن قرب بواسطة القطار أو العربات المعلقة، كما يشاهد الزوار بهاء وجمال الجلاسير (النهر الجليدي) في "يونغفراويوخ" حيث توجد أعلى محطة قطار في أوروبا. وتوفر قمة شيلتهورن الشهيرة، التي تم عليها تصوير أحد أفلام سلسلة "جيمس بوند" المعروفة وهو فيلم (في جهاز مخابرات جلالة الملكة)، مشاهد أليّة تبهر الأنفاس وكان ذلك هو سبب اختيار مخرج ومنتج الفيلم لها كموقع للتصوير.

وفوق ذلك تعتبر إنتراكن قبلة عشاق الرياضة والمغامرة، فهي توفر العديد من الأنشطة الرياضية

ومن البحيرات ومياهها بلونها الأزرق المميز والسفن البخارية الرومانسية التي تمخر عباها إلى المراعي الأليّة الخضراء حيث ترعى الأبقار، ومن القرى ساحرة الجمال بشاليهاتها الخشبية ذات النقوش الرائعة إلى القمم الجبلية المغطاة بالتلوج البيضاء طوال العام والتي يسهل الوصول إليها بالقطار أو بالعربات المعلقة، من كل هذا تتكون أي بطاقة بريدية سياحية لسويسرا فهي سمات الجمال الطبيعي في هذا البلد الساحر، وكلها تتجمع في إنتراكن الجميلة، ولكن ليس هذا كل ما تقدمه إنتراكن، فالباحثون عن المتعة وعشاق الإثارة والمغامرات سيجدون قائمة كبيرة من الأنشطة التي تناسبهم في هذا الجو الرائع والموقع الطبيعي الخلاب، كما توجد قائمة أخرى مليئة بالفعاليات التي تناسب الراغبين في قضاء إجازة خاصة.

أهلاً بكم في إنتراكن، تلك المدينة الجذابة ذات المذاق الأليّ المميز بموقعها بين بحيرتين وعلى سفوح الجبال الثلاثة ذوي الشهرة العالمية "آيجر" و"مونس" و"يونغفراو"، والتي من أهم مميزات سهولة الوصول إليها سواء عن طريق القطار أو السيارة فهي في قلب منطقة

الجبلي الشهير "آيجر" و"مونش" و"يوجفراو" وتتكون من سبعة خطوط قطارات جبلية، وكانت بدأت العمل عام 1912 ومن ذاك الوقت وهي تعتبر من أجمل طرق الرحلات الخلوية. وهي من الناحية الهندسية تعتبر قمة للتكنولوجيا وكان أنشأها رائد خطوط السكك الحديد السويسري "أدولف جوهر-زيلر" حيث تسير من "كلاينه شايدج" صعوداً إلى قمة "يوجفراويوخ"، قمة أوروبا، كما يُطلق عليها على ارتفاع 3454 متراً وهي بذلك تعتبر أعلى محطة قطار في أوروبا. وتعتبر "يوجفراويوخ"، بحقول الجليد المنتشرة فيها، مصدر ومنبع النهر المتجمد "أليتش جلاسير" الذي يبلغ طوله 22 كيلومتراً ويعتبر أطول المجاري المائية المتجمدة في أوروبا. ومن بين نقاط الجذب السياحية الأخرى شرفة مرصد "سفينكس" وقصر الجليد وعربات التزلج التي تجرها كلاب الاسكيمو. كما يضم مجمع يوجفراويوخ خمسة مطاعم ومكتب بريد ومحل لبيع الهدايا التذكارية. وتعتبر منطقة يوجفراو - أليتش بيتشهرون المنطقة الوحيدة حتى الآن على قائمة اليونسكو للتراث العالمي في منطقة الألب.

لمزيد من المعلومات:

www.interlaken.ch

قرية "بونيجن" غير 10 دقائق بالسيارة عن إنترلاكن حيث ليالي الصيف الوداعة على ضفاف البحيرة وفي تلك الشاليهات الخشبية ذات النقوش الرائعة، وعلى مسافة أبعد منها بقليل وعلى ضفاف بحيرة برينز أيضاً تجد قرية الصيد "إزلفالد" التي تشتهر على نطاق واسع بأطباق الأسماك، أما قرية "فيلدرزيل" الواقعة في المدخل إلى وادي "لوتشينه" وتتميز بمطاعمها وفنون الطهي الراقية وفنادقها العائلية التي تعطي الإحساس بالدفء والحميمية فهي تفتخر بأن بارونات "أونترزين" عاشوا قديماً في القلعة التي مازالت آثارها باقية فيها حتى الآن. وفي القرية الجبلية "هابكيرن" تجد مساحات شاسعة من الأراضي المغمورة بالماء في انتظار استكشافك لها، وأخيراً وليس آخراً تدعوك قرية "بيتيرج" من فوق بحيرة "نون" لتستمتع بشمسها وهوائها كما أنها تشتهر بكونها أطول قرية في أوروبا، كما توفر لك قمة جبل "نيدرهورن" الخاص بالقرية أجمل وأروع مناظر لجبال "آيجر" و"مونش" و"يوجفراو"، ويمكنك استعمال دراجة "سكوتر" أثناء رحلة الهبوط منها.

وتخدم الزائرين في هذه المنطقة الجميلة خطوط سكة حديد "يوجفراو" التي تقع في "برينز أوبرلاند" في قلب سويسرا على سفح الثلاثي

مد البصر. وفي شهور الصيف ترتدي إنترلاكن حلة الثقافة والرياضة أيضاً حيث تُقام العديد من الفعاليات بشكل سنوي لدرجة أنها أصبحت تعتبر من تقاليد المدينة الراقية وعلاماتها المميزة مثل كتلة جبل يوجفراو الرئيسية، فعلى سبيل المثال يتم عرض مسرحية وليام تل الشهيرة للكاتب فريدريك شيلر منذ عام 1912 على مسرح "الطبيعة" في غابات "روجن" بالقرب من "ماتن"، كما تُقام العديد من العروض الموسيقية المتنوعة، من الكلاسيكية إلى الروك ومن التقليدية إلى الحديثة سواء في أماكن مغلقة أنيقة أو في الهواء الطلق بين أحضان الطبيعة الخلابة، وتجذب هذه العروض الجمهور من جميع الأعمار حيث يستمتع بها الكبار والصغار على حد سواء.

وتقدم إنترلاكن أيضاً برنامجاً رياضياً حافلاً، حيث يشهد مطلع يوليو مسابقات "نيسان للألعاب الخارجية" التي تتم بين أحضان الطبيعة ويشترك فيها 25 من أشهر رياضيي العالم في سباقات الدراجات الجبلية وقوارب الكاياكي والتسلق والباراجلايد (الطيران بالباراشوت) وغيرها.

أما أولئك الذين يرغبون في الاستمتاع بأيام الصيف في إنترلاكن في هدوء وسكينة فالقرى المجاورة للمدينة هي المكان الأمثل، فلا تبعد





شيلتهورن بيز جلوريا... وأجمل إطلالة على جبال آيجر ومونش ويونجفراو

ع

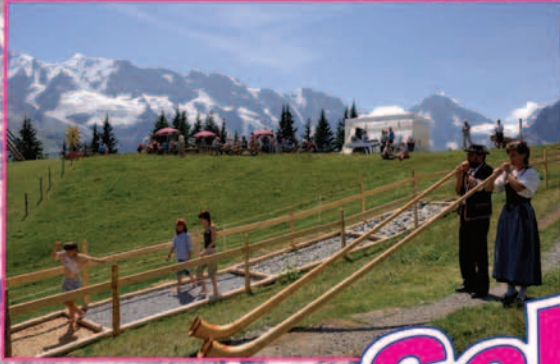
وكانها في عرض فني، ويصل المشهد من آيجر ومونش ويونجفراو مطلا على جبال مناطق بيرن وفاليه إلى مونت بلانك ومن ميتلاند إلى الجورا والبلاك فورست، إنها تجربة لا يصدقها إلا من يخوضها وهي أيضا تجربة لا يمكن أن ينساها من خاضها.

في مسرح "توريستوراما" الواقع تحت منصة المشاهدة في المطعم يمكنك مشاهدة مقاطع من فيلم جيمس بوند "في خدمة جلالة الملكة" الذي تم تصوير مشاهد على قمة شيلتهورن، وفوق ذلك ستشاهد عرضاً صورياً متعددًا لمنطقة ميورين - شيلتهورن كلها، وترجع قصة تصوير فيلم جيمس بوند على قمة شيلتهورن إلى بداية عام 1968 حينما وصل فريق إنتاج وإخراج الفيلم إلى سويسرا للبحث عن مكان به عربات معلقة ومحطة جبلية أعلى قمة حيث كان السيناريو يتطلب هذه الأشياء في موقع التصوير الأساسي للفيلم، وقد جاب فريق الفيلم أرجاء سويسرا بحثًا عن هذا الموقع دون فائدة إلى أن أشار عليهم البعض برؤية محطة شيلتهورن بان التي لم تكن قد اكتملت بعد، وعندما جاءوا إلى شيلتهورن اجتمعوا مع ارنست فيوز رئيس مجلس الإدارة وبعد المفاوضات تم الاتفاق على أن منتج الفيلم يقوم بإنهاء التشطيبات الداخلية للمحطة الجبلية التي سيتم تصوير الفيلم فيها إضافة إلى أشياء أخرى كما أن التجهيزات التي استخدمت من أجل التصوير أصبحت ملكا للمحطة بعد

على قمة شيلتهورن تستمتع بالمشهد البانورامي الدائري (360 درجة) المذهل لأكثر من 200 من قمم الجبال التي من بينها القمم الثلاث الشهيرة آيجر ومونش ويونجفراو التي ضمتها اليونسكو لقائمتها للتراث الإنساني.

وتشتهر سويسرا بروعة مناظر جبال الألب فيها خاصة وأن بها المئات من القمم المغطاة بالثلوج ولكن قمة واحدة فقط هي شيلتهورن هي التي توفر تلك البانوراما الأليّة الرائعة المستمرة على مدار 360 درجة حيث تشاهد مناظر متنوعة أينما التفت لأكثر من 200 قمة جبل مختلفة.

وتتميز قمة شيلتهورن بسهولة الوصول إليها حيث لا تأخذ الرحلة إليها أكثر من 30 دقيقة بالعربات المعلقة لتصل إلى ارتفاع 2970 متراً وتمر أثناء هذه الرحلة بالصخور شديدة الانحدار والشلالات الهادرة، وستقوم بتغيير العربة المعلقة ثلاث مرات أثناء الرحلة في جيملفالد وميورين وشتيكيليرج، ولكن بمجرد وصولك إلى قمة شيلتهورن ستجد تجربة غير عادية ومذهلة في انتظارك حيث تلك الإطلالة الخيالية الدائرية على كل هذه القمم المهيبة وكل ذلك الجمال الطبيعي الذي لا مثيل له. وعندما تجلس مرتاحاً في مقعدك في "بيز جلوريا" أول مطعم جبلي دوار في العالم على قمة شيلتهورن ستستمتع قبل الطعام ومع الطعام بذلك المشهد الرائع لقمم الجبال وهي تتحرك أمامك بتؤدة



Schilthorn

Piz Gloria

الانتهاء من التصوير . وكان هذا الفيلم أكبر دعاية لشيلتهورن ومحطتها الجبلية كما أن المطعم سُمي "بيز جلوريا" على اسم القمة التي كانت تدور عليها أحداث الفيلم . أما جبل "ألمدهوبل على ارتفاع 1907 أمتار " فهو الأنسب لهواة التزح على الأقدام وللعائلات والباحثين عن المتعة ، ويتميز بسهولة وسرعة الوصول إليه من ميورين بالقطار الجبلي المعلق (فونيكولار) وعندما تصل إليه ستجد العديد من مسارات التزح على الأقدام تصل بك إلى القمة مروراً بمطعم "رستك بانوراما". حيث يمكنك الاستمتاع بالشرفة الشمسية أو تذوق أشهى الأطباق السويسرية التقليدية كما يمكنك السير خلال ممشي "كنايب" الذي تم بناؤه أمام المطعم مباشرة في تجربة فريدة تشعر فيها بالتأثير المريح المهدئ للمواد الطبيعية المختلفة المكونة لأرضية الممشى حيث تمشي عاري القدمين عليها . وتوفر شركة شيلتهورن كييلواي المواصلات في منطقة ميورين -شيلتهورن بالعربات المعلقة والمصاعد ، وقد تم تأسيسها عام 62 وبدأ العمل في الإنشاءات عام 63 . ورغم تعدد محاولات إنشاء وسيلة للوصول إلى القمة منذ القرن التاسع عشر إلا أن المحاولات لم تنجح إلا على يد شركة شيلتهورن كييلواي تحت قيادة ارنست فيوز حيث أنشأت أول خط عربات معلقة في المنطقة وكان افتتاح المراحل الثلاث الأولى شتيكليبرج-ميورين-بريج عام 1965 وأخيراً في 67 أصبح الوصول إلى قمة شيلتهورن ممكناً لعموم الناس عن طريق افتتاح مرحلة بريج-شيلتهورن ، ولم يكتف ارنست فيوز ببناء أطول طريق عربات معلقة في العالم ولكنه كان يحلم بشيء يهر العالم ويوفر الفرصة لمشاهدة أجمل المناظر الطبيعية في المنطقة بطريقة فريدة فبدأ إنشاء أول مطعم جبلي دوار في العالم هو "بيز جلوريا" على ارتفاع 3000 متر وحقق حلمه بافتتاح المطعم عام 1969 .

للاتصال ومزيد من المعلومات:

SCHILTHORNCableway Ltd.

Hoeheweg 2/CH - 3800 Interlaken

Phone: +41 33 8260007 Fax: +41 33 8260009

أو زيارة الموقع الإلكتروني: www.schilthorn.ch

سان بياتوس... عالم أسر من الكهوف

ي يشبه تاريخ كهوف سانت بياتوس الكهوف نفسها، فهو تاريخ ملتو ومعقد، وقد ساعدت الأساطير المرتبطة بالكهوف وتاريخها المسجل والأبحاث الحديثة على جعل هذه القطعة الفريدة من باطن الأرض أشهر مزار سياحي في منطقة بيرنيز أوبرلاند.

وتُوصف كهوف سانت بياتوس بأنها أكثر الأماكن إمتاعاً في بيرنيز أوبرلاند. ومن الثابت الآن أنه كان في العصر الحجري الأخير أناس يعيشون عند مداخل الكهوف. وتقول الأسطورة القديمة إن القديس "سانت بياتوس" عاش في هذه الكهوف في القرن السادس، ولكن بالطبع بعد أن طرد منها تينياً خطيراً. وقد استغلت الكنيسة الأوغسطينية القوية في انترلاكن إبان القرن الخامس عشر أسطورة الكهوف وحولتها إلى مكان يحج إليه الناس بعد أن بنت كنيسة صغيرة هناك بها مقر للقس كما بنت نزلاً للزائرين. وبالطبع كان ذلك من مصادر دخل الكنيسة في انترلاكن مع بيع التذكارات وصكوك الغفران. ولكن مع حركة التصحيح التي بدأت في 1528 ألغى الحكام في بيرن القداوس وطقوس العبادة في سانت بياتوس لمدة 300 عام حتى أن الناس نسوا المكان، ولم يعد إلى الحياة مرة أخرى إلا في منتصف القرن الثامن عشر عندما تم وضع الكهوف على قائمة أماكن الزيارة في رحلات المشاهير إلى المنطقة.

فتح الكهوف أمام السائحين في عام 1904 فتحت كهوف سانت بياتوس للجمهور ولكن كان لابد من تركيب الأضواء الكهربائية وتأمين الممرات قبل أن تصبح الكهوف بين أهم المناطق السياحية في منطقة بيرنيز أوبرلاند، حيث ينهر كل عام عشرات الآلاف من السائحين بسحر الرواسب الكلسية الصاعدة والهابطة والبحيرات التحت أرضية والتشكيلات الصخرية الغريبة في تلك المغارات في عمق الأرض ويتمتعون بجمال الشكل والضوء ويقعون



في أسر سحر
بمشاعر وانطباعات
الخيال ثم يعودون إلى ديارهم محملين
لا تُنسى .

أول مغامرة مسجلة
في الأعماق المجهولة لهذه الكهوف
قام بها الفنان "هانز شتيله" عام 1814، حيث دخل في عمق الجبل
مسافة 200 متر. وبعد مرور 34 عاماً قام كبير قباطنة بحيرة تون "يوهان
كنيشتهوفر" بمغامرة أخرى حيث دخل مسافة 20 متراً زيادة عن "هانز
شتيله" إلى الكهف الذي سُمي باسمه (كهف الكابتن). وفي عام 1903
تقدم "هيرمان هارتمان" مدير هيئة السياحة في بيرنيز أوبرلاند مسافة أخرى
إلى أول الكهوف الكبيرة بعد أن زحف على بطنه جزءاً من تلك المسافة.
وبعد قليل من هذه المغامرة تم تكوين لجنة لاتخاذ قرار بفتح هذه العجيبة
الطبيعية للجمهور، وتم هذا الفتح فيما بعد في 20 يوليو عام 1904.

بدأت الاستكشافات العلمية الحقيقية في كهوف سانت بياتوس بعد
الحرب العالمية الثانية تحت قيادة عالم الكهوف "فرانز كنوشيل" رائد علم
الكهوف واقتفاء الأثر في منطقة بيرنيز أوبرلاند. ففي السنين الأولى بعد
انتهاء الحرب أعيد مسح الدهاليز التي كانت معلومة في ذلك الوقت (مثل
الدهليز الغربي والدهليز الشرقي ودهاليز بيفواك) وتم اكتشاف عدد من
الدهاليز الجديدة. وفي نهاية ستينيات القرن الماضي تم مسح الكهوف مرة
أخرى وتم رسم خطة عامة جديدة، وكان لفرانز كنوشيل الفضل في زيادة
الاهتمام بكهوف سانت بياتوس والبحث العلمي في المنطقة.

قامت تعاونية كهوف سانت بياتوس وقسما بيرن وانترلاكن في جمعية
علم الكهوف السويسرية بالإضافة إلى عدد من علماء الكهوف من جميع
أرجاء سويسرا، بالعمل سوياً لإعداد متحف لعلم الكهوف وبالفعل تم
في يوليو من عام 1984 افتتاح أول متحف للكهوف في سويسرا إلى
جانب كهوف سانت بياتوس. ويوفر المتحف نطاقاً واسعاً من المعلومات
عن تاريخ وتطور علم الكهوف في سويسرا ويغطي موضوعات شيقة مثل
علم الجيولوجيا وكيفية تكوّن الكهوف وتقنيات الغوص والتسلق ومسح
الكهوف ومواد علم الكهوف وعلم الأحياء ونتائج آخر الأبحاث التي
دائماً ما يتم تحديثها ودمجها مع مواد جديدة.

Beatushoglen-Genossenschaft

CH-3800 Sundlauenen

T. +41 (0)33 841 16 43 F. +41 (0)33 841 10 64

www.beatushoehlen.ch info@beatushoehlen.ch

الصعود إلى القمة...

رحلة إلى منبع أطول أنهار أوروبا الثلجية ١

منطقة يونجفراويوخ هي واحدة من أشهر المناطق السياحية في سويسرا، ذلك لموقعها المتميز المرتفع 3454 متر عن سطح البحر، ويمكن الوصول إليها عبر خط سكة حديد هو في حد ذاته تحفة هندسية استغرق تشييدها 16 عاما.

منطقة يونجفراو-أليتش بيتشهرون هي الوحيدة في منطقة الألب المسجلة على قائمة اليونسكو للتراث العالمي.

وتعتبر منطقة يونجفراو هي الأعلى في أوروبا كلها، ويطلق عليها السويسريون لقب "قمة أوروبا" لارتفاعها وتميزها وقد قامت هيئة اليونسكو التابعة للأمم المتحدة باختيارها كأحد مناطق التراث الإنساني العالمي الواجب حمايته، وقد زارها العام الماضي فقط أكثر من نصف مليون زائر استمتعوا جميعاً بالصعود إليها والتمتع بها.

وتبدأ رحلة الصعود إلى القمة من مدينة إنترلاكن بإستقلال القطار ذي اللون الأحمر المميز، والذي يأخذ ركابه في رحلة أسطورية مرتفعاً عبر جبال الألب وسط مجموعة من المشاهد الجميلة للأشجار والمساحات الخضراء، ويزيد من جمال الصورة، تلك البيوت الريفية المتناثرة طوال الطريق والتي تحكي عن آلاف الرحلات التي قام بها الناس من جميع أنحاء العالم إلى تلك المنطقة من قبل.

ويستمر القطار الأحمر مرتفعاً حتى يمر بالقرب من جبل إيجر وقمته الشهيرة ليصل بعدها إلى نفق طويل يقوده إلى المحطة النهائية في رحلته. وتتميز المحطة الأخيرة أي قمة جبل يونجفراو بالمناظر الطبيعية الخلابة التي تحيط بها

تقع سكة حديد يونجفراو في برنيز أوبرلاند في قلب سويسرا على سفح الثلاثي الجليدي الشهيرة العالمية "إيجر" و"مونش" و"يونغفراو"، وتتكون من 7 خطوط قطارات جبلية وكان تم افتتاحها عام 1912، ورحلاتها بدون أدنى شك من أجمل النزاهات في سويسرا. وتعتبر هذه الخطوط تحفة تكنولوجية بكل المقاييس حيث بناها رائد السكك الحديد السويسري "أدولف-جوير زيلر" في الفترة بين 1896 و1912، وتسير قطاراتها من كلايته شايديج صعوداً إلى قمة يونجفراويوخ المعروفة بقمة أوروبا بارتفاع 3454 متراً وهي بذلك أعلى محطة قطار في أوروبا.

وتشتهر قمة يونجفراويوخ بحقولها الثلجية العديدة وهي أيضاً منبع نهر أليتش المتجمد وهو أطول الأنهار الجليدية في أوروبا بطول 22 كيلومتراً. ومن بين نقاط الجذب السياحية فيها شرفة مرصد سفينكس وقصر الجليد والزلاجات التي تجرها كلاب الاسكيمو الشهيرة، وبها مجمع يشمل 5 مطاعم ومكتب بريد ومحلا للهدايا التذكارية.

تجذب خطوط قطارات يونجفراو العديد من السائحين ولها معجبون من جميع أنحاء العالم، كما أن



بالإضافة إلى عدد كبير من الجبال والقمم السويسرية الشهيرة. وزوار المنطقة سوف يستمتعون بوجبة ساخنة شهية في مطعم المحطة الفاخر الذي يتسع لسبعمئة فرد ويقدم قائمة طعام متميزة يقوم بصنعها طهاة متخصصون، كذلك سوف يستمتع الزوار بزيارة المتحف الجبلي الذي يضم العديد من المقتنيات النادرة والخاصة بالمنطقة منذ انشائها والتي تم جمعها على مر السنين، وكذا بمحل الهدايا التذكارية ومكتب البريد الذي يعتبر بدوره أعلى مكتب بريد في أوروبا كلها.



ستيفان
فيستر

ويزيد من جمال هذا الموقع منظر النهر الجليدي أو الألتش جلاسير كما يطلقون عليه، والذي يتخلل المنطقة بطول 23 كيلومترا، ويعتبر بذلك أكبر الأنهار الجليدية في جبال الألب التي تجب زيارتها والتمتع برؤيتها لتفردته وتميزه عن باقي الأنهار الجليدية الأخرى الموجودة والمنتشرة في أنحاء سويسرا.

وسوف يستمتع زائري قمة يونجفراو بزيارة "قصر الثلج" وهو أحد المزارات السياحية الهامة في ذلك المكان المرتفع، ويعود تاريخ هذا القصر الفريد من نوعه إلى عام 1934 حيث قام اثنين من المغامرين السويسريين بنحت مكان كبير تصل مساحته لألف متر مربع وعلي عمق 20 مترا تحت سطح الجليد، وكان النحت علي هيئة قصر ذي سقف مرتفع وأرضية ثلجية وحوائط مزخرفة وتماثيل متنوعة تمثل حيوانات وطيور المنطقة، والغريب انهم قاموا بصنع كل هذا ونحت الثلوج مستخدمين بعض الفؤوس البدائية التي كانت تستعمل في ذلك الوقت.

أما المكان الآخر الذي يجب زيارته - كما يقول ستيفان فيستر مسؤول التسويق - عند الوصول لأعلي الجبل هو مبني زجاجي يعتبر تحفة معمارية في حد ذاته ويحمل اسم "سفنكس"، وقد تم افتتاحه عام 1996 بعد ثلاث سنوات استغرقها بنائه في ظروف بيئية ومناخية صعبة، والمبني بانورامي يتيح لمن بداخله رؤية دائرية كاملة، وفي الأيام التي يصفو فيها الجو يستطيع الناظر أن يرى الغابات السوداء التي تفتش الجنوب الألماني من جهة وجبال "فوسيج" الفرنسية من الجانب الآخر





فندق متروبول : لأفضل عطلة في إنترلاكن

والعشاء. أما مطعم "بليني" فيقدم قائمة طعام خاصة وحصرية في جو أنيق وجذاب تحت قيادة الشيف "مايكل بروجر" وطاقمه المتميز الذي يفخر بتقديم مجموعة متنوعة من الأطعمة الشهية التي يُستخدم في عملها المنتجات المحلية الطازجة فقط ويتميز بار "مترو" بالفندق بلمسة آسيوية وسحر خاص ويقدم عالمًا فريدًا من جميع أصناف الكوكتيلات والمشروبات المتنوعة في جو رائع يعث على الاسترخاء والراحة.

يحتوي الفندق على حمام سباحة داخلي وساونا وشفرة فسيحة للاستجمام، ويوفر شبكة خطوط تليفون لاسلكية ومركز خدمة رجال الأعمال، بالإضافة إلى مساحة لانتظار السيارات وجراج وخدمة الغرف وخدمة تنظيف الملابس وماكينة صرف نقود ومحل للهدايا التذكارية ومكتب استعلامات سياحي.

يوفر الفندق إمكانات هائلة لتنظيم المؤتمرات والحفلات بجميع أنواعها حيث يضم 8 قاعات اجتماعات مكيفة الهواء تسع حوالي 180 فردًا تستقبل جميعها الضوء الطبيعي أثناء النهار وتم تجهيزها بأعلى مستويات التكنولوجيا فيما يختص بالميديا والعروض والدخول للانترنت، بالإضافة إلى تقديم المشروبات والأطعمة.

يقع فندق "متروبول" في قلب منطقة جبال برنيز أوبرلاند الجميلة وهو فندق مرتفع يطل بجلال من عل على مدينة إنترلاكن، وبالقرب منه توجد العديد من أماكن التسوق والمطاعم ولا تبعد محطتا قطار غرب وشرق إنترلاكن عنه أكثر من مسيرة 10 دقائق

ي
على الأقدام.

وأكثر ما يميز هذا الفندق الرائع هو نظامه المعماري الفريد الذي لا يوجد مثيل له في أي مكان آخر في المنطقة حيث جعل هذا النظام جميع الغرف تطل على أحد المشاهد الرائعة، فمثلاً تطل 84 غرفة من غرف الفندق الست والتسعين على جبال يونجفراو المهيبة. ويضم الفندق اثنين من أروع الأجنحة التي يمكن أن تراها في أي فندق ويقعان في أعلى طوابق الفندق في إطلالة فريدة على مدينة إنترلاكن ويتضمن كل منهما غرفة معيشة فسيحة وحمامًا متكاملًا، كما يضم 52 غرفة ديلوكس تقع في الثمانية طوابق العليا، وأيضاً 42 غرفة عادية تقع ما بين الطابقين الثالث والخامس، ويشارك الجميع في الأناقة والذوق الرفيع وتوفر كل أسباب الراحة التي يمكن أن تجدها في فندق من فئة 4 نجوم. وقد تم تزويد جميع الغرف بأجهزة تليفزيون تعرض محطات الكابل، وتليفون مباشر وراديو وبار صغير وخزانة خاصة ومدخل للانترنت ومجفف شعر في الحمام.

ويضم الفندق واحدًا من أروع المطاعم البانورامية يسمى "توب أو مت" ويقع في الطابق الثامن عشر ويطل على بانوراما فريدة لمدينة إنترلاكن من ذلك الارتفاع الشاهق ويقدم المطعم أشهى الأطباق المحلية والعالمية في وجتي الغداء

T. +41 (0) 33 828 66 66

F. +41 (0) 33 828 66 33

E-mail: mail@metropole-interlaken.ch

www.metropole-interlaken.ch



منتجع كران مونتانا يعد بالكثير هذا الصيف

كران مونتانا هي واحدة من أجمل شرفات ومنتجعات أوروبا تقع على ارتفاع يتراوح بين 1500 و3000 متر فوق سطح البحر. وتستقبل كران مونتانا ضيوفها طوال أيام العام وتنظم لهم البرامج السياحية والترفيهية التي تجعل من زيارتهم تجربة لا تنسى، وفي برنامجها هذا الصيف سوف يستمتع زوارها وضيوفها بالعديد من الأنشطة الرياضية مثل الجولف والتنس والمشي بالإضافة إلى الأحداث الثقافية والأنشطة الترفيهية العديدة التي ينظمها المنتجع.

وآخر خارجي وجاكوزي وحمام تركي وساونا وقاعة لياقة وغرف علاج. كما سيتم افتتاح فندق جديد من فئة 5 نجوم أيضاً هو "جواردا جولف" هذا الصيف ويقع على حافة ملعب جولف "جارك نيكلاوس" الشهير. يحتوي الفندق على 26 غرفة ومطعمين هما "لوجاردينو" الذي يقدم روائع المطبخ الإيطالي، و"ليز ألب" الذي يقدم الأطباق التقليدية.

كما سيفتح فندق "إتريه" أجنحته التسعة الجديدة مع المطعم الجديد الذي يشاركه في إدارته الشيف الشهير "فرانك رينود" الذي حاز مطعمه على نجمة من دليل ميشلان و17 نقطة من دليل جولد ميلاو.

أما فندق "هيلفيتيا-إنترجولف أبارت" فقد انتهى من تحديث وتجديد مطعمه على الطراز الحشبي الألبى كما تم تغيير جميع الأرائك الجلدية في جميع الشقق وتجهيزها بتلفزيونات الشاشات العريضة الحديثة كما تم تجهيز المبنى بأكمله بنظام

وتشتهر كران مونتانا بفنادقها المتميزة من جميع الفئات وأحدث فنادقها هذا العام هو فندق "لوكران هوتيل أند سبا" الذي سيفتح هذا الشتاء وهو الفندق الوحيد في كران مونتانا العضو في جمعية "أشهر فنادق العالم الصغيرة" ويتميز بموقع رائع في الطرف العلوي من المنتجع حيث سيستطيع الضيوف الاستمتاع بأجود الخدمات وأفخم المنتجات الفندقية.

وهذا الفندق من فئة 5 نجوم ويحتوي على 13 جناحاً وغرفة بكل منها شرفة تطل على الجانب الجنوبي من جبال الألب كما يتميز مطعم الفندق بشرفته الفسيحة المشمسة التي صُممت على شكل هلال ويقدم تشكيلة متنوعة من الأطباق تجمع بين إبداعات المطبخ التقليدي والمطبخ الحديث.

ومن أجل الاستفادة القصوى من جو الجبال حيث يقع الفندق تم تصميم مركز رائع للعناية بالصحة والجمال هو "سانك موندز" سبا يضم حمام سباحة داخلي



الاستمتاع بمشروبك المفضل في البار أو وجبة شهية في المطعم .
والوصول لمنتجع كران مونتانا ليس صعباً، ولا يستغرق الأمر سوى ساعتين
بالقطار من مطار جينيف للوصول لمدينة ”سير“ ثم عشرون دقيقة فقط للصعود
إلى المنتجع سواء بالسيارة أو بالقطار الصغير المميز بلونه الأحمر .
وإن كان يطلق على كران مونتانا منتجع الأثرياء والمشاهير إلا أنه يفتح ذراعيه
لكل زوار سويسرا ويعدّهم بالكثير من المتعة والجمال .



CRANS-MONTANA TOURISME

Case postale 372 CH-3963 Crans-Montana
TEL +41 (0) 27 485 04 04 FAX +41 (0) 27 485 04 60
www.crans-montana.ch info@crans-montana.ch

الوأي فاي للدخول إلى الانترنت في سرعة فائقة لجعل الإقامة فيه أكثر راحة .
وهناك الجديد هذا العام أيضاً لعشاق وذواقة الطعام حيث تستعد جميع مطاعم
هذا المنتجع الجميل التي يزيد عددها عن 50 مطعمًا من جميع الفئات وتقدم كل
ما يمكن أن يتخيله الضيوف من أجود أصناف الطعام من أقصى الشرق مثل الياباني
والتايلاندي والماليزي والصيني إلى الشرق الأوسط مثل اللبناني إلى الأصناف
المحلية ومنتجات المطبخ الغربي التقليدي، وتُقدم كل هذه الأطباق الشهية في
جو رائع تتميز به كران مونتانا المدينة الجبلية التي تقع في محيط طبيعي لا مثيل له
ولذلك ستجد المنتجات المحلية الطازجة تزين جميع القوائم التي تقدمها المطاعم .
هنا، ستستمتع بمنتجات طازجة مثل جبن ”راسليت“ اللذيذ الذي يأتي من
المزارع القريبة وكذلك منتجات أخرى مثل البيض واللحم والمنتجات الملحة
والفواكه والخضراوات الطازجة بالإضافة إلى المشروبات المحلية والبيذ والعسل .
إن كران مونتانا برغم صغر مساحتها إلا أنها بالفعل جنة لعشاق الطعام الجيد .
ولا تتميز كران مونتانا بجودة فنادقها ومطاعمها فقط ولكنها توفر لضيوفها
إمكانيات هائلة للتسوق الذي يعتبر الموضة السائدة فيها بفضل عدد المحال الذي
يزيد عن 200 محل تعرض منتجات أكبر البيوت الإيطالية والفرنسية بالإضافة
إلى الأسماء السويسرية اللامعة في عالم المجوهرات والساعات الفاخرة .
ومن أشهر الأسماء في كران مونتانا محلات ”هيرميس“ التي أثمت تجديد
بوتيكها في ”رو دو برادو“، و”هيرميس“ وهو اسم موجود هنا منذ عام 1964
سيقدم هذا العام كل جديد من المعروضات، من منتجات جلدية وملابس رجال
وسيدات وأربطة العنق والعطور والساعات والمجوهرات والأحذية ومنتجات
عديدة أخرى .

ومن الأسماء الجديدة التي ستلمع في سماء كران مونتانا في ”رو دو برادو“
أيضاً بوتيك ”مونكلير“، وأول محل في سويسرا لبيت الأزياء الأسباني الشهير
”كوستو بارسلونا“ الذي يقدم الموضة الحديثة للسيدات والرجال ومن بين عملائه
العديد من الفنانات العالميات مثل مادونا وجوليا روبرتس .

كما تم افتتاح البيت الشهير ”موبلا“ أول بوتيك له في كران مونتانا مؤخراً
ويعرض تشكيلة رائعة من منتجاته من الأقلام وأوراق الكتابة والمنتجات الجلدية
والساعات والمجوهرات بأسعار تناسب جميع الميزانيات .

ولهواة حياة الليل وألعاب التسلية يقدم كازينو ”بارتوش“ في كران مونتانا
لضيوفه أجمل الألعاب والتسالي حتى الساعات الأولى من الصباح حيث يمكنك
تجربة أي من أكثر من 130 ماكينة لعب أو إذا كنت تفضل الاسترخاء فيمكنك

موننترو وفيفيه ..



ترحبان بزوارهما من الشرق الأوسط

مدينة موننترو من المدن الشهيرة جداً والمعروفة لزوار سويسرا خاصة من منطقة الشرق الأوسط، ولعل هذه الشهرة ترجع إلى اختيار عدد من أبناء هذه المنطقة لموننترو لتكون بيتهم الثاني، وبالفعل توجد الآن العديد من العائلات العربية، تملك فيها شققاً وبيوتاً، ومع بداية كل موسم صيفي تزدهم المدينة بالعائلات العربية وأصدقائهم، وتعيش موننترو حالة من الرواج التجاري والاجتماعي يستمر طوال الصيف، فموننترو الهادئة الوادعة طوال السنة تتحول إلى موننترو الشقية طوال الصيف.

تقريباً في فيفيه، ولا تحير نفسك بالسبب فالمدينتان لا تبعدان عن بعضهما أكثر من خمس دقائق، ويدوان دائماً وكأنهما توأم ملتصق، ولكن التوائم المتصقة تكون متشابهة عادة، وفيفيه وموننترو توأم من نوع فريد، فلكل منهما شكله ولونه وروعته! ... ولا يمنع ذلك أن يكون للمدينتين بعض الصفات المشتركة أهمها الموقع الجميل الساحر، فكلتاهما تقعان في قلب سويسرا على الضفة الشمالية المشمسة من بحيرة جنيف، والمدينتان ترتفعان عن سطح البحر بنحو 385 متراً، ثم إنهما - من فرط جمالهما - تشتهران بأنهما موطن المشاهير، فقد اجتذبت فيفيه وموننترو عدداً كبيراً من المشاهير من أمثال شارلي شابلن وجان جاك روسو وفاجنر وديستوفسكي واللورد بايرن وفكتور هوجو وديفيد نيفن وغيرهم، كلهم جعلوا من المدينتين موطناً ثانياً لهم ومكاناً دائماً لإقامتهم، وبعد ذلك يبقى لفيفيه شكلها وروعتها، ويبقى لموننترو شكلها ولونها وروعتها! ...

مطاعم الوجبات السريعة كما أنها مليئة بالمحلات التجارية ومراكز التسوق، ويستطيع زوارها قضاء أياماً كاملة في التسوق بدون أن يزوروا كل محلاتها ومراكزها، والمدينة بها العديد من دور السينما والمقاهي والمكتبات بحيث يجد كل فيها ضالته. وتعتبر مدينة فيفيه من المدن القديمة في سويسرا ذات التاريخ العريق وقد لا يعرف الكثيرين من الزوار العرب عن مدينة فيفيه ولكنهم بلا شك يقرأون هذا الاسم على محطة قطاراتها عندما تتوقف عندها قبل مدينة موننترو، أو يرون علامات الخروج إليها عند سيرهم على الطريق السريع بعد أن يتركوا وراءهم مدينة لوزان بقليل والمدينة جميلة ورقيقة وتطل على بحيرة جنيف من جهة وعلى جبال الألب من الجهة الأخرى، والمسافة بين البحيرة وتلك الجبال المزينة بالآلاف من أشجار العنب هي الحديقة الخلفية لمدينة فيفيه.

وعموماً إذا ذهبت إلى فيفيه فأنت تقريباً في موننترو، وإذا كانت إقامتك في مدينة موننترو فأنت

ولا شك في أن اختيار هذه العائلات لمدينة موننترو للإقامة فيها فترات طويلة لم يأت مصادفة أو مجاملة للمدينة، إنما جاء لأنها تستحق هذه الرغبة المتزايدة للإقامة فيها والتمتع بها، فالمدينة لا تبعد سوى الساعة عن مطار جينيف الدولي، ساعة فقط من محطة القطار الموجودة في المطار وتصبح في محطة قطار موننترو.

وعندما تكون في موننترو، فكأنك قد امتلكت سويسرا وأوروبا كلها، فوجودها على الطريق البري السريع يتيح لسكانها الوصول إلى أية مدينة سويسرية في ساعات قليلة، ومرور خط السكك الحديدية بها يربطها بكافة شبكات قطارات أوروبا. ولا يشعر زوار موننترو بالملل منها أبداً، حتى لو قضوا فيها كل وقت العطلة، فالمدينة مليئة بالفنادق الفاخرة والأقل فخامة حتى تصل للشقق المفروشة وإن كانوا جميعاً يشتركون في النظافة والأمان وحسن الاستقبال، وهي مليئة أيضاً بالمطاعم التي تقدم أنواعاً مختلفة من الأطباق العالمية إلى جانب



10 نصائح من د. سابا للتخلص من الوزن الزائد

د. رضا سابا له باع طويل في علوم الصيدلة، وله أبحاث كثيرة في مجالات عديدة لعل من أهمها أبحاثه وخبرته في فائدة الأعشاب النباتية في التخلص من الكثير من مشاكل الجسم، خاصة تلك المتعلقة بالوزن الزائد والتخلص من الدهون.

ويقول د. سابا إن التخلص من الوزن الزائد مشكلة ليست مستحيلة و من الممكن حلها والتغلب عليها بسهولة، المهم أن تكون هناك الإرادة القوية لتحقيق ذلك الهدف وإن يتم استخدام الطرق المثلى والسليمة وفي الوقت والمكان المناسبين.

وزيادة الوزن مشكلة يعاني منها عدد كبير من البشر، وبالرغم من التطور العلمي الحديث إلا أنه لم يعرف حتى الآن وبطريقة علمية واضحة السبب الحقيقي وراء زيادة وزن الإنسان، وتقول بعض الأبحاث إنها الجينات الوراثية وتقول الأخرى أنه الطعام الكثير الدسم وتقول الثالثة أن تجاهل الرياضة والكسل هو السبب الرئيسي وراء زيادة الوزن، ولكن لم يقطع أحد حتى الآن بأن أحد هذه الأسباب السابقة هو السبب الوحيد والرئيسي لزيادة وزن الإنسان، ولكن اتفق الجميع على أن هذه الأسباب مجتمعة أو البعض منها معاً يعمل على زيادة وزن الإنسان بطريق ملحوظة.

ولما كانت الأسباب قد تعددت، فإن طرق العلاج أيضاً قد تعددت، وأخذ العلماء يبحثون في الخرائط الوراثية لمرضاهم لعلهم يجدوا "جين البدانة" هنا أو هناك، ونصح بعض الأطباء الآخرون بعدم تناول الطعام كثير الدسم والابتعاد عن الشحوم الحيوانية والزبد وأكل الأرز والمعكرونة. أما الفريق الثالث من الأطباء فكان ينصح مرضاه البدناء بممارسة الرياضة

أينما كانوا وبكل طريقة ممكنة وأقنعوهم بأن المحافظة على السعرات الحرارية التي تدخل الجسم كل يوم هو الطريق الوحيد للابتعاد عن البدانة والاقتراب من الرشاقة بخطى واسعة.

ويقول د. سابا إستناداً لخبرته الطويلة التي تجاوزت الأربعين عاماً في علوم الصيدلة أن الأعشاب النباتية لها باع طويل أيضاً في مشكلة البدانة، والأمير ليس جديداً أو حديثاً، فالأعشاب النباتية تستخدم منذ آلاف السنين وكل الأدوية الموجودة الآن والتي توصل إليها العلم الحديث قد جاءت من أعشاب نباتية. والأعشاب النباتية والتعامل معها سلاح ذو حدين، إن استخدمت بطريقة علمية سليمة ومن قبل خبراء يعرفونها كان لها أثر كبير في علاج الإنسان، وإن كان العكس وتم استخدامها بطريقة خاطئة كان له أثر سيئ على صحة الإنسان.

ويقول د. سابا أن الأعشاب الطبيعية يمكن استخدامها في تقليل شهية المريض بحيث تقلل من كمية الطعام التي يتناولها كل يوم وبالتالي تقلل من كمية السعرات الحرارية التي تدخل جسمه وهكذا تقلل من احتماليات زيادة الوزن، كذلك هناك أعشاب تعمل على زيادة إذابة الدهون المتراكمة في الجسم، وأخرى تقلل من استفادة الجسم بالمواد الدهنية التي يتناولها الإنسان وكأنها لم تكن، وهكذا ولكن لا بد من مشورة الخبير أولاً.

- جميع أنواع الأدوية.
- أدوات تجميل ومنتجات طبية طبيعية.
- تحليل السكر والكوليسترول في وقت سريع.
- منتجات العناية بالبشرة.
- منتجات طبية للتخسيس وإنقاص الوزن.

صيدلية سابا
مركز سان أنطوان التجاري - فيقيه



Tel. 00 41 (0) 21 921 51 56
Fax 00 41 (0) 21 922 86 75
تحدث العربية



فندق لو ميرادور كيمبينسكي - بحيرة جينيف أفق رحب من الفخامة والجمال

على جبل مونت - بيليرين المطل على مدينة فيفيه يوجد فندق لو ميرادور كيمبينسكي ذي الإطلالة الرائعة على بحيرة جنيف وعلى جبال الألب، والفندق محاط ببساتين العنب والمراعي الجبلية وأشجار الغابات الجميلة مما يعطي الفرصة لنزلاء الفندق للتمتع بالجو المنعش الجميل للريف السويسري، وقد روعي عند تصميم الفندق من الخارج والداخل أن يكون على درجة عالية من الفخامة المتميزة بالحدائق سواء في غرفه وأثاثاته وديكوراتها مما يجعل الإقامة فيه نوعاً من الترف وأصبح الفندق، الذي يوصف بأنه من طراز فنادق البوتيك، الآن مكاناً خاصاً وحصرياً حيث يمكن لضيوفه تدليل حواسهم، فبعد عملية التجديد الشاملة التي تمت عليه يضم الفندق الآن 62 غرفة وجناحاً تتمتع جميعها بالسعة والراحة وبكل منها شرفة خاصة. ولضيوفنا الذين يرغبون في تدليل أنفسهم أكثر من ذلك فالدعوة مفتوحة لهم لزيارة مركزنا الجديد للعناية بالصحة والجمال "جيفنشي سبا سويت" الذي يتميز بحمام سباحة داخلي بمياهه الدافئة وإطلالته البانورامية الرائعة بما يوفر لضيوفنا المزيد من المتعة والرفاهية.

جيفنشي سبا

ويتميز فندق لو ميرادور كيمبينسكي بوجود منتجع جيفنشي الصحي الفريد في نوعه والذي يعتبر ملجأ للراحة والاسترخاء، والتجمع باسمه المعروف يتميز بسمعة عالمية في عالم التجميل والعناية الفائقة بالجسم والبشرة وله برامج منظمة لإعادة الشباب والمحافظة عليه، وتعود شهرة برامج عناية منتجع جيفنشي الصحي لعاملين أساسيين، أولهما منتجات التجميل عالية الجودة التي يتم استخدامها، وثانيهما فريق العمل المتخصص والذي تم اختياره بعناية فائقة وتدريبه من قبل شركة جيفنشي من أجل تقديم أفضل خدمة ممكنة.



عندما يحين وقت تناول الطعام فأمام ضيوفنا رفاة الاختيار من بين مطاعمنا الثلاثة التي تبذل أقصى جهدها لتبلي رغبات وأذواق الضيوف، فمطعم "لي تريانون" يقدم إبداعات المطبخ الفرنسي ذائع الصيت، ويقدم "لي باتيو" أصناف المطبخ الحديث والوجبات الصحية منخفضة السعرات، أما مطعم "أو شاليه" فيقدم الأطباق المحلية السويسرية. يتمتع كل من المطاعم الثلاثة بشرفة فسيحة ستثقلك بروعة المناظر التي تطل عليها بعيداً عن ضغوط ومتاعب الحياة اليومية. وتقدم واحة السلام "جيفينشي سبا" جناحها الجديد "جيفينشي سبا سويت" الذي يوفر برامج وأنواعاً جديدة وخاصة من المعالجات للعناية بالجمال من خلال أساليب حديثة تعمل على استرخاء العقل والجسد وإنعاش وتجديد البشرة وبشكل عام الحفاظ على الشباب.



سنبدأ في الترحيب بضيوفنا الأعزاء بعد انتهاء عملية التجديد في يوليو 2009.

يتميز فندق لو ميرادور كيمبينسكي بوجود مركز طبي كبير يشرف عليه الدكتور أوهلينشلاجير المعروف بأبحاثه المتقدمة في استخدامات الطبيعة في العلاج، ويعمل المركز على إعادة الحيوية والنشاط لجسم الإنسان مستخدماً الأساليب القديمة في المحافظة على الشباب والحيوية والتي تعتمد على خمسة عناصر هي الضوء والهواء والماء والطعام الصحي والتمارين الرياضية، وتوازن هذه العناصر الخمسة مع بعضها يؤدي لصحة جيدة خالية من المشاكل مليئة بالطاقة والحيوية.

بي



مركز الميرادور الطبي

ويقدم المركز مجموعة من البرامج الصحية العلاجية تعتمد على هذه الفلسفة وتؤدي هذه البرامج إلى نتائج مبهرة في أوقات قصيرة يمكن ملاحظتها بسهولة. وفي المركز الطبي يمكنك تقوية جسدك من الشوائب وإعادة الحيوية والشباب إليه من جديد، حيث طور د. أولينشلاجير (بناءً على الدراسات الحديثة الخاصة بمحاربة الشيخوخة) علاجاً جديداً لإعادة الحيوية بمعالجة الجزيئات عضوية، حيث تساهم تركيبة من الأدوية الطبيعية التي أثبتت جدارتها مع الأساليب العلاجية الحديثة في كفاءة هذا العلاج الحيوي الجديد، حيث لوحظت نتائج سريعة له من بينها التحسن في الحالة العامة وفي حالة البشرة ومستوى نضارتها وزيادة رونق وبهاء المظهر العام.

Hotel Le Mirador Kempinski Lake Geneva – 1801 Le Mont-Pèlerin – Switzerland
Tel. +4121 925 11 11 – Fax +4121 925 11 12 – www.mirador.ch – reception@mirador.ch



مكانك المفضل في مونترو

فيرمونت لو مونترو بالاس

Your only place in Montreux



وإذا كان سر جمال أى لؤلؤة فى تألقها وازدياد لمعانها وبريقها بمرور الزمن فالحقيقة أن سر شهرة فندق فيرمونت مونترو بالاس وتفوقه يرجع أيضا لنفس السبب، لتألقه وازدياد لمعانه وبريقه بمرور الزمن!...

وبدايه هذا الزمن بالنسبة لفندق فيرمونت مونترو بالاس ترجع إلى عام 1873 حينما كانت مدينة مونترو نفسها مجرد مدينة صغيرة على ضفاف بحيرة ليمان.. ومنذ ذلك الوقت قد اشتهر الفندق بحرصه على توفير كل أسباب الراحة والمتعة لنزلائه الراغبين فى الحصول على أكبر قدر من الاستجمام، كما أنه أصبح من أكثر الفنادق التى تجتذب رجال الأعمال لأنه يضم قاعة حديثة للإجتماعات والمؤتمرات الدولية بالإضافة إلى أنه أصبح المكان المثالى لإقامة الحفلات الكبرى فى مونترو كحفلات الزفاف وغيرها بما يضمنه من قاعات فاخرة مجهزة بالكامل من أجل هذه الأغراض.

ليس على مستوى مونترو فقط، بل على مستوى سويسرا كلها، ومن هذه المطاعم المتميزة مطعم "جان" المتخصص فى تقديم الأطعمة الفرنسية ذات النكهة الأسبوية الشهية، والمطعم موجود فى الدور الأول من الفندق وله إطلالة رائعة على بحيرة جنيف وقد حصل هذا المطعم الفخم مؤخراً على "نجمة ميشلين" التى تحصل عليها المطاعم المتميزة فقط، وللمطعم زبائنه الذين يأتون له خصيصاً للاستمتاع بما يقدمه من قائمة طعام مميزة.

وهناك مطعم آخر لا يقل روعة وتميزاً عن مطعم جان يحمل اسم "لابراسيرى" والموجود بجوار الباب الرئيسى للفندق مطلاً على الشارع

الأجنحة والغرف ببعضها لتناسب العائلات كبيرة العدد التى تبحث عن الخصوصية. وغرف فندق فيرمونت لو مونترو بالاس ليست كأى غرف فى فندق آخر، فهى شديدة الخصوصية من حيث روعة وجمال أثاثاتها وفخامة ديكوراتها ذلك بالإضافة لروعة المناظر التى تراها من شرفاتها، خاصة منظر البحيرة وهى تلامس جبال الألب، وعموماً فمنظر غروب الشمس من أية غرفة من غرف الفندق لا يضاهيه منظر غروب آخر فى أى مكان فى العالم.

وإلى جانب غرف الفندق الفاخرة فإنه يضم أيضاً عدداً كبيراً من المطاعم الشهيرة والمتميزة

ويضم فندق فيرمونت مونترو بالاس 195 غرفة و47 جناحاً تم تجديدها مؤخراً بأفخر الأثاثات وبأحدث الديكورات فأصبحت فى منتهى الأناقة والفخامة والعصرية، وكل الغرف والأجنحة مكيفة الهواء وتحتوى على أجهزة تليفزيون تستقبل القنوات الفضائية بما فيها القنوات العربية.

كما تضم هذه الغرف والأجنحة خطوط تليفون دولى وإمكانية الإتصال بشبكة الإنترنت بطريقة الواي فاي واستقبال البريد الإلكتروني والصوتى وتتكون بعض أجنحة الفندق الفاخرة من غرفة واحدة أو غرفتين ومعظم هذه الأجنحة والغرف أيضاً تضم أبواباً بيئية تتيح اتصال

مكانك الوحيد في مونترو



الرئيسي لمونترو ويقدم هذا المطعم لرواده مجموعة كبيرة من الأطعمة والمشروبات والحلويات المتميزة من ضمن قائمة طعام متميزة ومجموعة منتقاه من الطهاة المتخصصون.

أما ثالث مطاعم فندق فيرمونت لو مونترو بالاس فهو مطعم "لاتيراس دو بتي باليه" الذي يطل مباشرة على بحيرة ليتمان ويشتهر بتقديم أشهى أطباق السلطات والأسماك واللحوم المشوية وجميع أنواع الحلويات ويعتبر من مطاعم مونترو المتميزة بقائمة طعامه وموقعه المتميز على البحيرة.

كذلك يضم الفندق مقهى "هارى نيويورك" المطل على الطريق الرئيسي للمدينة والذي يشتهر بتقديم العديد من أصناف الكوكتيلات والأطعمة على أنغام موسيقى الجاز ومقهى "لاروز دور" الذي يقدم مشروباته وأطعمته على أنغام البيانو الساحرة ويعتبر هذين المطعمين قبلة شباب مونترو خاصة في أيام عطلات نهاية الاسبوع.

وبالإضافة لغرف الفندق وأجنحته الفاخرة ومطاعمه المتنوعة، يتميز الفندق أيضاً بأول منتجع صحي من نوعه في سويسرا يحمل اسم "ويلستريم" وهو أحدث صيحة في عالم مراكز اللياقة والصحة على مستوى العالم، وتبلغ مساحة المنتجع حوالي 1935 متراً مربعاً.

ومنتجع ويلستريم كمبنى يعتبر تحفة معمارية رائعة في حد ذاته حيث يعتمد في نظام إضاءته على ضوء الشمس وأشعتها التي تعمل على إضفاء روح الطبيعة على المكان طوال فترة النهار، وعموماً يعتمد منتجع ويلستريم في علاجاته على أسلوب متميز وفريد يجمع بين برامج اللياقة البدنية المتنوعة وبرامج الإستجمام إلى جانب برامج التغذية والعلاجات الخاصة.

ويضم المركز حمامين للسباحة، أحدهما خارجي والآخر داخلي كما يضم حمامات تركية وأخرى للسونا والبخار والجاكوزى، وغرف للياقة البدنية تعد الأحداث من نوعها بما تضمه من أجهزه



Your only place in Montreux



شيون الشهيرة في خمس دقائق، أو استقلال القطار أو الحافلات وزيارة مدينة "فيفي" القريبة والمشهورة بمراكزها التجارية ومبانيها القديمة.

ولا يقتصر الأمر في مونترو وبالطبع في فندق فيرمونت لو مونترو بالاس على ذلك، فموقع المدينة يجعلها في قلب سويسرا أو بالأحرى في قلب أوروبا كلها، فعشرون دقيقة فقط تفصل مونترو عن مدينة لوزان ومحطة قطاراتها الرئيسية التي تنقلك إلى باريس ولعديد من العواصم الأوروبية الكبرى في سويغات قليلة، وكذلك الحال إذا أردت الذهاب لمدينة ميلانو الإيطالية ومنها لجميع مدن إيطاليا.

أما داخل سويسرا، فأقل من ساعة زمن يمكن زيارة مدينة الألعاب المائية المعروفة باسم "أكوابارك" أو ركوب القطار البخاري الصغير في الحديقة المجاورة للأكوابارك، كذلك يمكن زيارة العديد من المراكز التجارية العديدة المنتشرة بالقرب من مونترو، أما إذا أردت زيارة منتجعات زرمات أو ساس في أو كران مونتانا أو انترلاكن أو حتى مدن زيورخ أو بيرن أو لوسيرن أو لو فضلت الاتجاه جنوباً لزيارة لوجانو أو لوكارنو فلن يستغرق الأمر سوى ساعات قليلة سواء بالقطار أو بالسيارة.

رياضية حديثة، والمركز منقسم إلى قسمين واحد للرجال والثاني خاص بالنساء، كما أن هناك جناحاً خاصاً للشخصيات المهمة التي تشد أكبر قدر من الخصوصية.

ويقوم بالعمل في المركز مجموعة متخصصة من الخبراء المتخصصين في هذا المجال ويشرفون بأنفسهم على البرامج العلاجية والصحية المختلفة ومنها برامج تجديد الحيوية وفتح المسام والتدليك.

أما أكثر ما يميز فندق فيرمونت مونترو بالاس فهو موقعة الساحر الفريد الذي يضيء على إمكاناته قيمة ومعنى، ويوفر موقع الفندق على ضفاف بحيرة ليمان مشهداً فريداً لنزلاته، كما يتيح لهم الانتقال بسهولة للتسوق في أكبر شوارع مونترو وارتداد أشهر مطاعمها ومقاهيها، ومن موقع الفندق يستطيع النزلاء الانطلاق بمنتهى السهولة واليسر لمشاهدة معالم مونترو السياحية، فموقع الفندق يقع على بعد دقائق معدودة من محطة القطار الرئيسية لمونترو وعلى بعد خطوات قليلة من السوق التجاري ومحلات المدينة المتنوعة ومطاعمها ومراكزها الثقافية مثل المتاحف المتنوعة ودور السينما ويمكن للسائرين على أقدامهم أن يقطعوا المسافة إلى قلعة



Fairmont Le Montreux Palace Grand Rue 100 CH-1820 Montreux
Tel: +41 (0)21 12 12 Fax +41 (0)21 962 17 17 www.fairmont.com/montreux



فندق أسترا هو الاختيار الأمثل في فيفيه



ت تعرف بعض المدن بمعالمها، كما تعرف بعض المعالم بأماكن وجودها على خريطة العالم، وفي سويسرا عندما يذكر اسم مدينة فيفيه يتبادر إلى الذهن مباشرة فندق أسترا، وكذلك الحال عندما يذكر اسم الفندق في مكان ما يعرف الجميع إنك تقصد فندق أسترا بمدينة فيفيه بجمالها وهدوءها المعهود.

ليمان من جهة ومنحدرات جبال الألب المغطاة بأشجار الكروم من جهة أخرى قد زادها جمالاً فوق جمالها. وفي المدينة كل ما يتمناه المرء من سبل العيش الرغدة، فأهلها يحافظون عليها وعلى سمعتها كواحدة من أجمل المدن السويسرية ذات الطابع الفرنسي، ويזור المدينة سنوياً عدد كبير من السياح، بعضهم من رجال الأعمال والبعض الآخر

ومدينة فيفيه من المدن السويسرية الجميلة ولا تبعد سوى الساعة تقريباً عن مدينة جنيف ومطارها الدولي، وحوالي ربع الساعة عن مدينة لوزان وأقل من عشر دقائق عن مدينة مونترو، وهي بذلك تعتبر في مكان استراتيجي يسمح لزائريها والمقيمين فيها بحرية التحرك وسهولة الذهاب إلى أي مكان آخر في سويسرا، ولا تقتصر ميزتها على موقعها فقط، بل وقوعها على شاطئ بحيرة



من محبي الهدوء والإسترخاء، وعموماً يجد كل من يزور فيفييه ضالته، وفندق أسترا يعتبر من الفنادق المتميزة في فيفييه، فهو من فئة الأربعة نجوم ولكنه معروف بتقديم خدمات الخمسة نجوم لزواره وضيوفه من جميع أنحاء العالم، والفندق قريب جداً من محطة القطار الرئيسية بها، وفي الواقع لا يفصلهما سوى شارع صغير لا يتعدى الخمسة أمتار، مم يعطي للفندق ميزة كبيرة لضيوفه لا يعرفها سوى من يسكن فيه ويريد أن يستقل القطار مبكراً.

ولا يعد الفندق أيضاً سوى عشر دقائق عن شاطئ البحيرة، وعلى بعد خطوات من أكبر مركزين للتسوق بها، وأيضاً خطوات قليلة عن الجانب التاريخي القديم من المدينة والذي يزيد من نكهتها ومذاقها المتميز، وبهذا الموقع الوسطي في المدينة، يمكن لنزلاء الفندق التمتع بكافة إمكانياتها في دقائق معدودة وبسهولة.

ويدار فندق أسترا بأسلوب علمي حديث لا يخلو من ترحاب وحميمية، وكما يقول كريستوفر مينج، أحد أفراد عائلة مينج التي تملك وتدير الفندق منذ أجيال عديدة، يقول أننا في فندق أسترا ندير فندقاً بروح عائلية وفي نفس الوقت ندير منزل عائلي بأسلوب فندقي حديث، والمعنى أن النزيل لدينا يشعر بأنه في بيته وبين أهله من فرط الخدمة والرعاية التي يلقاها وفي نفس الوقت يشعر وكأنه نزيل فندق فاخر متعدد النجوم من كثرة وجودة الخدمات والتسهيلات الفندقية التي يتمتع بها.

ويقول كلاوس مينج، مدير الفندق، أن عائلتنا ترفع شعاراً يعكس أسلوبها في إدارة الفندق، ويقول هذا الشعار "أسعارنا لا تنافس" وخدماتنا بلا حدود". . . وعندما ننظر إلى الخدمات التي يقدمها الفندق والأسعار التي يتعامل بها، نجد أننا أمام تطبيق عملي ودقيق للشعار الذي ترفعه هذه العائلة.

ويضم الفندق 76 غرفة متنوعة المساحات، وإن كانت هذه الغرف ذات أسعار الأربعة نجوم إلا أنها بلا شك تنافس غرف الفنادق ذات الخمسة نجوم، فهي رائعة وأنيقة ومجهزة بكل ما يحتاجه النزلاء كما يضم خمسة أجنحة لا مثيل لأنافتها وفخامتها وتجهيزاتها وبأسعار لا تصدق.

وعموماً تشترك جميع أجنحة وغرف الفندق في جودة وفخامة أثاثاتها وتوفر كافة أسباب الراحة من وسائل اتصالات حديثة وخطوط تليفونات دولية واتصال دائم بشبكة الإنترنت وأجهزة تليفزيون مزودة بقنوات دولية، منها العربية بطبيعة

الحال، وأجهزة الرد الصوتي وميني بار وخزائن خاصة.

ويضيف كريستوفر بأن نزلاء الفندق على اختلاف أعمارهم وجنسياتهم وغرضهم من زيارة سويسرا وفيفييه سوف يجدون كل ما يطلبونه ويرغبونه متوفرًا لديهم عند إقامتهم في أسترا، فالسائح العادي سوف يجد غرفاً فاخرة ومطاعم فخمة وخدمة غرف طوال اليوم ومركزاً لرجال الأعمال وصالة للياقة البدنية، ويجد دائماً من يساعده في الحصول على أية معلومات يريد ما من أجل زيارة مكان ما في سويسرا أو حتى في أوروبا، ولديه مدينة صغيرة بكاملها تحت أمره يذهب فيها حيث يشاء ويتسوق متى يريد، وبجانبه محطة القطار الرئيسية والطريق السريع الذي يصله بكل مدن سويسرا الكبرى، ويشاركه في ذلك رجل الأعمال الذي اختار فندق أسترا لإقامته، فقاعات الاجتماعات موجودة ومجهزة ووسائل الاتصال سهلة ومتيسرة ومركز رجال الأعمال في خدمته طوال اليوم، بإختصار فلديه ولدى كل ضيوف الفندق كل ما يرغبون ويشاءون من أجل الاستمتاع بعطلتهم هم وأسرهم.

Astra Hotel Vevey
Place de la Gare 4
CH - 1800 Vevey



T +41 21 925 0404
F +41 21 925 0400
www.astra-hotel.ch

الضيافة على الطريقة السويسرية

فنادق من كل نوع ابتداء من أجنحة القصور
وحتى غرف صغيرة في المزارع السويسرية



هل فكرت يوماً في قضاء ليلة داخل غرفة مبنية
من قطع الثلج، أو داخل غرفة كانت في الأصل
عربة قطار، أو فكرت في أن تقضي ليلة مع أطفالك
في مزرعة وتناموا جميعاً إلى جوار الأبقار والماعز..





على الأقدام من القرية وتطل المزرعة على مشهد رائع للبحيرة وسط محيط جبلي غاية في النقاء، وتناسب هذه المزرعة عشاق رحلات التنزه على الأقدام. تتكون أماكن الإقامة من كوخين أليين يسعان 16 فرداً.

ترحب مزرعة "ويلنسفارم إن هارموني" في كومرتسهاوزن بك لتستمتع بإجازة للاسترخاء والعناية الصحية. تبعد المزرعة مسافة 10 دقائق عن بحيرة كونستانس وهي مجهزة بأسرة القش وتوفر جلسات التدليك العلاجية وبرامج التجميل وساونا والعلاج في حمامات الدوامة وتتكون من غرف فردية وشقق إجازات وشقة استوديو تسع 3 أفراد. وفي مزرعة "كيو ون" في دشفاندن بالقرب من كيرنز، ترحب بك عائلة شبيشج لقضاء الليل على سرير القش مع إمكانية تنظيم الضيوف لحفلة بيتسا والاستمتاع بالحيز الخارج لنوه من القرن الذي يعمل باحترق الأخشاب، كما تتوفر أيضاً إمكانية عمل جولات في المنطقة على ظهر حمار.

وفي مدينة مورتين جرب الاستيقاظ على صوت زقزقة العصافير وأنعش نفسك بغطسة في حمام السباحة في المزرعة التي تطل على أجمل مناظر المدينة وتسع لثلاثين شخصاً على أسرة من القش مع إقطار مزارعين يقدم في غرفة عامة. يمكن

لا تتميز سويسرا فقط بالفنادق الكبيرة الفخمة ولكنها تتمتع بتنوع هائل في إمكانات الإقامة غير العادية مثل البيات في مزرعة في الريف الذي يعتبر تجربة مثيرة جداً لجميع الأعمار وهي مجرد تجربة واحدة من كم التجارب العديدة التي توفرها سويسرا لزائريها من الأنواع المختلفة للإقامة في أماكن خاصة مثل المزارع الريفية وأكواخ الاسكيمو والخيام في الخلاء أو البيات في ما يشبه البراميل أو بيوت الأشجار أو صوامع الغلال.

ومن بين المزارع الشهيرة في هذا المجال فندق "كورنفيلد أوبن إير" الواقع على طرف الغابة في نينيجكوفين مطلاً على مجموعة من أجمل المناظر الطبيعية بين حقول الذرة ويتكون من 10 غرف ضيوف ومساحة 36 متراً مربعاً معدة للنوم بأسرة من القش مغطاة بملاءات وأغطية، بالإضافة إلى الأثاث الأصلي المصنوع من المواد الطبيعية. الفندق مفتوح من 21 يونيو إلى 1 سبتمبر. وفي فوجورنو حيث يمكنك البيات على ارتفاع 1240 متراً فوق سطح البحر، ترحب عائلتنا فيلارز وسولير بضيوفاهما في مزرعة روستيكو ذات الموقع الفريد على جبل لا يمكن الوصول إليه بالسيارات في وادي فيرزاسكاتال على مسافة 90 دقيقة سيراً



تأجير المزرعة لإقامة الحفلات الخاصة بالنوادي والعائلات .
حصلت مزرعة عائلة أوكسنر على جائزة "كيو تو" للتميز وهي
مزرعة فريدة تقع في مارتالين بمقاطعة زيوريخ . يمكنك الاسترخاء تحت
الأشجار المورقة بينما يلعب أطفالك مع حيوانات المزرعة الصغيرة، كما
يمكنك متابعة الأعمال اليومية للمزارعين . تسع المزرعة لثلاثين فرداً على
أسرة القش .

وفي سيون اقض أجمل الوقات في مزرعة روجر فواسوز للجياذ
المقامة بين أشجار المشمش على ارتفاع 650 متراً فوق سيون . تتضمن
الفعاليات ركوب الجياذ والسيبي (الفرس الصغير) وجولات في المنطقة
وتذوق أشهى الأطباق المحلية . في هذه المزرعة التي تفتح طوال العام
سوف تستمتع بأجمل مناظر وادي الرون وجبال الألب وقلعتي فاليري
وتورييلون .

تتميز مزرعة تيشليبيرج التي يملكها الزوجان مانسر في مدينة ويندن
الجميلة بمنطقة مخصصة لإقامة المعسكرات الخلوية محاطة بأشجار
الفاكهة . يمكنك الإتيان بخيمتك أو كارافانك أو تأجير منزل متحرك



مترًا من الحديد فقد تحولت إلى صالة جيمز يوم تبهر كل من يراها حيث غابات الأشجار المحيطة وحقول العنب والمناظر التي تبعث على الراحة والاسترخاء، بالإضافة إلى رحلة بالقطار إلى مناجم التعدين. يمكن للضيوف البياث في إحدى الغرف الأربع الموجودة بالصومعة أما غرفة الإفطار فتقع في الدور العلوي حيث تطل على واحد من أروع المشاهد.

في بلدية لا كيور في منطقة بحيرة جينيف يقع فندق "هوتيل أريز فرانكو-سويس" حيث يمكنك البياث في هذا الفندق غير العادي الذي أقيم على خط الحدود بين فرنسا وسويسرا، حيث يقطع خط الحدود فراش العروسين في جناح شهر العسل. ويتميز الفندق أيضًا بجودة مأكولاته ومشروباته. إنه مكان فريد حيث له اسمان وعنوانان وجسيتان ومع ذلك يبدو في حالة وثام مع هذا الوضع الغريب. يعتبر منزل الشجرة "شوتيد" في "لو لوكل" بديلا غير عادي للفندق فالفندق الصغير المرتب يوفر إمكانيات الإقامة الحديثة ويمكن أن يسع لفردين أو أربعة وهو المكان الذي ينبغي أن يقصده كل من يبحث عن مكان إقامة غير عادي حيث تم بناؤه على ارتفاع 8 أمتار من مستوى الأرض بنوافذ زجاجية توفر إطلالة على المناظر المحيطة.

دورف" في دافوس في جراوبوندين حيث قرى الإسكيمو العديدة، تتكون "إجلو دورف" من 17 كوخ إسكيمو متصلة بممرات ضخمة. والميزة الأكثر أهمية في القرية هو الساونا وحمامات الدوامة الموجودة بالأكواخ التي تقع على ارتفاع 2620 مترًا فوق سطح البحر.

وفي موتيل لوجراند تويت في قرية إشيرت بالقرب من موتير يمكن لعشاق المغامرات قضاء ليلة في عربة قطار قديم بالإضافة للغرف العادية التي يحتويها الفندق التي يمكن أن يستخدمها الأفراد العاديون. تتميز الغرف بالفرد من ناحية الديكور والألوان كما يوجد بكل منها مطبخ صغير.

وفي فرايبرج حيث "أوبرج أو 4 فينتس" تم تصميم الغرف الثماني التي يتكون منها الفندق بأسلوب مختلف مع الدمج بين الإمكانيات التكنولوجية الحديثة والديكور الداخلي للغرف على طراز الباروك الريفي حيث كل شيء مصمم لإيهاج حواس الضيوف، مثل حوض الاستحمام الذي يسير على قضبان لكي تتمكن "جوليت" من الاستحمام في البالكون بينما يسبح "روميو" في حمام السباحة الواقع وسط حديقة خيالية.

أما صومعة بيرجفريك في هيرزناخ ذات السبعة عشرة

مجهز بجهاز تليفزيون لكي تطلع على ما يجري في العالم بينما أنت في مكان معزول. وفي مزرعة بيتويل في بورجدورف حيث تفخر المزرعة ذات الثلاثمائة عام بيانورا راحة من المناظر الطبيعية الخلابة لمدينة بورجدورف وجبال الجورا. الإقامة في المزرعة على أسرة القش أو فرش المعسكرات أو في غرف مع الإفطار أو شقق الإجازات كما يمكن تنظيم الاحتفالات العائلية وحفلات الغداء والأحداث الريفية، أما الحدث الأشهر فهو جولات على ظهر الحمار. تسع المزرعة لثلاثين فردًا.

أما أولئك الذين يرغبون في التعرف عن قرب على الأبقار فمزرعة بولدهوف في شافهاوزن هي المكان الأمثل حيث تنظم جولة تمتد لثلاث ساعات على ظهر الأبقار عبر المراعي والحقول الخضراء الشاسعة مرورًا بالغابة، وبعد انتهاء الجولة وعودة الأبقار إلى مراعيها يمكنك الاستمتاع بمشروب أو وجبة خفيفة. هنا، لا يوجد سرير عادي ولا غرفة تقليدية، هنا يمكنك أن تجد شكل الإقامة الذي لم تحلم بوجوده أبدًا، هنا يمكنك البياث في كوخ مثل أكواخ الإسكيمو أو خيمة أو برميل أو منزل الشجرة أو صومعة غلال. يمكنك الاختيار من بين عدة أماكن مثل "فسر أوند بروت" في ألبولتال في جراوبوندين أو "إجلو



HOTEL WALDHAUS

Hotel Waldhaus

CARDINAL

FRISCHER
APRIKOSEN-
KUCHEN
UND
APFEL-

CARDINAL

CARDINAL

CARDINAL



دعوة مفتوحة لزيارة لويسين... مدينة المهرجانات والحب والجمال





تعتبر مدينة لوسيرن جغرافياً وتاريخياً مركز سويسرا، لذلك يُطلق على منطقة بحيرة ومدينة لوسيرن "قلب سويسرا"، وهي كذلك بالفعل حيث لا يوجد منطقة أخرى تمثل كل ما تملكه سويسرا من جمال وسحر وتنوع في مثل تلك المساحة الصغيرة من الأرض، فبحيرة لوسيرن بها أكبر نظام ملاحي داخلي في أوروبا وجبال المنطقة توفر بانوراما كاملة 360 درجة لأجمل مناظر الألب.

يستمتع الزائرون بعد حضورهم فعاليات المهرجانات بنزهة بحرية على مياه بحيرة لوسيرن على متن "جاليا"، كمثال، وهي أسرع السفن البخارية في سويسرا أو الاستمتاع بالمشاهد الطبيعية المحيطة بالبحيرة مع وجبة "فوندو" (تتكون من الجبن والزبد والبيض) أثناء الرحلة على متن قارب رومانسي. أما الاستمتاع بالطبيعة الجبلية فلا يكتمل إلا برحلة على متن أشد قطارات التروس انحداراً في أوروبا في جبال "ريجي" أو "ملكة الجبال"، كما يُطلق عليها، التي توفر أجمل المشاهد الطبيعية في منطقة وسط سويسرا، وهنا في هذا المكان كانت بداية إنشاء أول قطار تروس في أوروبا. وتتكون الرحلة إلى قمة الجبل ذهاباً وعودة من 3 مراحل كل منها تمثل متعة خاصة فالمرحلة الأولى على متن قطار التروس والثانية في عربة معلقة والثالثة على متن سفينة فوق مياه بحيرة لوسيرن. ويمر قطار التروس في رحلته من "ألبناشتاد" إلى "بيلاتوس كولم"

ومدينة لوسيرن نفسها بعقبها التاريخي وجاذبيتها كمدينة عالمية في قلب سويسرا، كل ذلك جعل من هذه المنطقة ذات المساحة الصغيرة من الأرض روح وجوهر سويسرا، حقيقة وليس مجازاً. ومدينة لوسيرن هي أيضاً مدينة المهرجانات حيث تستضيف العديد من الأحداث والفعاليات المتنوعة على مدار العام ولكثره تلك الأحداث التي تقع على أرضها سميت مدينة المهرجانات. ومن أهم مهرجانات المدينة "مهرجان البلوز" و"مهرجان لوسيرن"، وهما مثالا على نوعية الأحداث التي تقام في المدينة فهما يجتذبان الآلاف من الزائرين كل عام، وذلك بالإضافة للمهرجانات الأخرى التي دائماً ما تُضفي على المدينة جواً من البهجة والمرح طوال أيامها بما يزيد من استمتاع سكانها وزائريها بالإقامة فيها. وتعتبر خلفية المناظر الطبيعية على أعتاب لوسيرن حافزاً أساسياً لكي



عبر مروج خضراء تزينها ألوان الزهور الألبية المتألقة وعبر جداول المياه الصافية وتشكيلات صخرية مبهرة، ومن على قمة "جبل التين"، وهو اسم من الأسماء التي تُطلق على جبل ريبي، على ارتفاع 7 آلاف قدم من سطح البحر تبدو البانوراما الكاملة لمنطقة بحيرة لوسيرن بكل سحرها وجمالها وتشعر وكأن مدينة وبحيرة لوسيرن تتمددان في دعة عند قدميك، وفيما يلي بعض مهرجانات لوسيرن هذا الموسم:

Lucerne Festival, Easter

March 28 – April 5: www.lucernefestival.ch

FUMETTO, Lucerne Comics Festival

March 28 – April 5: www.fumetto.ch

Lucerne city run in April 25: www.luzernerstadtlauf.ch

Rose d'Or Lucerne in May 2 – 5, 2009: www.rosedor.ch

Salsa Festival, Hotel Schweizerhof

May 2 – 3, 2009: www.salsafestivalluzern.ch

Old Town Festival in June 27: www.altstadtfest-luzern.ch

Rowing World Lucerne – World Cup Final

July 10 – 12, 2009: www.ruderwelt-luzern.ch

Blue Balls Festival in July 17 – 25: www.blueballs.ch

Lucerne Festival Summer

Aug. 12 – Sep. 19: www.lucernefestival.ch

World Band Festival

Sep. 26 – Oct. 4: www.worldbandfestival.ch

Lucerne Marathon

October 25, 2009: www.lucernemarathon.ch

Lucerne Blues Festival in Nov. 6–15: www.bluesfestival.ch



تذاكر السفر الشاملة هي أسهل طريقة لاكتشاف سويسرا بنفسك







9 ويعتمد نظام السفر السويسري على شبكة مواصلات تعتبر الأكثر كثافة والأكثر دقة في العالم، لكنها في نفس الوقت الأكثر سهولة، فقد جعلت قوائم المواعيد المتزامنة ودقتها المتناهية استخدام شبكة المواصلات السويسرية من أسهل ما يمكن، بالإضافة إلى وجود أفراد مدربين أكفاء يتكلمون العديد من اللغات لتقديم النصيحة لكل مسافر على هذه الشبكة.

تكون الأيام متتالية. وتذكرة "الاشتراك السويسري للشباب" هي النوع الثالث من هذه التذاكر ويمكن للشباب حتى 26 سنة الحصول عليها وبخفيض يصل إلى 25٪ من الثمن ويتمتع حاملها بالمميزات ذاتها التي يتمتع بها حامل "الاشتراك السويسري". أما النوع الرابع فهو "تذاكر النقل السويسرية" وتصلح لمن يخططون لزيارة مكان واحد فقط في سويسرا خاصة أولئك الذين يزورون سويسرا للترج. وتتضمن تذكرة النقل رحلة مجانية ذهاباً وعودة لأي مكان في سويسرا، ويمكن أن تبدأ الرحلة من أي نقطة حدود سويسرية أو أي مطار سويسري وتمتد صلاحيتها شهراً كاملاً ولكن يشترط أن تتم أية رحلة ذهاب وعودة خلال يوم واحد وأن تكون مباشرة من نقطة إلى نقطة بقدر الإمكان. ويطلق على النوع الخامس من التذاكر اسم "الكارت السويسري" وهذه التذكرة في الحقيقة لا بد منها لكل من يخطط للبقاء في منطقة واحدة في سويسرا، فهي لا تتضمن فقط رحلة الذهاب الأولى والعودة الأخيرة من أية نقطة حدود أو مطار إلى المكان المختار داخل سويسرا ولكنها أيضاً توفر 50٪ من تكلفة كل الرحلات إذا ما تمت بين

من 20 ألف كيلومتر من الطرق البرية والجبلية والبحرية بما يوفر مجالاً واسعاً للاختيار من بين العديد من الرحلات والنزهات المتنوعة. ويوفر نظام السفر السويسري ستة أنواع من التذاكر للسفر عبر شبكة المواصلات السويسرية أولها تذكرة "الاشتراك السويسري" وتتيح هذه التذكرة الفرصة لاستكشاف سويسرا من أقصاها إلى أدناها، وهذا النوع من التذاكر صالح لمدة 4 أو 8 أو 15 أو 22 يوماً أو لمدة شهر وعدد الرحلات التي يمكن القيام بها مفتوح طوال مدة صلاحية التذكرة. كما تستخدم هذه التذكرة على الخطوط السياحية وخطوط المواصلات العامة لسبع وثلاثين مدينة ويتمتع حامل هذه التذكرة بالعديد من الخصومات على أشهر النزهات الجبلية والعديد من الخدمات الأخرى، كما يمكنه دخول جميع متاحف سويسرا مجاناً. أما النوع الثاني من التذاكر فهو تذاكر "الاشتراك السويسري المرن" وتعتبر هذه التذاكر مثالية للأشخاص الذين لا ينوون السفر كل يوم، فهي صالحة للمدة التي تشتريها بها سواء كانت 3 أو 4 أو 5 أيام أو أكثر خلال شهر كامل دون شرط أن

"شبكة المواصلات السويسرية" هي الاسم التجاري لجميع أنواع وطرق وخدمات المواصلات العامة السويسرية المتاحة للزائرين الأجانب، فكل القطارات وحافلات البريد والسفن في البحيرات والأنهار وحتى الحافلات وعربات الترام داخل المدن هي جزء من "شبكة المواصلات السويسرية". تتميز "شبكة المواصلات السويسرية" بدقة سيرها ونظامها المتكامل المتناسق الذي يعمل بانسجام رائع، وتعتبر خطوط قطارات "إنترستي" هي الأكبر والأشهر بالنسبة للمسافات الطويلة وهي محور الارتكاز بالنسبة لباقي منظومة "شبكة المواصلات السويسرية" حيث تعمل خطوط المواصلات الداخلية وحافلات البريد في تناسق وتناغم كامل معها. أما في المراكز المدنية المزدهمة فتوجد قطارات الضواحي "إس - بان"، وحتى السفن والبواخر التي تمخر عباب مياه بحيرتنا وأنهارنا وأصغر وسائل المواصلات التي تنقل الركاب إلى الجبال تمثل ترساً في هذه الآلة العملاقة.. "شبكة المواصلات السويسرية". والحقيقة أن شبكة المواصلات السويسرية تبذل قصارى جهدها لتجعل تذاكرها تناسب كل خطط السفر والنزهات، فهذه الشبكة تمتد وتنوع لأكثر



والقلاع القديمة والأسواق الحديثة.

ويوفر نظام السفر السويسري العديد من المزايا للمسافرين... ففي إطار هذا النظام يمكنك أن ترسل أمتعتك إلى أي مكان داخل سويسرا قبل أن تصعد إلى الطائرة من أي مطار في العالم، كما يمكنك تسليم أمتعتك وحقائبك عند مغادرة سويسرا داخل محطات القطارات واستلام بطاقة صعود الطائرة واختيار المقعد الذي تفضله والسفر إلى المطار بدون أمتعة سوى ما تحمله في يديك من أمتعة شخصية. وبصفة عامة يمكن إرسال الأمتعة والحقائب من 125 محطة تم إنشاؤها خصيصاً لهذا الغرض وبتكلفة زهيدة لا تتجاوز 20 فرنكاً للقطعة الواحدة.

ويمكنك الحصول على هذه التذاكر بسهولة من جميع دول الشرق الأوسط، وكما يقول القائمون على تسويق هذه التذاكر إن منطقة الشرق الأوسط تمثل أهمية سياحية كبرى بالنسبة لسويسرا وهناك العديد من مراكز البيع والحصول على معلومات في كل دول المنطقة.

وهكذا يوفر نظام السفر السويسري العديد والعديد من المزايا وإن كانت أهم ميزة يوفرها هذا النظام هي أنك تستطيع أن تكتشف سويسرا كلها في أقل وقت وبأقل سعر، ثم تعيد اكتشافها مرة أخرى وبأكبر قدر من المتعة كلما أردت مادمت تملك واحدة من تذاكر السفر السويسرية.

للمزيد من التفاصيل يمكن زيارة الموقع الإلكتروني:

www.swisstravelsystem.ch

وهناك رحلتي بيرنيتا أكسبريس التي تنطلق من مدينة تشر إلى مدينة لوجانو ورحلة هايدى أكسبريس التي تنطلق من لاندكوارت إلى مدينة تيرانو.

وهناك خط الجولدن باس الذي يربط وسط سويسرا بمدينة جينيف عبر جولة رائعة لقطار الجولدن باس المميز مروراً بمدينة مونتر.

وهناك رحلة ويليام تل أكسبريس التي تبدأ بجولة بحرية في بحيرة لوسيرن تستغرق حوالي الساعة ينتقل بعدها المسافرون إلى منطقة فولين ليستقلوا القطار البانورامي متجهين إلى مدينة لوجانو الجميلة الواقعة في منطقة الجنوب السويسري المتحدثة بالإيطالية.

أما رحلة بالم إكسبريس فبدأ من منتجع سان موريز وحتى لوجانو وتنظمها شركة الأتوبيسات البريدية السويسرية ذات اللون الأصفر المميز.

وهناك رحلة رومانسية تسمى "رومانتك روت أكسبريس" وهي رحلة رائعة على متن أتوبيس البريد السياحي الشهير ذي اللون الأصفر وتنطلق من أندرمات حتى جريندوالد.

وهناك أيضاً رحلة مو - بلا أكسبريس بالقطار الكهربائي من مارتيني إلى تشاموني، أو رحلة سان بيرنار أكسبريس من مارتيني إلى جران سان بيرنار...

وهناك رحلة بري ألبين أكسبريس التي تبدأ من منطقة رومانشورن ذات المناظر الطبيعية الخلابة وتنتهي في مدينة لوسيرن ذات البحيرة الشهيرة

اليومين الأول والثاني للنقل. وتمتد صلاحية الكارت السويسري لشهر بحد أقصى ولكن لا بد أن تتم الرحلة الأولى والأخيرة بنهاية اليوم وأن تكون مباشرة قدر الإمكان.

أما النوع السادس فهو "الكارت العائلي" وتستطيع كل أسرة لديها أطفال يسافرون معها أن تسأل عن الكارت العائلي المجاني الذي توفره شبكة السفر السويسرية، وبواسطته يستطيع الأطفال حتى سن 16 عاماً السفر مجاناً طالما كانوا بصحبة الوالدين أو أحدهما. أما الأطفال بين 6 سنوات إلى 16 سنة من غير أعضاء الأسرة فيمكنهم الحصول على 50٪ تخفيضاً على تذكارهم ويستطيع أي فرد من غير المقيمين الدائمين في سويسرا الحصول على أي من تذاكر الكارت العائلي ولا تحتاج هذه التذاكر إلى صور شخصية.

ويتيح نظام السفر السويسري بتذاكره واشتراكاته المتعددة الفرصة لرؤية أكبر قدر من المدن والقرى والمنتجعات السويسرية والاستمتاع بها في أقل وقت ممكن وفي هذا الإطار تنطلق الكثير من الرحلات والبرامج التي يستخدم فيها المسافرون العديد من وسائل السفر المختلفة منها على سبيل المثال رحلات قطار جلاسير أكسبريس التي تستغرق 7 ساعات ونصف الساعة وتنطلق من منتجع زرمات إلى منتجع سان موريز، ويعبر خلالها القطار 219 جسراً ويمر في 91 نفقاً ويصل إلى ارتفاع 2033 متراً فوق سطح البحر.



منتجع "ساس-في" ... نزهة داخل نزهة في ربوع سويسرا

تسكن اللائى القيمة أعماق البحار ولكن هناك لؤلؤة نادرة على الأرض وفوق مستوى سطح البحر بـ 1800 متر، إنها "ساس-في"، تسكن بين أعالي الجبال في منطقة الألب السويسرية حيث تحيط بها 13 قمة من أعلى القمم في المنطقة يزيد ارتفاعها جميعاً عن 4 آلاف متر فوق مستوى البحر تبدو وكأنها المحارة التي تحميها ومن هذه الصورة جاء اسم "ساس-في"؛ "لؤلؤة الألب".

بجوها المشمس إقامة العائلات حيث تجد تنوعاً كبيراً من الأنشطة تم تصميمها خصيصاً لتناسب احتياجات العائلات، فلدينا الكثير لكي نجعل جميع أفراد العائلة يستمتعون في "ساس في" أكثر من أي مكان آخر، فالعديد من حزم الأجازات الجذابة تشبع رغبات جميع ضيوفنا كباراً وصغاراً.

ومن بين الجديد الذي يقدمه المكتب السياحي في "ساس-في" مجموعة من المسارات السياحية الجديدة الرائعة مثل مسار "جلاسير التعليمي" حيث أن أكثر من نصف مساحة المنطقة هنا مغطاة بالجليد حتى أن "ساس-في" سميت القرية الجليدية أو قرية الجلاسير. يتكون المسار من 12 محطة تشرح

يُعتبر السفر إلى وادي "ساس" بحد ذاته تجربة خاصة، فالجبال الشاهقة والممرات الضيقة العميقة تعطيك فكرة عن كيفية عمل الطبيعة في هذه المناطق. وقد نجحت "ساس-في" في دمج سحر القرى مع مزايا المناطق الكبيرة التي توفر الأنشطة الشتوية والصفية على حد سواء.

ومن مميزات "ساس-في" الأخرى سهولة الوصول إليها بالمواصلات العامة من العديد من المطارات السويسرية الدولية مثل مطار زيوريخ وجنيف وبازل، حيث تنقل قطارات "شركة القطارات السويسرية" أو باصات البريد إليها بسهولة وفي غاية الراحة. وتناسب "ساس في" ووادي "ساس"



هذا المسار بين "ساس-أماجل" و"ساس-جروند" أكثر جاذبية وإثارة. ويناسب هذا المسار العائلات كما يناسب محترفي السير على الأقدام على حد سواء.

وتم اختيار "ساس-في/ساستال" في الجمعية التسويقية "المنتجعات الجبلية الكبرى في العالم" التي أقيمت منذ 5 سنوات وتختار من كل دولة مقصداً واحداً لقضاء الإجازات. وبالطبع نحن في "ساس-في" نفخر بتمثيل سويسرا في الجمعية كمجموعة تقدم أعلى مستويات الجودة لقضاء الإجازات في المناطق الجبلية في جميع الفصول.

وفي وادي ساس لا تقلق فيما يختص بالانتقالات والمواصلات والإقامة فالمكتب السياحي يوفر لك مجموعة من العروض المخصصة الخاصة تسهل لك انتقالاتك وإقامتك بما يفي باحتياجاتك وخططك لقضاء إجازتك هنا.

تضم هذه العروض بالنسبة للانتقالات مجموعة من التذاكر المخصصة من بينها "تذكرة المغامرات في وادي ساس" وهي تناسب هواة التنزه سيراً على الأقدام وهي تذكرة شاملة يمكنك استخدامها في جميع العربات المعلقة في "وادي ساس" و"متروألين"، وباصات البريد من "شتالدين-ساس" إلى "ساس-في" و"ماتمارك". كما تشمل زيارة واحدة لكل من متحف ساس ومتحف "ساس-في" للمخبوزات وزيارة واحدة لحمام السباحة المغطى في مركز بيلين الترفيهي، وجولات دليل إلى محطة كهراء ماتمارك كل ثلاثاء، وركوب مركبة الجليد للترلق "فيليتس" مرة واحدة والدخول للملاعب الجولف الصغيرة في "ساس-في" و"ساس-أماجل"، وزيارة ممر جبل جيسون، ورحلة بالعربات المعلقة من مونتي مورو إلى ماكونياجا (إيطاليا). أما تذكرة وادي ساس لنزهات السير على الأقدام فهي تذكرة أسبوعية ويمكن بها استخدام جميع العربات المعلقة في وادي ساس (دون مترو ألين)، وزيارة ممر جبل جيسون، واستخدام باصات البريد من "شتالدين-ساس" إلى "ساس-في" و"ماتمارك". نحن نتطلع دوماً للترحيب بكم في "ساس في"، أهلاً وسهلاً بكم في كل وقت.

كيفية تشكيل النهر الجليدي للبيئة المحيطة به.

إنها رحلة عبر الزمن تمكنك من التعرف على تاريخ النهر الجليدي، فعلى مدار ساعة ونصف الساعة سيأخذك المسار فيما وراء ركام النهر الجليدي إلى بحيرة النهر الجليدي في الجزء الشمالي من منطقة نهر "في" الجليدي إلى مطعم "جليشجروته" لكي تستريح وتستمتع بالمناظر المبهرة للجبل المطل على المنطقة والمشهد الجليدي الرائع الذي يملأ الأفق أمامك.

وفي مسار "أعلى القمم الجبلية" على طول الطريق الدائري من "هوهاس" (على ارتفاع 3300 متر فوق سطح البحر) وهو مسار للسير على الأقدام يستطيع السائر منه أن يشاهد 18 قمة جبلية يبلغ ارتفاعها أكثر من 4000 متر تنتشر في وادي "ساس" وأثناء المسار يتم إعطاء معلومات دقيقة عن خصوصيات وتاريخ كل جبل من الجبال.

وتعتبر صخرة الأمانيات "The wish-stone man" على المسار مثيلة لنافورة ترفي الشهيرة في روما حيث يضع الزائرون أمانياتهم عند المكان، المهم هنا أن أمينيك لكي تعلم المزيد عن البيئة الجميلة المحيطة بك سوف تتحقق بكل تأكيد، كما أنه تم زيادة الشرح عن موضوعات أخرى غير قمم الجبال مثل النهر الجليدي والحياة النباتية والحيوانية في المنطقة. (مدة السير من 50 إلى 60 دقيقة).

أما مسار "شمس ساس-في" فهو يجعلك تكتشف الجانب المشمس والمضيء من الحياة، حيث يمتد المسار بين "هانج" ومقهى "ألينيليك" في "ساس-في" وهو يعتبر المسار المثالي لعشاق التنزه سيراً على الأقدام في فصل الشتاء، فالشمس تشرق على الوادي الجنوبي في منطقة "فاليه" وتغمره بأشعتها 300 يوم في السنة. هذا المسار يأخذك في رحلة باتجاه الشمس بكل أوجهها المتألقة. (مدة السير ساعة واحدة).

وقد تمت إعادة افتتاح مسار "زونين" في "ساس-أماجل" وهو للتنزه سيراً على الأقدام، وقد جعل الجسر الجديد على نهر "أماجيلر" وإعادة افتتاح جزء من خط أنابيب مياه "زونه" السابق وخط أنابيب مياه "موسجوفر"

المكان الأمثل لإقامتكم في سويسرا



فندق مونت سيرفين بالاس - زرمات أو الشعور بسحر الجمال

نحن في فندق "مونت سيرفان بالاس" نجسد كرم الضيافة السويسري منذ ما يزيد عن 150 عاماً وحتى الآن، وفندقنا، بموقعه في قلب منتجع زرمات الخالي من السيارات يوفر للضيوف أنقى هواء وأعلى نسبة أكسجين قد تجدها في أوروبا كلها، وفندقنا مع القمم الجبلية البيضاء المحيطة به، يتباهى بين الفنادق السويسرية العالمية بواجهته الجنوبية الجذابة وسطحه الذي يحوي العديد من الأبراج في منظر أسطوري لا تخطئه العين.

التشميس (سولاريوم) وغرفة اللياقة البدنية، ومركز "MCP" الصحي للتدليك والعلاجات التجميلية، وخدمة داخلية لهواة التزلج على الجليد لتأجير أحذية التزلج أو تصليحها خلال فصل الشتاء فقط، بالإضافة إلى ملاعب التسلق وساحات لعبة الكرنج، والدراجات الجبلية والتزلج على الجليد على مدار العام ورحلات جوية بالهليكوبتر وجولات على الأقدام لمشاهدة أروع المناظر الطبيعية ونزهات جبلية وباراجلايدنج (الهبوط بالباراشوت) ورحلات خلوية وحفلات تذوق النبيذ وتوفير معلمي تزلج ومرشد للرحلات الجبلية بالإضافة إلى ملعب

وتتوزع غرف وأجنحة الفندق على أربعة مبان مختلفة متصلة ببعضها وتوفر تنوعاً متميزاً من الغرف والأجنحة الأنيقة بالإضافة لأجنحة "بنتهاوس" الخرافية. وجميع الغرف والأجنحة مجهزة بأحدث تكنولوجيا العصر لتوفر أعلى مستوى من الراحة والرفاهية كما تحتوي جميع الغرف على شرفة أو بالكوني تطل على أروع المشاهد لجبل الماترهورن والجبال المحيطة. ويضم الفندق منطقة ترفيه وحمامات سباحة واسعة بحمامات داخلية وخارجية مع حمام خاص بالأطفال، وحمام الجاكوزي والساونا وحمام البخار وغرف



في الفندق التوأّم "شفافينز هوف" خلال فصل الشتاء، كما تتوفر خدمة مجالسة الأطفال حسب الطلب، وأيضاً أسرة للأطفال وكراسي عالية ووجبات مبكرة وقوائم طعام خاصة بالأطفال بالإضافة إلى أسعار خاصة للأطفال المقيمين مع ذويهم في نفس الغرفة، ويوفر الفندق لضيوفه تسهيلات عديدة منها منافذ لتغيير العملة كما يقبل بطاقات الائتمان الرئيسية، وخدمة التوصيل إلى المحطة وخدمة التاكسي ومكان لهبوط الهليكوبتر. مواعيد تسجيل الدخول للفندق من الثانية بعد الظهر وتسجيل الخروج في الثانية عشرة ظهراً ويمكن ترتيب تسجيل خروج متأخر بالاتفاق. يوفر الفندق خدمة أخصائي تريض خلال موسم الشتاء. كما توجد خدمات الكونسيرج وتنظيف الملابس وخدمة الغرف وشبكة انترنت لاسلكية مجانية داخل الفندق.

وإذا كنت تبحث عن مكان بارد بعيداً عن حر صيف منطقة الخليج؟ ليس عليك البحث بعد الآن فالمنتجع الألبّي الساحر "زرمات" في جنوب سويسرا يتزين دائماً لاستقبال ضيوفه بكل ترحاب.

هذه القرية الجميلة التي تعتبر من المقاصد الشتوية المفضلة لهواة وعشاق التزلج على الجليد قد وفرت تسهيلات الرياضات الجليدية على مدار السنة بما يعني أن زوارنا من منطقة الشرق الأوسط يمكنهم الاستمتاع بالرياضات الشتوية في فصل الصيف متجنبين برودة فصل الشتاء القارصة حيث يوجد 25 كيلومترا

الجولف ذي التسع حفرات في راندا على بعد عدة كيلومترات فقط. ويمكن لزوار الفندق وضيوفه الاستمتاع بكل ما يوفره المركز الصحي للاهتمام بالصحة والجمال حيث تُستخدم في المعالجات منتجات سينساي من كاننيو وفيناسولي وكوزميتيكا ولو جاردان دو ألب.

يقدم الفندق أيضاً تشكيلة شهية من ألد الأطباق العالمية من اليابان وإيطاليا وفرنسا وسويسرا. في مونت سيرفان بالاس تنتظر تجربة قضاء إجازة لا تُنسى فلا تتردد في خوض هذه التجربة الرائعة.

وتقدم مطاعم الفندق مجموعة رائعة من الأطباق المختلفة وأرقى أنواع البنيذ ويمكن فيها تذوق ألد المشويات في مطعم "جريل لو سيرفان"، أما المطعم الجديد في الطابق الرابع من الملحق "لو بيتي سيرفان" فيقدم لك أشهى وألد الأطباق ذات النكهة البحر المتوسطية مع إطلالة على أروع المناظر الطبيعية. بالإضافة لذلك هناك 10 مطاعم على قائمة جولة الأكل خارج الفندق في المناطق المجاورة يمكن أن يجربها الضيوف في أي وقت، وهي مجموعة مطاعم مميزة ينصح الفندق زلائه بزيارتها وتناول الطعام فيها إذا أرادوا تناوله خارج الفندق.

وتوجد بالفندق قاعة تسمى "الكسندر زايلر زال ورينزينس" وهي مخصصة لإقامة الحفلات والمؤتمرات والاجتماعات تسع حتى 480 فرداً.

كما توجد روضة للعناية بالأطفال تحمل اسم "نيكو كيدز كلب" وهي موجودة



من مسارات التزلج الصيفية بالإضافة إلى حديقة ثلجية توفر للمتزلجين على الألواح مجموعة من أماكن القفز والمسارات الأنبوبية مع توافر خدمة تأجير المعدات والشرح للمبتدئين وخدمة المصعد. ويمكن لضيوفنا عشاق الأنشطة البدنية الاستمتاع بأجمل النزاهات على الأقدام أو لعب الجولف في ملعبنا ذي التسع حفرات أو ممارسة رياضة التنس أو تسلق الصخور أو ركوب الدراجة الجبلية مختبرين الغابات ذات الرائحة الأليمة المميزة بمحاذاة البحيرة المتجمدة التي تحيط بالقرية. أما ضيوفنا الراغبين في الدعة والراحة فيمكنهم الاستمتاع بجمل الطبيعية أيضاً ولكن عن طريق الاسترخاء في إحدى العربات المعلقة أو القطارات الجبلية في رحلاتها البانورامية لمشاهدة أجمل المناظر الطبيعية في المنطقة كما يمكنهم أيضاً تجربة رؤية الأرض بعين الطائر من داخل الهليكوبتر في رحلة ممتعة وشيقة فوق قمم الجبال. كما يمكنهم أيضاً الاستمتاع بالسير في المدينة نفسها والتنزه في شوارعها الخالية من السيارات والتسوق في البوتيكات الصغيرة الجميلة المنتشرة على جانبي الشوارع وزيارة متحف ماترهورن الذي يرصد تاريخ المنطقة.

وتتوفر خدمة التوصيل بسيارات الليموزين من مطارات كل من جنيف وزيوريخ وبازل وميلان وسيون حسب الطلب. وقد كان لافتتاح نفق "لوتشيرج" منذ ديسمبر 2007 تأثير كبير على الرحلة من زيوريخ إلى منتجع زرمات، وقد وفر هذا النفق أكثر من ساعة من زمن الرحلة حيث كانت تستغرق 4 ساعات و24 دقيقة أما الآن فتستغرق 3 ساعات و16 دقيقة مما سهل كثيراً من رحلة السيارة إلى زرمات.

ضيوفنا وأصدقائنا الأعزاء:

إن الصيف في الجبال هو من أروع الأوقات على مدار العام وقضاء أي مدة من الصيف في مناطق الجبال تثبت فائدته القصوى للجسد والروح على حد سواء، فرائحة زهور المروج الخضراء والجو الدافئ أثناء النهار البارد باعتدال أثناء الليل هو جو مثالي لكي تسترخي ببساطة في أي مكان تختاره أو تندمج في أي من الأنشطة الخارجية.

صدقوني، فأنا أعلم تماماً ما أتكلم عنه، فبعد أن عشنا وعملنا لسنوات في منطقة الشرق الأوسط والساحل الأسباني عدنا إلى سويسرا، وكم



كارين وكيفين كونتز



سعدنا بهذه العودة، فلا توجد طرق متربة ولا جفاف في الصيف ولكن يوجد هواء منعش ووسائل مواصلات عامة غاية في الدقة والانتظام.

وكان عدم معرفتنا بقرية جبل الماترهون أو الجبل ذاته مغامرة نوعاً ما، ولكننا الآن وبعد عام عرفنا أن هذا هو المكان المثالي لقضاء الإجازات سواءً كانت طويلة أو مجرد رحلة قصيرة ليومين.

إن التواجد في سويسرا بدون مشاهدة الماترهون تماماً كالتواجد في مصر بدون زيارة الأهرامات، يجب أن تضع هذا في حسابك عندما تحجز رحلتك القادمة إلى سويسرا سواءً كانت للعمل أو للمتعة. إنه من دواعي سرورنا أن نخبرك عن الأحداث والفعاليات الهامة التي تقع في زمرات ومنطقتنا وكذلك عن الأماكن التي تستحق الزيارة، وإليك بعضها على سبيل المثال من الأماكن التي أحبها أنا شخصياً: جلاسير جروتو أو النهر الجليدي في كلاين ماترهون، الاستمتاع بوجبة غداء شهية في فينديلين، الاستماع إلى عازفي البوق الألبى ومشاهدة غروب الشمس من شرفة منزلي، وفي منتصف أغسطس يمكنك الاستمتاع بمشاهدة الموكب الفلكولوري أو برحلة على متن جلاسير إكسبريس أسرع قطار قديم في العالم الذي يسير بين زيرمات وسان موريتس. عندما تخطط لرحلتك إلى سويسرا وتوي زيارة جينيف وزيوريخ وبيرن وبازل وسان موريتس، ضع في اعتبارك أن فندق مونت سيرفان بالاس عضو في جمعية "فنادق سويسرا الديلو كس" ولدينا دائماً محل الإقامة المناسب لك في كل المدن الرئيسية داخل سويسرا، أما إذا كانت رحلتك خارج سويسرا فسوف نجد لك فندقاً أنيقاً من فئة 5 نجوم من بين الفنادق أعضاء جمعية فنادق العالم الكبرى أينما كنت، ففندق مونت سيرفان بالاس يعرف جيداً كيف يضيّف الزوار الدوليين، نحن في المرتبة السادسة أوروبياً بين فنادق المنتجعات، وفي سويسرا نحن في المرتبة التاسعة بين فنادق 5 نجوم. من الرائع أن تغتيموا الفرصة وتزوروا لتلمسوا بأنفسكم مدى سعادتنا في الترحيب بكم وتقديم أفضل ما عندنا لكم، إننا نشوق لرؤيتكم هذا الصيف في زمرات! مضيافكم

كارين وكيفين كونتز - مديرا فندق مونت سيرفان بالاس

Mont Cervin Palace
Bahnhofstrasse 31
CH-3920 Zermatt
T: +41 (0)27 966 88 88
F: +41 (0)27 966 88 99
www.montcervinpalace.ch
mcp.reservation@seilerhotels.ch



MONT CERVIN PALACE



فندق جراند هوتيل زرماترهوف يرحب بكم في زرمات

يُفخر فندق زرماترهوف جراند أوتيل السويسري العريق بأنه فندق يتبع تماماً أصول وقواعد الضيافة، ويقول القائلون عليه إن هذا يعتبر جزءاً لا يتجزأ من خدمات الفندق العديدة التي يقدمها ويتيحها لضيوفه وزبائنه من جميع أنحاء العالم، ولعل ذلك هو السبب الذي يجعل هؤلاء الضيوف والزوار زبائن دائمين للفندق.

الفندق من 84 غرفة من بينها 26 جناحاً صغيراً وكبيراً تم تغليف حوائطها بالقماش الحريري وعمل حماماتها من الجرانيت عالي الفخامة وتم تصميمها بشكل شخصي يضمن إحساس كل ضيف بالتفرد والخصوصية، وتطل جميع الغرف على مشاهد رائعة للقرى والجبال المحيطة بما فيها جبال الماترهورن

نجوم وأجريت عليه عملية تجديد شاملة تم خلالها دمج أصول الضيافة السويسرية التقليدية مع أرقى وسائل الراحة الحديثة. ويشتهر الفندق بأنه كان الفندق المفضل للملك وأمراء أوروبا الذين كانوا يفضلونه لإقامتهم خلال رحلاتهم إلى سويسرا . . أما إمكاناته فلا تقل أبداً عن شهرته، ويتكون

ويقع فندق زرماترهوف جراند أوتيل في موقع غاية في الهدوء والسكينة في قلب منتجع زرمات السياحي برغم كونه على الشارع الرئيسي حيث كل البوتيكات والمحلات الرياضية ومدرسة التزلج ومكتب الإرشاد الجبلي والبنوك، وقد تم بناء الفندق في عام 1879 ليكون منتجعاً من فئة الخمسة



صورة من الجناح الجديد.



رافاييل باييير



من أشهر فنادق سويسرا الفاخرة في تقديم خدمة العناية الصحية لنزلائه بعد افتتاح منتجع "فيتا بروني" الصحي به. و"فيتا بروني" هو اسم منطقة العناية الصحية الجديدة في فندق "جراند هوتيل زرماترهوف" حيث الرفاهية والتميز، وتمتج هذه المنطقة بين نقاء طبيعة جبال الألب المحيطة وقوة الماء العلاجية، ويتكون المنتجع المائي الجديد من حمام سباحة داخلي فسيح وچاكوزي وساونا ويخار وكهف ألي تصل درجة الحرارة فيه إلى خمسين درجة مئوية وكهف جليدي تصل درجة الحرارة فيه إلى خمس درجات مئوية مما يتيح للنزلاء التمتع بدرجات حرارة متنوعة تعمل على تدفق الدماء في عروقهم وتزيدهم قوة ونشاطاً، ويتميز المنتجع بوجود غرفة مجهزة بأحدث أجهزة اللياقة البدنية. والراحة والرفاهية هما العلامة التجارية لفندق جراند هوتيل زرماترهوف حيث الإقامة تجربة لا تُنسى.

GRAND HOTEL ZERMATTERHOF

Bahnhofstrasse 55

Postfach 14 CH - 3920 Zermatt

T: ++41 27 966 66 00 F: ++41 27 966 66 99

www.zermatterhof.ch

من أمهر العاملين في هذا المجال. "تقدم مطاعمنا ومشاربنا تنوعاً هائلاً من الأطعمة والمشروبات بحيث يجد النزلاء ما يلائم أذواقهم من فنون الطعام خاصة الأطعمة الفرنسية والإيطالية، ومن أهم أماكن تناول الطعام "بوفيه رويال" ومطعم التيراس "لوزي" الذي يقدم مجموعة مختارة من الأطباق الشهية في جو ودي حميم." هكذا يقول مدير الفندق السيد رافاييل باييير.

أما مطعم الفندق الرئيسي فإن شهرته تفوق الكثير من شهرة مطاعم الفنادق العالمية. . ولهذا السبب يختاره الكثيرون لتنوع أطعمته وتفوقها المستوى الراقى الذي يجعل الرواد يشعرون أنهم يتناولون طعامهم في قصر وليس في مطعم!

ويضاف إلى ذلك التميز، تميز آخر في قائمة طعام خدمة الغرف المتاحة طوال اليوم وكذلك في بوفيه الإفطار الرائع الذي يقدمه الفندق لنزلائه كل صباح ويضم مجموعة من الأطباق والعصائر الطازجة بالإضافة إلى المنتجات الجبلية الشهيرة والخبز الذي يخبز يوميا داخل الفندق ويقدم طازجا كل صباح. وإذا تركنا التميز في الإقامة والجودة في تقديم الطعام، فإن زرماترهوف جراند هوتيل قد أصبح

المهيبة، ذلك بالإضافة إلى توفر كافة وسائل الراحة العصرية بكل الغرف والأجنحة، سواء كانت للإقامة أو الاتصال أو الترفيه، فأجهزة التلفزيون مزودة بالقنوات الفضائية العالمية ومنها العربية، كما أنها متصلة بشبكة الإنترنت اللاسلكية، أما أجهزة التلفون فيمكن الإتصال بأي مكان في العالم.

وقد قام الفندق مؤخراً بتحديث أربعة أجنحة كبرى وغرفة ديلوكس مزدوجة. ويريز جناحا الشاليه المجددان التمازج الشيق بين التقاليد الألبية والحداثة المعاصرة حيث يزين الحوائط والأسقف خشب الصنوبر والتوب الفاتح بينما تزين ألواح الإردواز الغامقة محيط المدفأة. والأثاث مصنوع من خشب الجوز ومنجد بالجلد كما تحتوي الأجنحة على خزانات خشبية من أنثيكات القرن الثامن عشر.

ويمكن تزويد الجناح بـ "PC" حسب الطلب. جدير بالذكر أن نار المدفأة الصافية التي تملأ المكان دفئاً وألماً تنتج من استخدام الكحول العضوي.

وتولي إدارة الفندق عناية خاصة للطعام المقدم لنزلائه ابتداء من المطبخ نفسه الذي يضم أشهر طهاة سويسرا ومرورا بقاعات الطعام والمطاعم والبارات المتنوعة التي يقوم على الخدمة فيها مجموعة أخرى

السحرة والأرواح الشريرة
تسكن الحكايات السويسرية

أساطير وخرافات تحكي تاريخ سويسرا





ي

يحكم التاريخ السويسري العديد من القصص القديمة والحكايات التي عاشها السويسريين لعقود طويلة، وقد أثرت الطبيعة المتميزة لغابات وجبال سويسرا المغطاة بالثلوج على نوعية تلك القصص والحكايات، وكان للسحرة والمشعوذين نصيب كبير في ذلك التراث الذي لم يتبقى منه الآن سوى العديد من المهرجانات والكرنفالات التي تقام سنوياً في أرجاء المدن والمقاطعات السويسرية.

يقام كرنفال سنوي للربيع يسمى "زيكسليوتن" وفي نهاية مواكب المهرجان يتم إشعال النار في "بيويوج" وهو رمز الشتاء. ويقام في "زوتس" في منطقة إنجادن العليا بمقاطعة جراوبوندن كرنفال الربيع التقليدي المسمى "كالاندامارس" وفيه يقوم أطفال المدارس بطرد الشتاء عن طريق قرع الطبول وغناء أغاني الربيع. وكذلك كرنفال "ريزوتاتا" في أسكونا بمقاطعة تيتشينو وهو تقليد قديم لتناول أطباق الأرز في وجبة كبيرة قبل بدء الصيام الكبير الخاص بعيد الفصح. ويقام كرنفال "سيلفستر كلاوس" في "أورنايش" بشرق سويسرا هو عادة سنوية للاحتفال ببداية العام الجديد، ويقام في 13 يناير الذي يوافق بداية العام حسب التقويم الجولياني. أما كرنفال "بازل" على نهر الراين الذي يجتذب الآلاف من المشاهدين حيث يحتفل الجميع على أنغام موسيقى الناي وإيقاع الطبول التي تعزفها فرق ترتدي أقنعة ويسير الموكب خلال المدينة القديمة. كرنفال "هيكسينأفارت" في "بلاتن" على ارتفاع 1327 متراً في منطقة "أليتش" بمقاطعة فاله، حيث يتسابق المتزلجون وهم يرتدون ملابس الساحرات على هبوط المنحدر بأقصى سرعة.

للاحتفال ببداية العام الجديد، ويقام في 13 يناير وهو اليوم الذي يوافق بداية العام حسب التقويم الجولياني، أما "رويتشيجيتيه" فهو كرنفال بين تقاليد وعادات سكان وادي "لويتشن" بمقاطعة فاله حيث يقيم الأهالي قماثل "تشيجيتيه" على الثلوج بأقنعة خشبية، ويكون هذا العمل بالقرب من "كييل" على ارتفاع 1376 متراً فوق مستوى البحر. وفي منطقة إنجادن السفلى بمقاطعة جراوبوندن، يقام كرنفال "جواردا" وهو عادة قديمة يتم الاحتفال بها في الربيع تُسمى "كالاندامارس" حيث يقوم أطفال المدارس أثناءها بطرد الشتاء وبرودته بقرع الأجراس وغناء أغاني الربيع. وفي مدينة زيوريخ على نهر ليمات وبحيرة زيوريخ

فمثلاً يقام في انترلاكن كرنفال "كوتهاردر-بوتشيتيه" لطرد الأرواح الشريرة من المدينة وهو حدث تقليدي ترجع جذوره إلى العديد من الأساطير والعادات القديمة ويقام في 2 يناير من كل عام. وفي "مويسيناخت أم ريجي" يتم الاحتفال بـكرنفال "كلاوسياجن" في كل عام عشية يوم القديس نيكولاس، حيث تسير المواكب في المدينة بتماثيل سنانا كلوز المضئعة وعليها تيجان الأساقفة. أما كرنفال "بازل" فيجتذب آلاف المشاهدين الذين يستمتعون بالاحتفالات التي تُعزف فيها موسيقى الناي والطبول بواسطة فرق موسيقية تلبس الأقنعة وتسير في موكب هائل خلال المدينة القديم، وفي مقاطعة "أبينزيل أوسرهودن" يقام كرنفال "سانتا كلوز" في "أورنايش" هو عادة سنوية

سويسرا





مركز بيرن لجراحة المناظير والجراحة المتطورة وخدمات طبية متميزة في جراحات الأورام والسمنة المفرطة

يُعتبر مركز بيرن لجراحة المناظير والجراحة المتطورة من أهم المراكز الطبية السويسرية المتخصصة في مجال جراحة الأحشاء ويتمتع بسمعة متميزة داخل وخارج سويسرا، وقد استطاع المركز بخبرته أن يجمع ما بين الخبرة الأمريكية والتقنية الجراحية الألمانية والدقة السويسرية تحت سقف واحد.

ي

ناجحة لعلاج السمنة المفرطة، كما تحتل جراحة المناظير ذات الفتحات الصغيرة مكانة مرموقة في قائمة الجراحات التي يتم إجراؤها بشكل مستمر داخل المركز. ولا تقتصر مشكلات السمنة على أنها منظر غير جمالي فحسب، بل هي مرض مزمن وخطير يتسبب في وفاة أكثر من مليون شخص سنوياً في القارة الأوروبية، وتشير تقارير منظمة الصحة العالمية إلى ارتفاع مضطرب في عدد المصابين بالسمنة حيث أنها تمثل وباءاً عالمياً يشمل الدول المتطورة والنامية على حد سواء.

وتؤدي السمنة إلى زيادة خطر التعرض للعديد من الأمراض المزمنة والقاتلة كمرض السكر وارتفاع ضغط الدم وأمراض القلب والسكتات الدماغية والنهبات مفاصل الركبتين والظهر بالإضافة إلى أمراض المرارة والإصابة بالعقم. كما تتسبب في

المركز مكاناً لعلاجهم، ويفخر المركز دائماً بأنه يجمع بين الخبرة الأمريكية والتقنية الجراحية الألمانية والدقة السويسرية المتميزة.

ويقوم فريق المركز دائماً بمتابعة آخر ما توصل إليه الطب الحديث في مجال الجراحة كما يشارك بمساهمات فعالة من أجل تطوير الخدمات الطبية في هذا المجال وذلك عبر إجراء بحوث ودراسات علمية وتجريبية تشر في المجالات العلمية العالية المتخصصة بشكل مستمر مما يتيح لزوارنا الاستفادة من آخر العمليات والتقنيات الحديثة في مجال الجراحة.

ويتمتع الطاقم الطبي في المركز بشهرة واسعة في مجال جراحة الأورام خاصة أورام البنكرياس والقولون والكبد وكذلك جراحات السمنة والتي تعتبر من أهم التخصصات الجوهرية للمركز، ويجري أطباء المركز أكثر من 200 عملية جراحية

ويتكون الطاقم الطبي للمركز من عدد من الأطباء المهرة ذوي الكفاءة والخبرة العاليتين مما يمكنهم من تقديم أعلى مستويات الجراحة لزوار المركز من جميع أنحاء العالم. وقد جمع أطباءنا خبرتهم هذه من عملهم المتواصل والدؤوب في كبرى المراكز الطبية العالمية العريقة ذات الشهرة العالمية مثل مستشفى مايو كلينيك ومستشفى هارفارد للعلوم الطبية في الولايات المتحدة الأمريكية ومستشفى هايدلبرج الجامعي ومستشفى تشاريتي برلين بألمانيا بالإضافة إلى عدد كبير من المستشفيات الجامعية في سويسرا.

إن هذه الخبرة الواسعة والمتنوعة قد مكنت فريق العمل في مركز بيرن لجراحة المناظير والجراحة المتطورة من تسخير خلاصة المدارس الطبية المختلفة لتقديم خدمات طبية متميزة للمرضى الذين يختارون

نحن نُسخّر خبرتنا وكفاءتنا لعلاج مرضانا متمنين لكل زوارنا الكرام الشفاء العاجل وتمام العافية.



الهيئات الجراحية والأكاديمية المختصة في مجال جراحة السمنة على مستوى دولي. حيث قامت لجنة الخبراء بوضع ضوابط وإرشادات لعلاج السمنة جراحيا وذلك وفق الخبرة والمعرفة المتوفرة من نتائج الأبحاث والدراسة العلمية الحديثة.

إن نوعية العلاج الجراحي والنتائج المتوقعة تختلف من شخص لآخر، لذلك نقوم بدراسة كل حالة بشكل تفصيلي يتم على أساسها وضع برنامج علاجي مناسب وناجع.

إننا نقوم بإجراء كافة أنواع عمليات جراحة المناظير لعلاج السمنة والتي من شأنها التحكم بكمية الغذاء أو التحكم بامتصاص الغذاء أو الاثنين معا وذلك على النحو التالي: تطويق المعدة، تصنيع المعدة الطولاني، تصنيع المعدة بشكل كم، المجازة المعوية المعدية، التحويلة، المعنكية الصفراوية، المجازة المعدية، عمليات المراجعة الجراحية.

كما نقوم بعلاج جراحي لمرض السكر وذلك فيما يعرف حديثا بعملية إستئناء الإثني عشر ونعتبر من اوائل المراكز الأوروبية المتخصصة للقيام بهذا النوع من العمليات ذات النتائج الواعدة.

نحن نُسخّر خبرتنا وكفاءتنا لعلاج مرضانا متمنين لكل زوارنا الكرام الشفاء العاجل وتمام العافية.

أما جراحة المناظير، فنحن نستخدم ونطبق أحدث تقنيات التشخيص والعلاج في مجالات الجراحة العامة. فنحن نجري معظم العمليات الجراحية باستخدام المناظير. فباستخدام التقنية الجراحية المعروفة باسم "فتحة المفتاح" في العمليات لا يتطلب

الإصابة ببعض أنواع السرطان كسرطان القولون وسرطان الثدي والرحم.

تثبت الدراسات العلمية بأن العلاج الجراحي هو الخيار الاول للأشخاص الذين يعانون من السمنة المفرطة، فهي تؤدي الى فقدان وزن كبير وواضح ويتم الاحتفاظ بالوزن الجديد على المدى الطويل، حيث يتمكن المريض من فقدان حوالي 40 % من وزنه، ويتم الاحتفاظ بهذه النتائج إلى أكثر من 15 سنة، كما يؤدي نقصان الوزن بعد العمليات الجراحية إلى تحسن كبير في الأمراض المصاحبة للسمنة كالسكر والضغط وامراض القلب.

فريقنا الطبي يعد من أوائل الأطباء السويسريين العاملين في مجال علاج السمنة جراحيا وذلك باستخدام تقنيات متطورة في جراحة المناظير.

ويتمتع فريقنا المختص في جراحة السمنة بإشراف الدكتور شتيفن (PD. Dr. Steffen)، بخبرة وكفاءة عالية حيث حققنا نتائج مبهرة في مجال علاج السمنة جراحيا على مدى أكثر من 16 سنة، قمنا خلالها بإجراء أكثر من 2000 عملية جراحية متنوعة وقمنا بعرض نتائجها في العديد من المجالات العلمية الدولية بالإضافة إلى العديد من المؤتمرات والندوات العلمية المختصة على المستوى الإقليمي والدولي، الأمر الذي أكسبنا سمعة ذائعة الصيت، ليس على مستوى سويسرا فحسب، بل على المستوى الدولي.

إن فريقنا يفتخر بالمشاركة الفعالة ضمن مجموعة الخبراء الدوليين والتي تم اختيارها من قبل أكبر



الدكتور رودولف شتيغان اختصاصي جراحة السمنة



البروفيسر كسبر سكرغن اختصاصي جراحة الاورام

"ويتمتع الطاقم الطبي في مركزنا بشهرة واسعة في مجال جراحة أورام البنكرياس والقولون والكبد وأمراض السمنة المفرطة"

مختلف التخصصات بالمستشفى لضمان توفير أفضل رعاية ممكنة لمرضانا. وتتكون فرقنا العلاجية لمرضى الأورام من اختصاصي علاج الأورام بالإشعاع، علاج الأورام، أمراض الباطنة، وأخصائي العلاج الطبيعي.

ومن بين أهم أنواع الاورام التي نقوم بعلاجها جراحياً التالي: جراحة أورام البنكرياس، راحة أورام الكبد، جراحة أورام المرارة والقنوات الصفراوية، جراحة أورام الأمعاء الدقيقة والغليظة، جراحة أورام المستقيم وفتحة الشرج، جراحة أورام المعدة، جراحة أورام المريء، جراحة أورام الغدة الدرقية والجاردرقية، جراحة أورام الرئة.

إن الهدف الأساسي الذي نضعه نصب أعيننا هو شفاء مرضانا.

السرطان، ويعتبر علاج الأورام من أهم تخصصاتنا الجراحية، حيث يتم علاج كافة أنواع الأورام الخاصة بالجهاز الهضمي بالإضافة الى أورام أورام الجهاز التنفسي والغدد الصماء، وذلك باستخدام وتطبيق أحدث النظريات والتقنيات المتوفرة.

إن التكنولوجيا الحديثة التي نستخدمها وتجهيزاتنا الطبية الرائدة وسنوات الخبرة الطويلة لطاقم الأطباء والتمريض العاملين في مجال العناية بمرضى السرطان تعطي هؤلاء المرضى الشعور اللازم بالأمان.

ويعد مركزنا من المراكز الرائدة في أوروبا في مجال علاج الأورام، حيث تقدم مفاهيم علاجية غير مسبقة في هذا المجال فنحن متخصصون في تقديم العلاج الشامل للمرضى بداية من التشخيص وحتى إعادة التأهيل. يتم التنسيق مسبقاً بين الأخصائيين في

إلا عمل فتحة صغيرة جداً، مما يؤدي بدوره إلى اختزال فترة الإقامة داخل المستشفى إلى حد كبير وبالتالي سرعة العودة إلى ممارسة الحياة اليومية. ويعتبر مركزنا من أهم المراكز الجراحية في سويسرا التي تساهم وبشكل فعال لتطوير تقنيات وتطبيقات جراحة المناظير.

كما إننا نقوم بإجراء أكثر من 90% من العمليات الجراحية باستخدام تقنية المناظير، حيث نقوم باستخدام جراحة المناظير في إجراء العمليات الشائعة كعملية تشخيص الأمراض المختلفة لأمراض البطن والصدر المختلفة، عملية استئصال الزائدة الدودية، عملية استئصال الحويصلة المرارية. كما إننا نقوم بإجراء عمليات أكثر تعقيداً كعمليات جراحة السمنة المختلفة وعمليات الفتق بأنواعها وعمليات استئصال أورام الجهاز الهضمي بمختلف أماكن تواجدها كأورام القولون والمعدة والكبد والبنكرياس. جراحة الأورام لدينا هي فرصة جديدة للإنتصار على

للمزيد من المعلومات:

T: +41 76 303 39 73 (باللغة العربية) F: +41 31 335 39 38

<http://www.bcasurgery.com> <mailto:info@bcasurgery.com>



مقابلة مع السيد ماجنوس أويتيكير عضو فريق الإدارة في مجموعة مستشفيات "هيرسلاندن" ومستول العلاقات الدولية

السيد ماجنوس أويتيكير الحاصل على ماجستير إدارة الأعمال من جامعة زيوريخ لديه خبرة 8 سنوات في مجال الرعاية الصحية وإدارة المستشفيات، وقد انضم إلى فريق الإدارة في مجموعة مستشفيات "هيرسلاندن" عام 2000، وهو عضو في فريق الإدارة التنفيذية منذ ذلك الحين وهو مسئول عن العديد من الخدمات المشتركة بما فيها العلاقات الدولية.

Mr. Oetiker

يقضي المريض فترة النقاهة حين الشفاء التام".
ووصل حديثنا مع د. أويتيكير إلى نقطة هامة هي الانتقاد الرئيسي الذي يوجه إلى علاج المرضى الأجانب وهو المتابعة والرعاية بعد فترة العلاج، فقد سمعنا أن المضاعفات والآثار الجانبية والرعاية في فترة ما بعد الجراحة تصبح مسؤولية نظام الرعاية الصحية في بلد المريض، ومن ثم طلبنا من د. أويتيكير أن يعطينا فكرة عن سياسة مؤسسته فيما يختص بتأمين الرعاية الصحية الكاملة للمريض الأجنبي، وأن يصف لنا خدمات مؤسسته لرعاية المرضى بعد تلقي العلاج، فأوضح قائلاً: "في عياداتنا لا نصرف المرضى إلا بعد أن تتم مرحلة العلاج الأساسية ويتعدى المريض مرحلة الخطر أو مرحلة شدة المرض وهذا يعكس وعدنا للمرضى بأن تكون مدة العلاج قصيرة بقدر الإمكان وطويلة إذا دعت الحاجة إلى ذلك. وفي حالة الاحتياج إلى الرعاية والمتابعة بعد انتهاء العلاج فإن ذلك يتم في سويسرا بشكل عام حيث يتم تنفيذ برامج الرعاية الموصوفة لما بعد انتهاء مرحلة تلقي العلاج. وفي حال رغبة المرضى في العودة إلى أوطانهم للنقاهة بعد الجراحات الصغرى فإن أطباءنا يسعدهم التعاون والتنسيق مع الأطباء المحليين في بلد المريض، كما نمد المريض بجميع التقارير والملفات الطبية الخاصة بحالته والبرنامج العلاجي الذي تلقاه من أجل ضمان المتابعة الدقيقة في بلده".
وكان سؤالنا الأخير عن المنتجات والخدمات الفريدة التي تقدمها "هيرسلاندن" للسائح الطبي فوق العلاج أو الجراحة، وأجاب د. أويتيكير: "توفر هيرسلاندن في جميع عياداتها محيطاً خاصاً وودياً ويمكنك الاعتماد كلياً على حيطتنا وقدرة على المحافظة على السرية والخصوصية حيث أن عياداتنا تتمتع بيئة خاصة وأمنة للغاية، كما أننا نرحب بأقارب المرضى حيث أن وجودهم يدعم عملية الشفاء بشكل جيد.
للحصول على معلومات أكثر يمكن زيارة موقع مجموعة هيرسلاندن على الانترنت:

www.hirslanden-international.com

بداية طلبنا من د. أويتيكير أن يعطينا فكرة موجزة عن المؤسسة التي يعمل بها وبنيتها التحتية والعاملين فيها ومنشأتها وتخصصاتها الأساسية فقال: تعتبر "هيرسلاندن" أكبر مجموعة مستشفيات خاصة في سويسرا وهي تمثل 13 مستشفى في المنطقة بين بحيرة كونستانس وبحيرة جينيف، ويعمل لدينا 1300 أخصائي يغطون تقريباً جميع التخصصات الطبية برغم أننا نعتبر أن أمراض وجراحة القلب وتقويم الأعضاء والأورام هي تخصصاتنا الأساسية. ولكي تكون "هيرسلاندن" أكبر شريك طبي لأكثر من 70 ألف مريض مقيم في العام تستثمر المجموعة حوالي 10% من عائداتها في إنشاء بنية تحتية جديدة وشراء أحدث المعدات الطبية بأعلى مستويات التكنولوجيا، لأن سياستنا فيما يختص بالجودة هي أننا يجب أن نصل إلى أعلى المستويات.

وكان سؤالنا الثاني هو: كيف تنظر مؤسستكم إلى الرعاية الصحية كمجال عمل عالمي، بمعنى معالجة المرضى من جميع أنحاء العالم، وهل تحتل هذه المسألة أهمية متزايدة في خطة عملكم؟

أجاب د. أويتيكير: "لقد أصبح للكثير من الناس هذه الأيام القدرة المالية للذهاب إلى الخارج لتلقي العلاج والخدمات الطبية التي لا يستطيعون الحصول عليها في بلادهم كما أن القدرة على الحركة والتنقل تتزايد أيضاً، وتدعم تقنيات الاتصالات الحديثة هذا الاتجاه حيث يستطيع المرضى في أي مكان في العالم الحصول على المعلومات من أي مكان في العالم بكل سرعة.

ثم طلبنا من د. أويتيكير أن يصف لنا تفاصيل رحلة مريض أجنبي خاص من لحظة التحويل إلى المستشفى إلى تشخيص حالته ثم العلاج والرعاية بعد تلقي العلاج، فقال: "يحصل المرضى على التوصية بالعلاج في عياداتنا من الممارس العام الذي يتابعون معه أو عن طريق بحثهم بأنفسهم عن الأماكن التي يمكن أن يتلقوا العلاج فيها. وبالنسبة للمريض الخاص نرسم له برنامجاً علاجياً يعتمد على ملفه الطبي الموجود معه، وفي حالة الضرورة يتم نقل المريض إلى أحد شركائنا من عيادات رعاية ما بعد العلاج بمجرد الانتهاء من العلاج الأساسي، حيث

hirslanden international 



هيلفاميد . . .

الجودة السويسرية

في الخدمات الطبية

"نسعى دائماً للأفضل"

الخاصة في أهم المدن السويسرية وذلك من خلال 1295 سرير وأكثر من 100 مركز على أعلى مستويات الكفاءة.

إن شركائنا في مجموعة "هيرسلاندن" يأخذون على عاتقهم كل عام متابعة وتنفيذ العديد من مشروعات الأبحاث الطبية فيما يقرب من عشرة مجالات طبية خاصة في مجالات طب وجراحة القلب والعظام والطب الباطني والمسالك البولية والأورام، وذلك باستخدام التقنيات

الطبية الحديثة في برامج الدراسات الميدانية. ونحن في "هيلفاميد" نبذل قصارى جهدنا، والكلام للسيد فهم، لتوفير أفضل السبل العلاجية وأرقى الخدمات الطبية لضيوفنا الذين يستطيعون الحصول على استشارات طبية متميزة عندما يرسلون لنا

حالاتهم المرضية، وتقوم "هيلفاميد" بالنيابة عنهم بترتيب وتنسيق المواعيد الطبية وتقديم خدمات الاستقبال والتوديع في المطارات وحجوزات الفنادق بالإضافة لخدمات الترجمة والمرافقة مع مرافقين متخصصين، كذلك تقوم "هيلفاميد" بترتيب رحلات النقاها والاستجمام والسياحة لضيوفها ومرافقيهم وكذلك بالمساعدة في إجراءات الحصول على تأشيرة دخول سويسرا وتنسيق المتابعة الطبية بعد عودة المريض لبلده.

ولا يقتصر نشاط وخدمات "هيلفاميد" على رعاية المرضى فقط بل يتعداه لتنسيق الدورات الطبية المتنوعة للأطعم الطبية المختلفة والإشراف على المؤتمرات الطبية في سويسرا وتنظيمها.

اسمحوا لنا بأن نضع خبرتنا لخدمتكم والعمل على عودتكم سالمين الى اوطانكم.

للحصول على مزيد من المعلومات:

T. +41 76 369 34 38 T. +41 76 320 80 08

F. +41 31 560 45 24

www.helvmed.com info@helvmed.com

لدى سويسرا نظام رعاية صحية من الدرجة الأولى وخدمات على أعلى مستويات الجودة، الأمر الذي يسهل الحصول على مجال واسع من الرعاية الصحية المتطورة ولبحظى بأعلى مستويات الرضا. ونحن في "هيلفاميد" نرحب بضيوفنا من جميع أنحاء العالم العربي ونشكرهم تقفهم وحرصهم على الاتصال بنا والحصول

على خدماتنا التي تعتمد اعتماداً كبيراً على جودة الخدمة السويسرية وتميزها، فنحن شركة رائدة في مجال الخدمات الطبية في سويسرا، وكان الغرض الأساسي من إنشاء "هيلفاميد" هو تقديم العناية الكاملة لمن يحتاجها من ضيوفنا ونيسر لهم سبل الراحة ونذل لهم أي صعاب قد تواجههم عند رغبتهم في الحصول على الخدمات الطبية في سويسرا.

ويقول السيد فهم الموهوب مدير عام شركة "هيلفاميد" أن الأمر لا يقتصر فقط على تقديم المعلومات الأولية وإرشاد الضيوف لأيسر وأسهل السبل للحصول على الخدمات الطبية، ولكنه يتعدى ذلك بكثير، فعملنا ومهمتنا تبدأ من المساعدة في تحضيرات السفر من بلدة المريض وتستمر طوال فترة إقامته في سويسرا وحتى يعود سليماً معافى إلى بلده.

و"هيلفاميد" شركة خاصة للخدمات الطبية تعمل بالاشراكة مع مجموعة مستشفيات "هيرسلاندن" الخاصة والتي تحظى بسمعة ممتازة في مجال الخدمات الطبية في سويسرا.

وتتواجد "هيرسلاندن" في أهم المدن السويسرية عبر مجموعة من المستشفيات المتعددة التخصصات والتي تقدم عناية طبية على أعلى مستويات الكفاءة والمهنية الطبية معتمدة في ذلك على فريق عمل متكامل من حيث الكفاءة والمؤهلات ويشمل ذلك الفريق الطبي من أطباء وممرضين وإداريين بالإضافة للمتخصصين في مجال الضيافة.

وتعتبر مجموعة مستشفيات "هيرسلاندن" من أكبر مقدمي الخدمة الطبية



لوجانو... سويسرا بطعم إيطاليا

تبدو منطقة تشينو ومدينة لوجانو بالنسبة لزوار سويسرا مختلفة الي حد كبير عن باقي مناطق سويسرا، ويرجع البعض هذا الاختلاف للتمازج السويسري الإيطالي الغريب الموجود في هذه المنطقة ويعيش في منطقة تشينو حوالي 300 ألف نسمة، ينتشرون في مدنها وأوديتها وحول أنهارها وبحيراتها..

ت

فقد اهتمت بتوفير أقصى درجات العناية والراحة لضيوفها، وانتشرت بها الفنادق الفاخرة ابتداء من فنادق الخمسة نجوم بالإضافة إلى مجموعة أخرى من فنادق الأربعة والثلاثة نجوم وعدد كبير من الشقق الفندقية المفروشة، وإن كانت الخدمة قد تختلف من فندق لآخر تبعاً لعدد النجوم التي يحملها، إلا أن جميع فنادق وشقق هذه المنطقة تتمتع بالنظافة والأمان وحسن الاستقبال والترحاب. وتتميز الفنادق الكبرى ذات الخمسة نجوم بتوفير خدمات العناية الصحية لنزلاتها من خلال المنتجعات الصحية الفاخرة المتواجدة بكل منها والتي يقوم عليها خبراء متخصصين، وتضم هذه المنتجعات غالباً حمامات سباحة كبيرة وحمامات جاكوزي وبخار وساونا وصلات لممارسة التمارين الرياضية مجهزة بأحدث الأجهزة وغرف خاصة لتلقي علاجات المساج والتدليك والعناية بالبشرة. ولا يقتصر الأمر على الإقامة والاسترخاء فقط، بل تتميز هذه المنطقة ومدنها المختلفة بالطعام الجيد الذي تقدمه في مطاعمها، ولا يهم هنا كثيراً إن كان المطعم من مطاعم النجوم الخمسة أو أن يكون أحد المطاعم الجبلية الصغيرة قليلة المقاعد، لأنهم جميعاً يشتركون في تقديم طعام نظيف شهى له مذاق مميز، امتزج فيه المطبخ الإيطالي مع المطبخ

والوصول إلى مدينة لوجانو وباقي مدن مقاطعة تشينو سهل ويسير من جميع أنحاء سويسرا وإيطاليا أيضاً حيث يمر بها طريق بري سريع يصلها بشبكة طرق الدولتين شمالاً وجنوباً، بالإضافة إلى شبكة طرق جبلية ذات مذاق مختلف، فهي وإن كانت تستغرق وقتاً أطول، إلا أن عدد كبير من زوار المنطقة يفضلون الذهاب إليها مستخدمين هذا الطريق الجبلي لجمال مناظره الطبيعية والتمتع أثناء السير فيه بتناول الطعام في المطاعم الصغيرة المنتشرة والتي تقدم طعاماً ذا مذاق خاص مميز. والوصول لهذه المنطقة عن طريق القطارات سهل أيضاً وله محببه لأن الرحلة داخل القطار تعتبر نزهة في حد ذاتها، ويمكن الوصول إلى لوجانو مثلاً من أية محطة قطار سويسرية أو إيطالية رئيسية، وعندما تصل إلى المدينة التي اخترتها لقضاء عطلتك، سوف تستمتع كثيراً بامكانات المنطقة الطبيعية من جبال وبحيرات، سوف يمكنك الصعود إلى القمم الجبلية مستخدماً "الفيو كولر" أو عربات القطار المعلقة وقضاء يوم جميل تتمتع فيه بمشاهدة المكان من أعلى ومستمتعاً بالهواء المنعش النقي أثناء تناولك وجبة شهية في أحد المطاعم الجبلية.

ولا يختلف الحال كثيراً لو أردت قضاء اليوم في رحلة بحرية مستقلاً أحد المراكب الفاخرة التي تجوب بحيرة لوجانو ليلاً ونهاراً، وسوف تستمتع بوجبة أيضاً شهية على أنغام موسيقى الفالس لو أردت قضاء عطلة نهاية الأسبوع فوق متن أحد هذه المراكب. ولأن مقاطعة تشينو تعتبر من المقاطعات السياحية الكبرى في سويسرا

السويسري وبصفة عامة تهتم المنطقة ومدنها المختلفة بالثقافة والفنون بشكل ملحوظ ولذلك تجد الكثير من المتاحف وقاعات العرض الفنية في جميع أرجائها والحقيقية أن المنطقة كلها تعتبر إحدى النقاط المهمة في جذب السياحة.

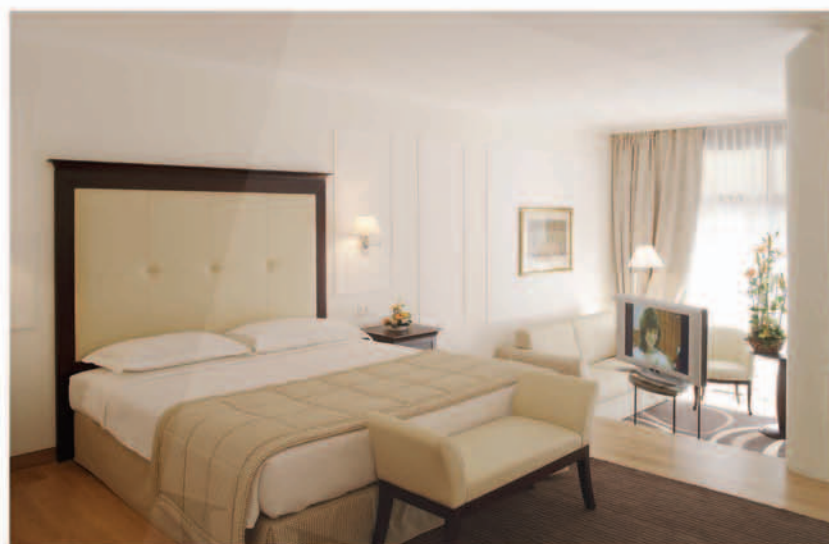




فيللا برينسيبال ليوبولدو في لوجانو طعم خاص ومذاق مميز في عالم الفنادق السويسرية

فندق "فيللا برينشيبي ليوبولدو" والمبنى السكني الملحق بها هو واحد من أرقى الفنادق في مقاطعة تيتشينو، ويتميز من بين العديد من المميزات بموقعه الرائع حيث يعتبر الطريق إليه من وسط مدينة لوجانو متعة في حد ذاته عندما تدخل إلى عالم "كولينا دورو" الساحر، بذلك الميدان الدائري أمام المدخل يرحب بضيوفنا إلى فندقنا المتميز، وليس غريباً إذن أن يختاره العديد من النجوم والفنانين وكبار رجال الأعمال والصناعة والسياسة والعائلات الملكية مقراً لإقامتهم عندما يكونون في لوجانو.

تميز الفيللا بهيئتها الملكية الفخمة، فقد بنيت أواخر القرن 19 بواسطة نسيب القيصر وليام، وهو أحد أفراد عائلة "هوهنزولن" الذي عاش في الفيللا حتى الثلاثينات من القرن العشرين. تتكون الفيللا من طابقين وتلف واجهتها الجميلة قليلاً حتى تصل إلى جناحين جانبيين بنوافذ كبيرة، وتنتشر على السطح المائل عدة مداخل ويحيط بها حنة خضراء من المروج والأدغال والأشجار والأزهار. يستقبل الضيوف العامل المختص بالبوابة بابتسامة ودية ليريهم طريقهم إلى الداخل.



هواء وقد تم تجديدها مؤخراً وتطل على مشهد متميز للحديقة. جميع الغرف مريحة للغاية بطبيعتها حيث ملاءات الأسرة قطن 100% والأغطية صوف طبيعي 100% والوسائد من الريش، بالإضافة إلى بعض الخدمات الإضافية التي تزيد من الإحساس بالراحة والرفاهية مثل تلميع الأحذية (أثناء الليل) ومجاسة الأطفال (حسب الطلب)، كما أن موظف الكونسيرج متواجد ليلاً ونهاراً.

ولضيوفنا من محبي الرياضة يوجد حماماً سباحة خارجياً مزوداً بالماء الدافئ ومركزاً للياقة مجهزاً بأحدث الأجهزة وملعباً تنس من النجيل الصناعي، كما يوجد بالفندق مركز للعناية بالصحة والجمال يقدم أساليب متعددة للمساج بالإضافة لإمكانية وضع برامج شخصية مختلفة للياقة البدنية مع المدرب الشخصي فرانك جوردانو الذي يتمتع بخبرة عالية وشهرة عالمية.

ويحتوي الفندق على مركز للمؤتمرات والاحتفالات في الدور الأول يطل على الحديقة وقد تم تجديده مؤخراً ويحتوي على شرفة جميلة تمتد بطول الواجهة التي تربتها الأعمدة والنوافذ الكبيرة التي تبدو وكأنها إطارات لتلك المشاهد البديعة للبحيرة والجبال.

يوفر المركز الجو المثالي للقاءات العمل مع التجهيزات التي تعطي أعلى



وبمجرد دخولك إلى الفيلا ستبهرك قاعة الاستقبال بأصواتها والمشهد المبهر الذي تطل عليه للبحيرة، وعلى يسارك ستجد المطعم الأنيق الشهير "برينشبي ليوبولدو" بينما على يمينك يوجد بار برينشبي حيث الساقى متأهب دائماً ليقدم لك مشروبك المفضل.

أما شرفة الحديقة الفسيحة فإنها ستجذبك إليها مثل المغناطيس، حيث تقع في منتصفها نافورة ضخمة ثمانية الأضلاع يحدها شرفنا مراقبة زجاجيتان. إنه مشهد يبهز الأنفاس حيث ترى أمامك ماء البحيرة الأزرق تحيط به الجبال التي تعكس صورتها على الماء وأسفل منك مدينة لوجانو البيضاء التي بنيت على ضفاف البحيرة. وعندما يكون الجو صحواً فلا يمكنك أن تفوت فرصة تناول غداء أو عشاء أمام هذا الجمال الخلاب.

يمكنك ملاحظة روعة وعظمة "الزمن الجميل" الذي عاشته هذه الفيلا التاريخية في رحابة وسعة قاعاتها وفي المدفأة الرخامية وفي الستائر الفخمة السمكية التي تعطي إحساساً بالنعومة والسكينة. ويتضافر مع هذه العظمة التاريخية خدمة تخلو من الأخطاء ومطبخ لا مثيل له لتضمن لك أعلى مستويات الراحة والرفاهية وتؤكد لك أن الفخامة في هذا المكان ليست نتاج تصميم معماري أنيق ولكنها نابعة بشكل طبيعي من تاريخ الفيلا، ولذلك فإن الفخامة هنا ليست من أعمال التفاخر ولكنها ناشئة من تناسق الفيلا الكلاسيكي بأثاثها والاهتمام بكل التفاصيل الدقيقة وشدة الأناقة والراحة النفسية التي تتخلل المكان. إنها بحق الواحة المثالية للراحة وأيضاً عقد لقاءات العمل فهي قرية جداً من زيوريخ وميلانو.

تتكون الفيلا من 37 غرفة منها اثنتان مصممة كأجنحة فسيحة مساحة الواحد تصل إلى 125 متراً مربعاً و3 كأجنحة صغيرة تزيد مساحة الواحد منها على 60 متراً مربعاً وتطل جميعها على البحيرة أو الحديقة، وجميع هذه الغرف مجهزة بتكييف هواء وأثاث راق أنيق غاية في الجمال من السجاد الناعم والمفروشات ذات الألوان الفاتحة وزخرفة من الخشب على الجلد وحمامين رخامين في الأجنحة ودواليب فسيحة، وذلك بعض من وصف الغرف.

وإلى جانب الفيلا هناك المبنى السكني وهو مبنى أحدث منها يميز واجهته رواق ذو عواميد ويتكون المبنى من 38 غرفة واسعة جميعها مجهزة بتكييف

مستوى من الراحة، والمساحة الكبيرة والهدوء كما أنه يوفر أيضاً إمكانيات لإقامة المؤتمرات والحفلات. ويفخر المركز بأن عملاءه الرئيسيين هم البنوك وشركات التأمين والأدوية والأطباء وهؤلاء يبحثون عن المكان الذي يوفر لهم الخصوصية وخدمة على أعلى مستوى من الكفاءة والدقة ولهذا اختاروا مركزنا لعقد لقاءاتهم فنحن نوفر لعملائنا دائماً كل ما يطمحون إليه وزيادة، كما يساعد موظفونا الذين يتحدثون بعدة لغات على أن تخرج الحفلات والمؤتمرات الدولية كما خطط لها تماماً وفي أبهى صورة.

وقد تم مؤخراً الانتهاء من إعداد وتجهيز قاعة مونتالبانو الجديدة متعددة الأغراض التي تتميز بنوافذ كبيرة تطل على مشهد رائع لبحيرة لوجانو، والتي تم إعدادها على مساحة 4 غرف كانت موجودة أصلاً وهي تسع حوالي 140 فرداً في المؤتمرات و110 أفراد في الحفلات الرسمية و220 فرداً في حفلات الكوكيتيل و90 فرداً في لقاءات العمل ويمكن تقسيمها إلى قاعتين عن طريق حائط متحرك، كما تسع غرفة "تشيمني" المجاورة حوالي 60 فرداً.

وكان لعملية التجديد التي تمت مؤخراً الفضل في تجهيز القاعة بأحدث التكنولوجيا في عالم تنظيم المؤتمرات حيث جهزت بشاشتين مع جهازي عرض ومعدات مؤتمرات الفيديو وتكييف الهواء ونظام صوتي حديث يمكن عن طريقه التحكم في الإضاءة من البيضاء الكلاسيكية إلى الخضراء والحمراء والزرقاء وغيرها من الألوان وهذه الخاصية مناسبة تماماً لجو الحفلات الخاصة والزفاف. ومن أجل تسهيل الوصول إلى الانترنت تم تجهيز الفندق بأكمله بنظام الواي فاي.

لقد تجمعت المزايا العديدة لهذه القاعة، من التصميم الكلاسيكي الأنيق والمفروشات وأرضيات الباركيه والستائر السمكية وثريرات الكريستال ولوحات الحص واللوحات الزيتية التي تصور المناظر الطبيعية والفواكه والزهور التي تزين الجدران، لتجعل منها المكان الأمثل لمأدبات الغداء والحفلات الخاصة وجميع المناسبات الهامة.

يفتخر الفندق بالبار الخاص به وهو بار "برينشبي" دائم الازدحام خاصة في المساء وأيام عطلات نهاية الأسبوع لما يتميز به من جو راق وخدمة عالية الجودة بالإضافة إلى موسيقى البيانو الحية حيث يتمتع عازف البيانو الحضور بأجمل الألحان ولكن يجب الحجز مقدماً لركن البيانو، وفي بعض الأحيان يصاحب البيانو مغن يشدو بصوته العذب بأشهر الأغنيات. وينظم البار أمسية لتذوق النبيذ مرة كل شهر وهي فرصة لتذوق أفضل أنواع النبيذ السويسري. كما يستطيع ضيوفنا في البار الاستمتاع بالموسيقى حتى الواحدة صباحاً وهم جلوس في مقاعد مريحة وجو حميم حيث يعمل في خدمتهم بسرعة وكفاءة الساقى "ماريو".

ولكي نكمل عرض فندق "فيلا برينشبي ليوبولدو" الذي أصبح جزءاً من سلسلة "ريلي أند شاتو" منذ عدة سنوات لا يفوتنا أن نذكر مطعمه المذهل "برينشبي ليوبولدو ريسوران" الذي حصل على العديد من الجوائز بفضل الشيف "داريو رانزا". ويشتهر المطعم بالجودة والأناقة مما جعله يحصل على تقييمات ممتازة من العديد من الأدلة السياحية العالمية مثل "لو جراند تابل" و"جولت ميلادو" و"فيرونيلي".

عندما تدخل إلى المطعم ستبهر عينك مما ترى حيث ينقسم إلى 3 أجزاء وتنتشر الطاولات في تناسق تام وبينها مسافات مريحة وتغطيها أغطية قطعية راقية والمقاعد من طراز لويس السادس عشر مع خدمة متميزة. وعندما يكون الجو صحوً يمكن لضيوفنا الجلوس في الغرفة الزجاجية على الشرفة الشاسعة والاستمتاع بوجبتهم أمام منظر طبيعي مبهر.

ويعمل الشيف رانزا في مطبخه على المزج بين الخبرة الفرنسية والتقاليد الإيطالية الأصيلة في فن الطهي حيث الطعام دائماً لذيذ وخفيف في نفس الوقت. ويتم عمل قائمة الطعام حسب الموسم ولكنها تتضمن دائماً اللحوم والأسماك وتشكيلة

ريتو شتو كينيوس



من حديقة الخضراوات والأعشاب وألذ أنواع الحلويات. أما "ليمونيا" فهي حديقة شتوية مسطبة مليئة بالزهور وتطل على البحيرة وحمام السباحة فهي المكان المثالي لتناول وجبة الإفطار عندما يكون الجو جيداً. من المعروف عن الشيف رانزا أنه يحب اختيار مكونات الأطباق التي سيقدمها طازجة من السوق يوماً بيوم ويصف مطبخه بأنه مزيج متناغم بين وصفات البحر المتوسط الكلاسيكية الخفيفة ووصفات لومبارد التقليدية كما أنه يهتم بأدق تفاصيل تقديم الطعام من أجل أن يبدو كل شيء راقياً وعصرياً.

وبرغم تنوع الأصناف التي يقدمها مطبخنا إلا أن أطباق الريزوتو (الأرز) هي دائماً المفضلة حيث تقدم بأشكال عديدة ومتنوعة ويفضل الشيف رانزا استخدام أرز "جراند ريزيرف كارنارولي" ومن بين أطباقه الخاصة الأخرى حلوى الفواكه المشوية.

يتم تغيير قائمة الأصناف كل 6 شهور ودائماً تحتوي على عرض اليوم، وتتكون قائمة غداء العمل من أحد المشهيات وطبق أول وأحد 3 أصناف للطبق الثاني ونوع من الحلوى أما قائمة برينشبي فتتكون من 5 أطباق بينما تتكون قائمة المفاجآت من 8 أطباق.

بجوه الدافئ وإضاءته الخفيفة وكراسيه المريحة وطاولاته المتباعدة بأغظيتها الجميلة وأدوات المائدة الكلاسيكية وأكواب الكريستال بأشكالها وأحجامها المختلفة وقائمة النبيذ التي تحتوي على أجود الأنواع وأعلى مستويات الخدمة التي يشرف عليها اثنان من كبار "ميتردوتيل" هما "كلاوديو ريكي" و"جابريلي سبيتيالي"، مطعم برينشبي ليوبولدو مفتوح دائماً لاستقبال ضيوفه بكل الود والمحبة.

ويحتفل هذا العام 3 من أفراد طاقم العمل في الفيلا بمرور 20 عاماً على بداية عملهم بها وهم الشيف داريو رانزا والميتردوتيل كلاوديو ريكي والميتردوتيل جابريلي سبيتيالي.

أما إدارة الفندق فيتحمل مسئوليتها منذ عامين المدير العام ريتو شتو كينيوس ويبلغ من العمر 47 عاماً وولد في أوليفوني بمقاطعة تيتشينو وهو أصلاً من زيورنيس في جراوبونند.

ريتو متزوج وله 4 من الأبناء، وقد تقلد مناصب الإدارة في العديد من الفنادق الكبرى قبل أن يلتحق بالفيلا ومن بين هذه الفنادق "تروبيكال فيليدج ألديني" في كينيا و"بوكا راتون ريزورت" في فلوريدا و"جراند دومينيوس باي بيتش ريزورت" في سانتو دومينجو و"كولم هوتيل" في سان موريتس و"سيزار بارك" في بنما و"ريو جروب" في جران كاناريا بأسبانيا وهو خريج مدرسة إدارة الفنادق "هوسيتالي مانيجمنت سكول" في لوزان. ويتعاون فندق فيلا برينسيال ليوبولدو مع فندق وسبا فيلا ساسا الذي يعتبر واحداً من فنادق لوجانو المميزة ويضم مجموعة رائعة من الغرف والأجنحة والشقق الفندقية المميزة والتي تضم كل وسائل الراحة.

www.villasassa.ch



VILLA PRINCIPE LEOPOLDO
HOTEL & SPA
LUGANO

VILLA PRINCIPE LEOPOLDO HOTEL & SPA*****

Member of Relais & Châteaux

Via Montalbano 5 6900 Lugano Switzerland
Tel. +41 (0)91 985 88 55 Fax +41 (0)91 985 88 25
info@leopoldohotel.com www.leopoldohotel.com



فندق باركو باراديسو...

65 غرفة وجناحاً ترحب بكم في لوجانو

تقع مدينة لوجانو وسط منطقة تحتوي على مشاهد طبيعية خلابة للجبال والبحيرة وتوفر لزائريها جميع أسباب الراحة والمتعة التي توجد في المدن الكبيرة والصغيرة على حد سواء وذلك بفضل بيئتها الرائعة والكنوز الثقافية التي تشتهر بها، خاصة القرى الصغيرة الجميلة التي تقع مباشرة على البحيرة مثل "جاندريا" و"ميليدي" و"موركوتي" وتعتبر من الأماكن التي تستحق الزيارة. كما تتوفر على أعلى مستوى إمكانيات التسوق وتناول الطعام في أرقى المطاعم وممارسة الرياضة بمختلف أنواعها والترفيه سيراً على الأقدام، بالإضافة إلى العديد من الفعاليات الثقافية التي تقام فيها، وليس هذا كل شيء بل هو بعض ما ينتظركم من إمكانيات لقضاء إجازة سعيدة مليئة بالحيوية والمرح.

ووسط كل هذا يقف فندق "باركو باراديسو" مباهياً بجماله وموقعه الرائع على سفح جبل "سان سالفاتور" وإطلالته المبهرة على البحيرة ومدينة لوجانو ومركز "لوجانو باراديسو"، مَرَحَباً بكم ويعدكم بإقامة لن تسوها ما حييت. يتكون هذا الفندق الرائع من فئة الأربع نجوم من 65 غرفة مزدوجة وجناحاً تم تجديدها حديثاً حيث تم تجهيز جميع الغرف المزدوجة (المساحة تبدأ من 27 متراً مربعاً) والأجنحة (المساحة تبدأ من 45 متراً مربعاً) بحمامات كاملة وتلفزيون بقنوات فضائية وخاصة وبار صغير وتلفون وخزينة خاصة ووصلات لأجهزة المودم والفاكس والانترنت فائق السرعة، ويتصل بكل منها إما شرفة أو بالكوني وهي تناسب رجال الأعمال وذلك بفضل مساحتها الفسيحة وخطوط التلفون

والمعددة وتوافر جميع إمكانيات الاتصال، كما تتوفر أجنحة خاصة بشكل شقق فندقية على مساحة 75 متر مربع تضم غرفتي نوم وحمامين وغرفة استقبال وغرفة طعام ومطبخ كامل مع تراس واسع يطل على البحيرة وجبال الألب أو ذي إطلالة رائعة على المدينة، وتتميز هذه الأجنحة بوجودها في طابق خاص لمزيد من الخصوصية. ويقدم الفندق عرضاً خاصاً لهذه الأجنحة بـ 2400 فرنك سويسري فقط للفرد لمدة سبعة أيام مع إفطار خاص بالجناح و2 مساج مجاني ودخول حر للمنتجع الصحي للفندق مع مفاجآت أخرى كثيرة.

وقد تم أيضاً تجديد منطقة العناية بالصحة والجمال حيث أصبحت تضم ساونا وحمام بخار وغرفة تشميس وملعب اسكواش وجمبازيوم وغرفة تدليك ومنطقة



كما يوفر الفندق منطقة لانتظار السيارات وجراج لاستخدام نزلائه. ومن مميزات الفندق تعدد طرق ووسائل الوصول إليه حيث يمكنك الوصول إليه بالسيارة من الطريق السريع A2 من مخرج "لوجانو سود" ثم تنحرف يساراً باتجاه لوجانو وبعد 500 متر تنحرف يميناً بعد محطة الجازولين باتجاه "كارونا" وبعد 800 متر على التل ستجد مدخل الفندق على يسارك. وإذا كنت من هواة المشي فيمكنك البدء من وسط المدينة بمحاذاة البحيرة باتجاه باراديزو ثم تنحرف يميناً باتجاه كارونا ومن أمام محطة الباص "باراديزو ستاسيوني" تصعد السلالم حتى تصل إلى الفندق، ويوفر الفندق رحلات من وإلى مطار ميلانو الدولي. وقد قامت إدارة فندق "باركو باراديزو" بتنفيذ خطة ضخمة لتجديد وتحديث وتوسعة الفندق امتدت من عام 2002 حتى 2006، ففي 2002/2003 تمت إعادة بناء وتوسعة مطعم "لا فافولا" وشرفته ليسع 80 شخصاً وكذلك إعادة افتتاح المطعم الياباني بعد تجديده وتوسعة اللوبي وبار "هافانا ذك" وإنشاء حمام السباحة الداخلي. أما في عام 2004/2005 فقد تم تجديد جميع الغرف والأجنحة والمرات، وفي عام 2006 تمت إعادة بناء منطقة العناية بالصحة والجمال والجمينيزيوم وإضافة منطقة جديدة للاستجمام وغرفة تدليك وغرفة تغيير الملابس وغرفة للياقة البدنية.

Call Ms. U. Vetter - Tel. +41 78 817 22 77
u.vetter@parco-paradiso.com
Hotel Tel. +41.91 993 11 11 Fax. +41 91 993 10 11
www.parco-paradiso.com

للاسترخاء وحمام سباحة داخلي يطل على بانوراما رائعة؛ ويستطيع نزلاء الفندق استخدام كل تلك الإمكانيات مجاناً من الساعة صباحاً إلى التاسعة مساءً، كما يمكن حجز المنطقة للعائلات والسيدات لضمان الكثير من الخصوصية. ويقدم الفندق لنزلائه وللذواقة وعشاق تناول الطعام خارج بيوتهم تحفة رائعة هي المطعم الياباني "تسوكيمي تي" حيث تُقدم أطباق المشويات "توبيانياكي" وأطباق "السوشي" الشهيرة. ويسع المطعم 15 شخصاً لذلك لا بد من الحجز مقدماً، ويفتح من الثلاثاء إلى السبت من الساعة مساءً. أما المطعم الإيطالي "لا فافولا" بشرفته الفسيحة التي تطل على أجمل مناظر لوجانو فيقدم أطباقاً خاصة من ابتكار الشيف الذي يحيطها بلمسة سحرية تعطي مذاق ونكهة منطقة البحر المتوسط ويمكنك الاختيار من بين العديد من الأطباق التي تتلى بها قائمة المطعم المتغيرة دائماً لتغطي جميع الأذواق، كما يقوم "ميتر دوتيل" المطعم لوكا فيراري بمساعدتك في اختيار نوع النبيذ الذي يناسبكم. يفتح المطعم للغداء وللعشاء يومياً. ويعتبر البار الكوبي "هافانا ذك" بإطلالته على أجمل مناظر البحيرة من الأماكن الساحرة حيث الموسيقى والسيجار الكوبي الشهير وأفضل كوكتيلات في لوجانو. يفتح البار يومياً من الثانية بعد الظهر.

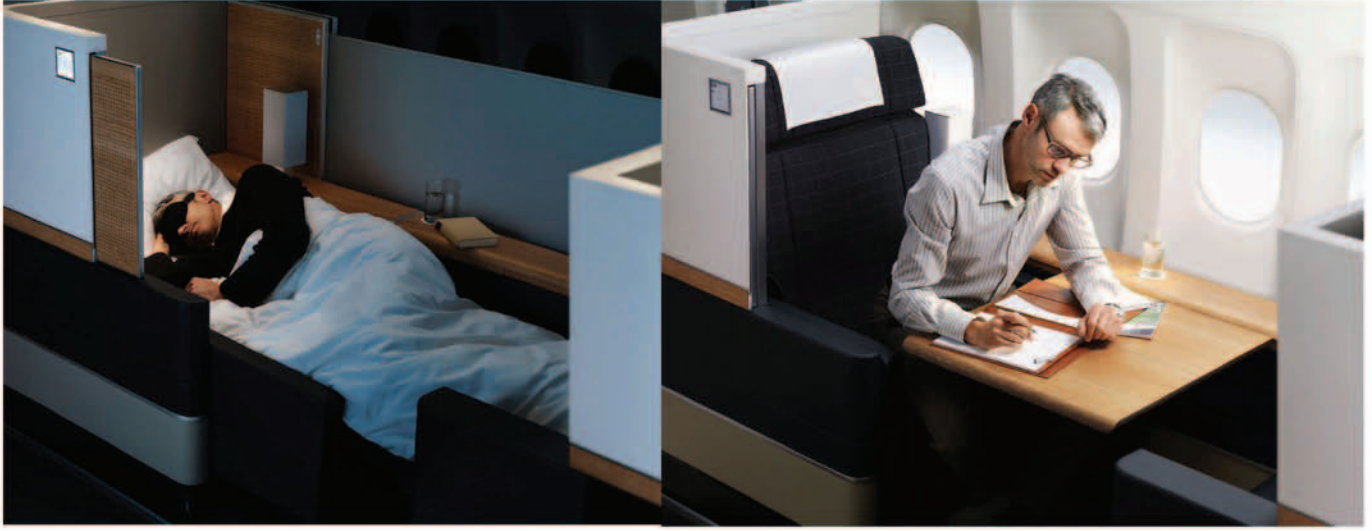
يحتوي فندق "باركو باراديزو" أيضاً على ست غرف مؤتمرات تسع 120 شخصاً وفي الحفلات تسع 350 شخصاً وهي مجهزة بأحدث الإمكانيات لتناسب جميع الأغراض سواء كانت مؤتمرات أو لقاءات عمل أو حفلات.



لوفتهانزا وسويس : أقصى درجات السهولة والراحة أثناء السفر

أرست "سويس" و"لوفتهانزا" من خلال خدماتهما المشتركة معايير جديدة من حيث توفير أعلى درجات السهولة والراحة أثناء السفر. وعليه، أصبح بإمكان المسافرين من السعودية والبحرين الاستفادة من التكامل التام بين عمليات الشركتين، سواء في رحلات السفر أو الربط من فرانكفورت أو زيورخ، والتي لم تكن أبداً بمثل هذه السهولة.





وتعد لوفتهانزا وسويس شركتي الطيران الأوربيتين الوحيدتين اللتين تربطان معا جميع البوابات الرئيسية في السعودية ومملكة البحرين ، بمحاورهما الرئيسية في فرانكفورت وزيورخ وذلك من خلال 21 رحلة أسبوعيا .

الأنيقة، حجري الأساس في الدرجة الاقتصادية على متن طائرات سويس، حيث تحقيق المتعة مع مقعد قطني يمكن تعديله حسب راحة الرأس، وتعد الدرجة الاقتصادية، درجة سفر فريدة من نوعها. سويس ولوفتهانزا أعضاء أيضاً في تحالف "ستار أليس"، أكبر شبكة خطوط جوية في العالم، حيث يمكن للمسافرين مع الشركتين التمتع بالطيران على متن شبكة واسعة، مع رحلات الربط والدخول إلى صالات المطارات في جميع أنحاء العالم. تربط الخطوط الجوية الألمانية لوفتهانزا جميع المداخل الرئيسية في منطقة الخليج والشرق الأوسط بالمحاور الخاصة بها في فرانكفورت وميونخ ثم إلى 194 وجهة في 79 بلداً. ويسير خط الطيران من الدمام، جدة، الرياض إلى فرانكفورت ثلاث مرات في الأسبوع وأربع مرات أسبوعياً من البحرين إلى فرانكفورت. وتشغل سويس أربع رحلات مباشرة من الرياض وجدة ورحلات يومية من دبي إلى زيورخ ورحلات يومية من مسقط وعمان والقاهرة. وتقدم سويس شبكة متكاملة تضم 76 وجهة في 42 دولة، 48 منها في أوروبا و28 بين القارات. وتوفر كل من "سويس" و"لوفتهانزا" أقصى درجات الراحة في عملية تسجيل الوصول عبر الإنترنت، ويمكنهم اختيار المقاعد المفضلة وطباعة بطاقات الصعود إلى الطائرة من المنزل. وبإمكان المسافرين الدائمين على متن كلتا الشركتين الحصول على فوائد أكبر من خلال برنامج ولاء العملاء الخاص بهم. ويعد برنامج "مايلز أند مور" من "سويس"، أكبر برنامج مكافآت الدائمين في أوروبا.

في الدرجة الأولى وذلك بالتوازي مع برنامجها لتجديد أسطولها الجوي والجزء الرئيسي في منتج الدرجة الأولى هو المقعد الجديد "سويس فيرست سيت" الذي تم تصميمه بشكل جديد لكي يضمن أعلى مستويات الراحة والخصوصية على متن الطائرة كما يمكن ضبطه تبعاً لرغبات واحتياجات المسافرين. ويتميز المقعد الفريد أيضاً بمسند للرأس ومسند للذراعين ويمكن عميلنا في الدرجة الأولى من أن يتناول طعامه أو يعمل مع مسافر آخر على طاولة جيدة المساحة. كما يمكن تحويل المقعد إلى سرير بطول مترين بمجرد ضغط زر وهو مجهز بلحفاء محشو بالريش ووسادة هوائية، وبالإضافة إلى كل ذلك فإن الكابينة مزودة بشاشة عرض 23 بوصة، وهي الأكبر حتى الآن على مستوى العالم، ومساحات جيدة للعمل وحفظ المتعلقات. إن هذا المنتج الجديد الذي نسميه "جناح فوق السحاب". ويتضمن برنامج "سويس" للتجديد الاستبدال التدريجي لطائراتها من طراز إيرباص A330-300 بالطراز الجديد A330-300 وقد بدأت هذه العملية هذا العام، وبمجرد استبدال كامل الأسطول بالطائرات الجديدة ستكون الشركة هي الوحيدة في العالم التي توفر كبائن الدرجة الأولى على طائراتها في جميع الرحلات الطويلة. وأما درجة رجال الأعمال، فهي مثالية للذين يرغبون في الاسترخاء والعمل وتناول الطعام أو النوم، ثم الاستمرار بحالة نشطة تمكنهم من الاستعداد للاجتماع المقبل. ويعتبر "الطابع السويسري الخالص" (Swissness) والبساطة

وبعد انقضاء ثلاثة أعوام على هذه الشراكة المتكاملة، يواصل المسافرون التمتع بالمستويات العالية من الخدمات، على الأرض وفي الأجواء، حيث بإمكان المسافرين من السعودية والبحرين المتجهين عبر فرانكفورت إلى الداخل عن طريق زيورخ، أن يختاروا من بين أكثر من رحلة طيران والعكس صحيح، فضلاً عن الخدمات الأرضية المشتركة في جدة والرياض، ورحلات الربط المنسقة، وبرنامج المسافرين الدائمين المشترك. ويمكن الاستفادة من العروض الخاصة من خلال www.lufthansa.com، www.swiss.com.

وتعد لوفتهانزا وسويس شركتي الطيران الأوربيتين الوحيدتين اللتين تربطان معا جميع البوابات الرئيسية في السعودية (الرياض وجدة والدمام) ومملكة البحرين المجاورة، بمحاورهما الرئيسية في فرانكفورت وزيورخ وذلك من خلال 21 رحلة أسبوعياً، علماً أن جميع الرحلات توفر ثلاث درجات للسفر على متن الطائرات.

وتقدم لوفتهانزا إلى ركاب الدرجة الأولى ودرجة رجال الأعمال مجموعة من المنتجات الحصرية التي تلبي احتياجات ركابها الخاصة، كما يمكن لمسافري لوفتهانزا أن يحجزوا طائرة خاصة، وهو عرض فريد من نوعه يربط بين أكثر من ألف وجهة في أوروبا. وقد اتسعت عروض سويس المتميزة لتمتع العملاء شعوراً حقيقياً بكرم الضيافة السويسرية، والتي تبدأ على الأرض وتستمر في الأجواء. وبدأت الخطوط الجوية السويسرية "سويس" تقديم كابينة جديدة

الإحساس بالأمان... منتج سياحي سويسري أصيل

لا شك في أن الأمان الذي يتمتع به زوار سويسرا أثناء زيارتهم لها يمكن اعتباره واحداً من أهم مقوماتها السياحية، فإلى جانب المناظر الطبيعية الخلابة والجبال العالية ذات القمم الثلجية المبهرة والمدن الجميلة والأسواق المليئة بأرقى أنواع البضائع الفاخرة والكثير من الإمكانيات السياحية الأخرى التي تتميز بها سويسرا، لا يمكن أن نغفل أهمية الأمان كعنصر أساسي في صناعة السياحة السويسرية، عنصر له أهمية كبرى تزداد قيمتها يوماً بعد يوم، وكل من زار سويسرا مع عائلته وأطفاله يمكن أن يؤكد تماماً على هذه المقولة.



وفي سويسرا سواء كنت في زيارة لأحد مدنها الكبرى مثل زيوريخ أو جنيف أو لأحد منتجعاتها الجبلية مثل كران مونتانا أو زرمات فلن تتردد أبداً في الخروج ليلاً أو السير بمفردك أو أن تترك عائلتك وأطفالك بمفردهم في مكان ما، فإحساسك بالأمان في سويسرا إحساس موجود باستمرار ولا يترك مخيلتك أبداً ويبدأ معك ومع أسرتك بمجرد دخولكم الحدود السويسرية، وبالرغم من عدم وجود تواجد للشرطة باستمرار في الشوارع إلا أن الإحساس بالأمان لا يفارق أحداً هناك. ولا يستمد الإنسان في سويسرا، سواء كان من أهل البلد أو من زوارها، الأمان من من مظاهر القوة والنظام التي قد تظهرها الأجهزة المسؤولة مثل دول كثيرة من دول العالم، ولكن يستمد ذلك الأمان من الطبيعة نفسها التي تحيط به، ويستمد من النظام والدقة التي يعيشها الناس من حوله.

إيمان شعبان

ولا أعرف إن كان من الغريب أو من الطبيعي هناك أن الأمن حالة يشارك فيها الشعب السويسري كله سواء كانوا كباراً أو صغاراً، رجالاً أو نساءً، فكل فرد في سويسرا يشعر بالأمان وفي نفس الوقت يحافظ على هذا الشعور من أجل الآخرين، والكل يحافظ على الكل، والكل يحمي الكل، وقد انتقل هذا الشعور إلى ضيوف سويسرا وزوارها من جميع أنحاء العالم.

وفي مدينة جنيف وفي أواخر شهر يوليو من كل عام يقام أكبر مهرجان موسيقي في أوروبا كلها، وفي اليوم الختامي لهذا المهرجان يتجه مئات الألوف من البشر من جميع أنحاء سويسرا والدول الأوروبية القريبة ليشتركوا مئات أخرى من الألوف من زوار المدينة، لحضور عرض الألعاب النارية المثير والاستمتاع بالموسيقى حتى الصباح، وبالرغم من وجود وتجمع هذه الأعداد الغفيرة من الناس في مكان واحد وزمن واحد حول الموسيقى والرقص، ومن تواجد عدد كبير من الشباب من أجناس مختلفة من جميع أنحاء العالم ندر أن اجتمعوا في مكان واحد من قبل دون مشاكل إلا أننا لم نسمع عن حادثة واحدة تعكر صفو هذه الاحتفالات منذ بدايتها.

والغريب أن سويسرا لا تستغل هذه النقطة كثيراً في حملاتها الدعائية من أجل الترويج لزيارتها، إلا أن من زار سويسرا من قبل يعرف تماماً إنه قد أتى لزيارتها مرة أخرى أو إنه سيأتي لزيارتها مستقبلاً لشعوره بذلك الأمان الصامت والساكن المحيط بكل شجرة وبحيرة وقمة جبل، ذلك الأمان الذي يجعله يستمتع بعطلته مع عائلته ويعود سالماً لبلده يحكي لأصدقائه زكريات لا تنسى في سويسرا.

K

KIRCHHOFFER
HAUTE HORLOGERIE



BECAUSE TIME IS THE ULTIMATE LUXURY!



KIRCHHOFFER HAUTE HORLOGERIE - HÖHEWEG 46 - 3800 INTERLAKEN - SWITZERLAND

TEL +41 (0)33 828 88 93 - INFO@KIRCHHOFFER.COM - WWW.KIRCHHOFFER.COM

سويسرا

لؤلؤة الألب

SWISSRA

العدد الحادي عشر .. فبراير 2009 - 2010

جينيف في انتظاركم ...
رحلات يومية من الرياض وچده إلى زيورخ .
اكتشف سويسرا على عجل .
زيورخ : محطاتكم الأولى في سويسرا .

